Amigoe

Vandaag



V. JONCKHEER-MENSING ...niet rationeel...

98 STE JAARGANG – No.: 66 VRIJDAG 20 MAART 1981

OLITIE ZET VAKBONDSLEDEN UIT GEBOUW

Solidariteit breekt alle overleg met regering af

takingsparool voor eel Polen van kracht

ARSCHAU — Het onafhankelijke Poolse vakver- Solidariteit heeft het stakingsparool uitgeroepen heel Polen en alle besprekingen met de regering eschort. Dit heeft een functionaris van Solidariteit, new Mrozokowski verklaard. Het geven van het ingsparool volgde op de ontruiming door de politie avond van een overheidsgebouw in Bydgoszcz, leden van Solidariteit en een aantal gemeente- sleden bijeen waren. In een verklaring van de na- le leiding van Solidariteit, die ook ondertekend door Lech Walesa, werd de politieactie in Byd- bestempeld als een "duidelijke provocatie ge- tegen de regering van premier Wojciech Jaruzel- . "De verstoring van de sociale rust heeft de daders de Bydgoszcz-actie ten volle verantwoordelijk ge- kt voor het lot van het land", aldus de verklaring. rin wordt verder alle afdelingen die thans onder- delingen voeren met de autoriteiten, gevraagd deze te schorten.

Solidariteit heeft het sta- sparool uitgevaardigd voor staande maandag. Ook het vakverbond opgeroe- vandaag in de drie steden goszcz, Torun en Szczecin eststakingen van twee uur uden.

h Walesa reist vanwege rnst van de situatie mor- niet naar Frankrijk, zo t Solidariteit bekendge- t. Het bezoek aan Frank- zou drie dagen duren, de leider van de vakbond gisteravond naar Byd- cz in het noordwesten van gereisd vanwege de ont- elingen en incidenten

ast Walesa zijn nog drie re leiders van Solidariteit Bydgoszcz vertrokken. optreden van de politie na eigering van de leden van ariteit en de gemeente- het gebouw te verlaten is eerste gewelddadige op lijke schaal sinds het be- van de crisis in Polen, ne- gen maanden geleden.

Volgens Solidariteit weigerden een aantal van haar leden en 50 gemeenteraadsleden het gebouw te verlaten nadat een bespreking over de voortzetting van de bezetting was onderbroken. De politie omsingelde daarop het gebouw en eiste het vertrek van de bezetters. Toen aan deze eis geen gehoor werd gegeven bestormde ze het gebouw. Twintig bezetters raakten volgens Solidariteit gewond.

Tot dusver gaf Solidariteit afgezien van enkele incidentele stakingen, stilzwijgend gehoor aan de oproep van premier Jaruzelski drie maanden niet te staken. Solidariteit liet wel doorschemeren dat haar houding zou afhangen van die van de regering. In vakbondskringen wordt de ontruiming vergeleken met de incidenten in Radom in 1976 en aan de Oostzeekust in 1970, waarbij minstens 45 mensen omkwamen.

Volgens het Poolse persbureau PAP overweegt de regering naast vlees en suiker nu ook graanproducten te rantsoeneren. De maatregel die niet op brood van toepassing zou zijn, wordt momenteel besproken met vertegenwoordigers van de vakbonden. Hij is bedoeld om tekorten op te heffen en hamsteren tegen te gaan, aldus PAP. Eerder was besloten het vlees vanaf 1 april te rantsoeneren.

Dertig doden per dag door artsenstaking

LAGOS, NIGERIA — In de Nigeriaanse hoofdstad Lagos sterven gemiddeld dertig mensen per dag als gevolg van een artsenstaking die al achttien dagen duurt. Dit zei gisteren een Nigeriaanse senator, lid van de commissie voor volksgezondheid van de senaat.

De commissie heeft aan de organisatie van de artsen – die de staking heeft georganiseerd om voor haar leden betere overwerkbetaling te krijgen – gevraagd haar actie onmiddellijk te beëindigen.

De commisssie heeft de artsenorganisatie onder ogen gebracht dat als de staking niet ophoudt, de toekomstige deelneming van haar aan vakbondsactiviteit in gevaar komt. Het ministerie van Volksgezondheid heeft de zaak voorgelegd aan een comité van arbitrage.

Zwaare brand in Frankfort

FRANKFORT, WEST-DUITSLAND — In de binnenstad van Frankfort heeft gisteravond een in een schoenenwinkel ontstane brand gewoed die een schade van naar voorlopige schatting meer dan 20 miljoen Mark heeft aangericht.

Zeven volwassenen en twee kinderen moesten via de brandtrap een heenkomen voor de vlammenzee in het elf verdiepingen hoge pand zoeken. Een meisje van twaalf jaar en een brandweerman moesten ter behandeling in een ziekenhuis worden opgenomen. Het meisje vanwege rookvergiftiging en de brandweerman als gevolg van snijwonden.

Over de oorzaak van de kort na tien uur uitgebroken brand had de brandweer nog geen mening. De tien meter hoge vlammen dreigden op zeker ogenblik te zullen overslaan naar het naburige warenhuis Karstadt, maar de meer dan 100 brandweermannen wisten het te voorkomen. Zij stortten 16.000 liter water per minuut op de brandhaard. Vanwege de ernst van de brand had de brandweer de noodtoestand uitgeroepen en onder meer 120 man van de vrijwillige brandweer opgeroepen. Burgemeester Walter Wallmann sloeg de bestrijding van de brand gade en prees de brandweer voor haar inzet.

uid-Afrika dringt VS ezoek militairen op

ASHINGTON — Vijf geplaatste Zuidafrikanen erin geslaagd visa voor de nigde Staten te krijgen at de regering in Pretoria bewust (had) verzuimd" shington mee te delen dat officieren waren, verklaarde eren het Amerikaanse isterie van Buitenlandse en.

De Verenigde Staten onder- den wel diplomatieke be- kingen met Zuid-Afrika, r zij verbieden militair ct.

"De regering van Zuid-Afrika zeer goed dat wij niet in- omen zijn met de wijze op de zaak is behandeld", woordvoerder William s.

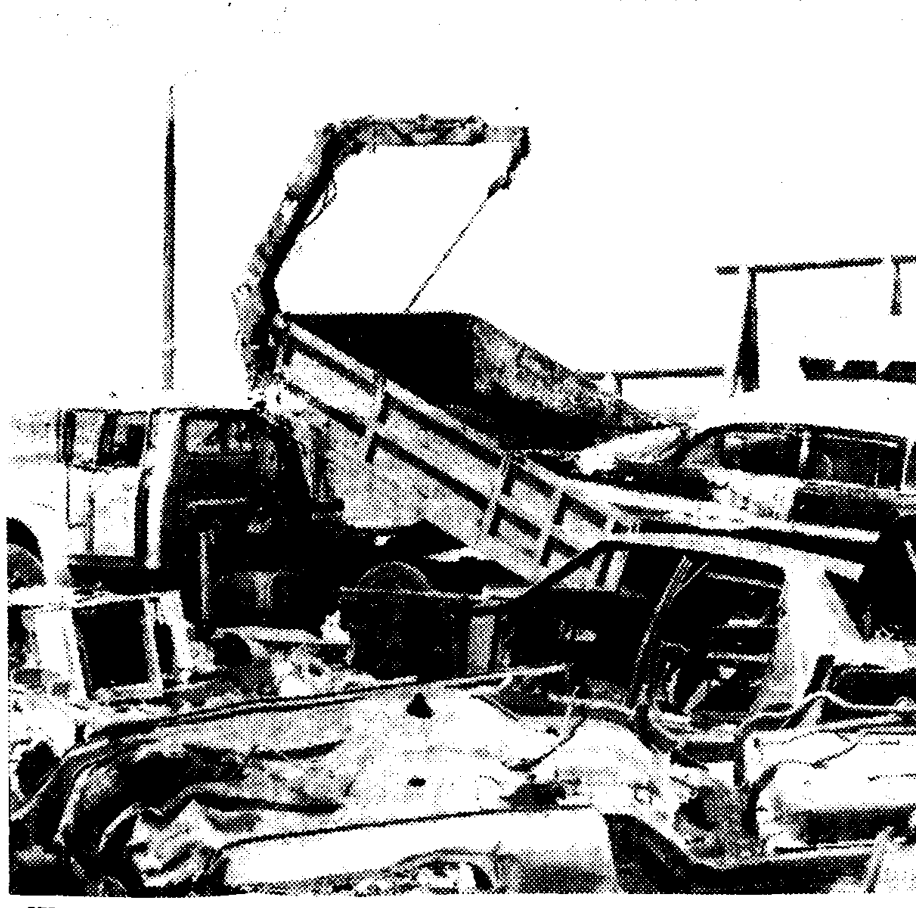
Hij voegde eraan toe dat -Afrika was meegedeeld het een "onjuiste procedu- was visa aan te vragen oor officieren zonder dezen als d nig bekend te maken, omdat de Amerikaanse politiek van het niet toelaten van officieren welbekend is".

De Zuidafrikanen, onder wie de chef van de militaire inlichtingendienst brigade-generaal P.W. van der Westhuizen, kwamen vorige week in Washington aan en hun werd verzocht te vertrekken toen de Amerikaanse regering achter hun identiteit was gekomen.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Pretoria verklaarde dat niet was geprobeerd die identiteit verborgen te houden. Het State Department sprak een gisteren gepubliceerd bericht tegen dat de regering van president Reagan ernstig overwoog de Zuidafrikaanse eerste-minister, Pieter W. Botha, voor een bezoek aan Washington uit te nodigen.

Een Zuidafrikaanse premier is nooit naar de Verenigde Staten uitgenodigd, voornamelijk vanwege de apartheidspolitiek, en Dyess zei dat voorzover hij wist zo'n invitatie nooit was overwogen.





WILLEMSTAD — Dezer dagen worden autowrakken langs de openbare weg door een speciale takelwagen van de Reinigingsdienst opgehaald. Dat gebeurt echter pas nadat de eigenaars van de autowrakken een verzoek daartoe indienen en een bewijs van toestemming ondertekenen. De Reinigingsdienst haalt die wrakken dan gratis weg en deponeert die op de vuilnisstort plaats te Hato (Shut). Wanneer de politieverordening op de later wordt nageleefd, zullen de eigenaars van de autowrakken niet alleen moeten betalen voor het verwijderen van hun achtergelaten wrakken, maar zullen zij ook nog beboet worden wegens het vervuilen van de openbare weg. Shut is nu niet de meest ideale stortplaats van autowrakken, maar moet worden gezien als tijdelijke oplossing totdat het schrootbedrijf Curem, operationeel zal worden.

NAPA

Deze week:

* Evaluatie Carnaval 1981
* Voor zeezeilen sterke zenuwen nodig
* Amigoe di Mucha
* Impotentie vooral psychisch

Haig ziet Russische opmars in M-Amerika

El Salvador tegen elke inmenging

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, heeft gisteren andermaal harde taal gesproken tegenover de Sovjet-Unie. Tot de commissie voor Buitenlandse Zaken van de Senaat sprak Haig al over "het Russische avonturisme". Maar de theorie dat het erop uit zal draaien dat de Sovjet-Unie straks alleen maar kan kiezen tussen of van politiek veranderen of een oorlog te beginnen, vond bij Haig en andere hoge functionarissen geen steun.

Het betrof hier uitlatingen van Richard Piper, Sovjet-deskundige van de Amerikaanse nationale veiligheidsraad, volgens wie er van ontspanning niets meer over is. Zowel het Witte Huis als het ministerie van Buitenlandse Zaken haastte zich om zich van deze uitspraken te distantieren. Er was, zo werd gezegd, in elk geval geen sprake van een officieel Amerikaans standpunt.

Haig liet gisteren echter niet na zijn geliefkoosd stokpaardje te berijden en te wijzen op het Russische gevaar dat overal ter wereld aanwezig is. Hij sprak in het bijzonder over een Russisch plan tot overheersing van Midden-Amerika waarvan de eerste fase uit "de overname in Nicaragua" bestaat. Daarna volgen El Salvador, Honduras en tenslotte Guatemala. Het Russische avonturisme doet zich volgens Haig ook voor in Afghanistan, het gebied rond de Perzische Golf en in Afrika en maakt een dialoog tussen de VS en de Sovjet-Unie nutteloos zolang de Russen niet duidelijk laten blijken zich te willen matigen.

Woordvoerder William Dyess van het ministerie van Buitenlandse Zaken zei gisteren echter dat zijn minister het met zijn botte uitspraken over het Russische optreden in Midden-Amerika niet zo had bedoeld. Haig sprak in dat verband over een operatie in vier fasen waarvan de eerste met de overname van Nicaragua zou zijn voltooid. "De eerste fase is in zoverre voltooid dat er marxisten in de Nicaraguaanse regering zitten, maar zij beheersen het land nog niet en zijn er evenmin in geslaagd de oppositie de mond te snoeren", zei Dyess. Bij een communistische machtsovername begint het meestal met het opnemen van enkele marxisten in de regering, op den duur krijgen de marxisten de overhand en nemen zij de touwtjes in handen, aldus Dyess, die daarmee uitlegde hoe de uitlatingen van Haig dienen te worden verstaan.

"De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken heeft een ongelofelijke fantasie" en zijn ideeën over een Russische bedreiging van El Salvador en Midden-Amerika zijn "speculatief", zo werd in kringen van de Salvadoriaanse regering gereageerd op de uitlatingen van Haig over een Russische opmars in Midden-Amerika. De regering in San Salvador maakt zich sterk voor niet-inmenging. "We hebben vanaf het begin geprobeerd inmenging te voorkomen. We willen niet het eerste slachtoffer worden in een machtstrijd tussen de twee supermachten", aldus de zegsman.

Veiligheidsraad wijst militie van Haddad af

Vrijlating gevangen VN-soldaten gevraagd

NEW YORK — De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteren de rechtse militie van majoor Haddad in Libanon veroordeeld vanwege haar beschieting van de vredesmacht van de Verenigde Naties. Hij waarschuwde de door Israel gesteunde militie in het zuiden van Libanon niet verder een rol te spelen.

De raad nam na vier dagen ampel beraad achter gesloten deuren eenstemmig een verklaring aan, die de aanvallen van maandag bestempelt als 'barbaars' en een beroep doet op alle betrokken partijen geen aanleiding tot nog meer geweld te geven. De verklaring eist van majoor Haddad, de heer en meester in een enclave in het zuiden van Libanon, dat hij onmiddellijk de Libanese militairen en het medische personeel vrijlaat die hij tijdens de incidenten gevangen nam. Tijdens het besloten overleg heeft Amerika zich consequent afzijdig gehouden van besluiten waarin Israel werd berispt voor zijn steun aan de militie of zelfs maar werd genoemd en meer niet.

Alle leden van de Veiligheidsraad legden zich in een laatste besloten vergadering neer bij een compromistekst die aanvaardbaar was voor de Verenigde Staten. In de verklaring wordt met nadruk gezegd dat UNIFIL, de vredesmacht van de VN in het zuiden van Libanon, "de volle medewerking van alle partijen" moet hebben, wil zij haar opdracht kunnen uitvoeren om de soevereiniteit en gebiedsonschendbaarheid van Libanon te garanderen.

CAPE CANAVERAL — Na afloop van de —overigens geslaagde — generale repetitie voor de eerste reis van het Amerikaanse ruimteveer Columbia, volgende maand, is gisteren op Cape Canaveral een technicus door verstikking om het leven gekomen. Hij ging met enkele anderen voor routinewerkzaamheden een ruimte binnen, die met stikstof gevuld was. Vijf collega's moesten naar het ziekenhuis. Van een hunner zou de toestand kritiek zijn.

Kerk in Salvador voor politieke oplossing

Vorig jaar 12.000 mensen gedood in land

SANTIAGO, CHILI — De rooms-katholieke kerk van El Salvador is tegen de Amerikaanse militaire hulp aan de regering en tegen de hulp van marxistische landen aan de guerrilleros, verklaarde gisteren de waarnemend aartsbisschop van San Salvador, mgr Arturo Rivera y Damas. De kerk, zei de aartsbisschop, wil dat de oplossing in El Salvador politiek en niet militair is.

Rivera sprak op de achttiende vergadering van het Latijnsamerikaanse comité van bisschoppen (CELAM) in de Chileense hoofdstad Santiago. Hij verzocht om beeindiging van de wapenleveringen aan beide partijen in het conflict, opheffing van de staat van beleg en stopzetting van de sabotagedaden en aanvallen met wapens door de oppositie.

Rivera y Damas opperde als mogelijk alternatief het bemiddelingsvoorstel van de socialistische Internationale.

De aartsbisschop riep in herinnering dat in 1980 twaalfduizend mensen het leven hebben verloren in El Salvador en dat dit jaar al 3.000 Salvadorianen zijn gedood.

Drieduizend Salvadorianen uit beide kampen die in levensgevaar verkeren, zei hij, hebben een toevlucht gezocht binnen kerkmuren.

Mugabe: Westen moet Zuid Afrika, openlijk veroordelen

SALISBURY — Het westen moet Zuid-Afrika openlijk veroordelen in plaats van zijn „agressieve avonturen" tegen zwarte buurlanden te steunen, zo heeft premier Mugabe van Zimbabwe donderdag verklaard. De westelijke mogendheden kunnen niet neutraal blijven en zij moeten beslissen of zij onze vrienden zijn of onze vijanden. Het zou „uiterst weerzinwekkend" zijn als de regering Reagan zou besluiten de verzetsgroep Unita tegen het bewind in Angola te steunen, doch de Zuidafrikaanse steun aan Unita gaat tot op de dag van vandaag door, vandaar dat Washington niet mag klagen, dat er Cubanen in Angola zijn. De premier van Zimbabwe zei dit op een persconferentie bij het vertrek na een driedaags bezoek van de president van Sierra Leone en voorzitter van de Organisatie van Afrikaanse eenheid, Siaka Stevens.

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 21 maart 1981 om 08.00 uur t/m 23 maart 1981 om 06.00 uur: Stads- en 2de district Oost: dokter J. Rauchbaar, Landhuis Rust en Vrede, Sta Rosaweg 34, tel.: 35849; Spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur. Stads- en 2de distrikt West: dokter H. Durgaram, spreekkamer: Schonegevelstraat 4, tel.: 83048; Spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83048. In het derde distrikt: dokter R. Botero-Duque, spreekkamer Soto, tel.: 641790.

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord-apparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Perret Gentil tel.: 70096; ook te bereiken op pageboy 027-585 of via zuster V/d Loo, tel.: 53746.

KLEUTERBUREAU: Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDA BAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Central, tel.: 23281;
Punda: Popular, tel.: 611269.

Bonaire morgen op Venezolaanse tv

KRALENDIJK — De afgelopen dagen was een groep van tien Venezolanen van de Venezolaanse televisie kanaal 8, druk in de weer met opnamen voor het programma "Seguimos contacto", dat wordt uitgezonden via genoemd kanaal op de zaterdagmiddagen tussen één en vijf uur. Gedurende het verblijf van de tv ploeg zijn er vele opnamen op het eiland gemaakt, terwijl ook diverse personen onder wie het statenlid Rudy Ellis - geinterviewd werden. De tv ploeg werd op het Flamingo-eiland opmerkzaam gemaakt tijdens het verblijf van de manager van Hotel Bonaire in Venezuela in samenwerking met Bonaire's vertegenwoordiger aldaar Fabian de Caso. Vermoedelijk zal deze tv film het eiland bij onze Venezolaanse buren een grote bekendheid geven en derhalve heeft het Bestuurscollege gemeend, om de leden van de tv filmploeg een waarderingscertificaat uit te reiken. Dit geschiedde door het hoofd van het Toeristenbureau Rudy Ellis. Tijdens een korte toespraak merkte Ellis op, dat het eiland dank verschuldigd is aan Ferreire en de Caso omdat deze heren de contacten hebben gelegd die tot deze filmopnamen leidden. Bovendien sprak Rudy Ellis waarderende woorden voor de A.L.M. en het verhuurbedrijf Avis, die medegewerkt hebben om het transport van de filmploeg mogelijk te maken. De leden van de filmploeg waren zeer verrast over de aandacht die de Bonaireaanse overheid aan hen besteedde en zij hoopten, dat de tv kijkers zaterdag 21 maart zouden afstemmen op kanaal 2 omdat dan om één uur 's middags het programma over Bonaire uitgezonden zal worden. Gedurende de opnamen van de Venezolaanse tv ploeg werd deze terzijde gestaan door het Toeristen bureau en de Eilandsvoorlichtingen dienst.

Vastenconferentie door Amado Romer

WILLEMSTAD — In de serie Vastenconferentie in de Santa Famia kerk tijdens de zaterdagavond mis van zeven uur preekt morgen pater dr. Amado Romer. Het thema is Kontesa. Ku ken? (Biechten, aan wie?) Elke zaterdagavond in de Vastentijd wordt een ander thema behandeld door steeds weer een andere predikant.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Heroes of Kwangtung* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Savage Innocents* (classic, drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Terremoto en Guatemala* (boven 18 jr., entree fl. 5,-); 24.00 uur *La Niebla* (boven 18 jr., entree fl. 5,-).

★★★

CINE-TRUCK
Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Cocowijk.

★★★

TELECURACAO: 16.30 lone ranger; 17.00 cultuur & opvoeding; 17.45 cartoons; 18.15 les di gym; 18.30 telenovela: Los ricos también lloran; 19.15 deporte tele-8; 19.30 TeleCuraçao ta presenta; 20.00 noticiero tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 na fin di siman; 20.40 tales of the unexpected; 21.10 centennial; 22.10 show di Job; 23.05 the big movie; 24.00 sluiting.

★★★

DIVERSEN
WILHELMINAPARK
20.00 uur Kulturele show "Pueblo di Bo e ta" - olv de heer Gilbert Merien.

CENTRO PRO ARTE
20.30 uur Opvoeren: Beberin den Pyramid - toneelgr Eligio Melfor.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.
BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur. Radio-museum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

POSTSLUITING: (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS:
Kiwanis: woensdagavond hotel Bonaire om 19.30 uur; Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk
Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antiol
dagelijks 19.30 uur; zondag: 09.00 uur en 18.00 uur.
Loduvicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

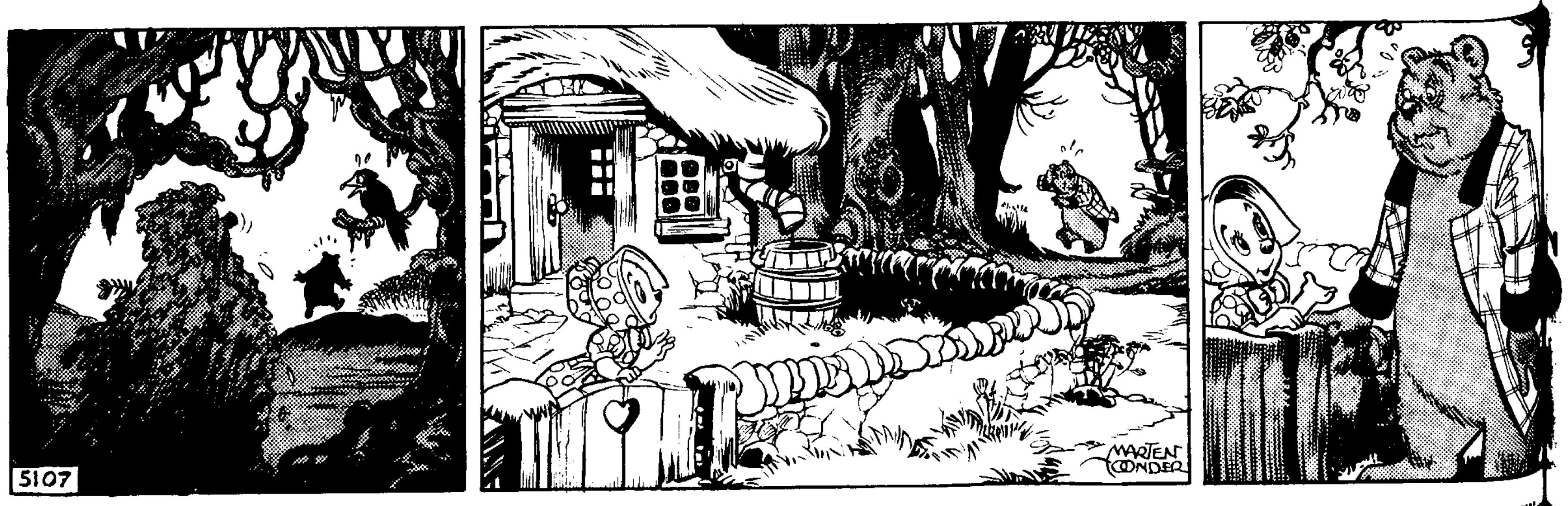
(zondag)
TOERISTENSCHIP: 07.30-17.00 uur Volendam-vert. Bonaire Trading.

CCB: 08.30-14.00 uur gelegenheid tot volleyballen en rolschaatsen-terrein tussen Jeugdhuis Jong Bonaire en Openbare Leeszaal.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — ONDERTROUWD — 18 feb.: Lucio Girigori en Hilda Emerentia, Anthony Bloem en Marlene Felesie, Ramphys de Lima en Jeanine van der Hansz, José Mathilda en Chanel Vrutaal, Jose Figueira da Silva en Horlandia Rodrigues Bonito, Reginald Macaay en Desiree Ramcharran, Kenneth Hassell en Manuela Thompson,Eduard Maria en Helen Molina, Ralph van Putten en Ednaida Capricorne, Siegfried Selassa en Erna Da Costa Gomez, Mauro Ricardo en Ethel Christina, Hubert Bernadina en Isolda Marcos; 25 febr.: Alford Dinzey en Gerda Hanse, Damian Lindeborg en German Pilar, Henry Leijdesdorff en Shareen Perret Gentil, Fortunado Martina en Argentina Valdez, Thomas Kirnon en Irma Offerman, Johan Gumbs en Remigia Genaro, Albert Smit en Irdanela Martis, Niels Hodge en Nyoca Aitatus, Richnell Wallé en Ludmila Pol, Oswin Joaquin en Sixta Martis, Michel Soons en Dorothea Kuijt; 4 mrt.: Herman de la Court en Ruthline Martes, Cecil Grazette en Josephine Lauffer, Edsel Petronilia en Ingrid Daal, Frank Myers en Morleen Nicholas, Signid Alexander en Yvonne Janse, Edsel Hansen en Victiria Kwidama, Hensley Praaij en Dorothy Leito, Xander Presentacion en Jeritza Fransisca, Edward Palm en Alexandra Prince, Paul Bennett en Sylvena Prentice, Medardo Felicia en Joycelin Mongen, Sherman Trinidad en Ruthsella Dorothea.

Heer Bommel en de Grootdoener



5107. — Heer Ollie strompelde over het moerassige pad. Zijn piepende ademhaling en zijn soppende voetstappen overstemden het geplas van zijn achtervolger; maar het was duidelijk, dat die er nog steeds was. "Raak ik hem dan ooit kwijt?" prevelde heer Ollie wanhopig. "Ik kan toch niet mijn hele leven met dat monster achter me aan blijven lopen?" "Nooit kwijt!" knarste de metalen stem door de mist. Hele leven......" tik.... monster achteraan! Hele leven. ....tik......hele leven......tik......" Nu werd het heer Bommel te veel. Hij stiet een ijle kreet uit, die door de robot rochelend herhaald werd - en zette het op een lopen. De angst en de wanhoop gaven hem reuzenkrachten zodat hij de griezel al spoedig achter zich liet en ongehinderd op de weg belandde die naar huis leidde. Zijn buurvrouw zag hem naderen - en omdat ze gevoelig van aard werd ze bewogen door zijn verwilderd uiterlijk en zijn gierende luchtpijp. "Ollie!" riep ze uit. "Is er iets gebeurd?" Heer Bommel schrok op en hield opgelucht de pas in. "Ah," hijgde hij. "Oh! Mevrouw Dobbel...... ja, ikkik ....pfff.....Ah!" "Arme Ollie," hernam de buurvrouw medelijdend. "Praat maar niet; je hebt veel te hard gelopen! Zeker bang, dat je niet op tijd voor de thee thuis zou zijn? Nou, kom maar binnen, hoor! Ik heb net vers gezet. En lekkere cake heb ik ook."

VOEDSELPAKKETTEN

KRALENDIJK — De afdeling Sociale zaken zal vandaag beginnen met de verdeling van de paketten die tegemoet komen aan de noden van de minderbedeelden in onze maatschappij. Vanaf vandaag kunnen degenen die daarvoor in aanmerking komen hun pakje ophalen te Rincon op het Bestuurskantoor en die te Noord di Saliña wonen op het consultatiebureau aldaar tussen 11 en 12 uur.
De wijken Nikiboko en Tera Cora kunnen bij de kliniek van de dokter hun pakje afhalen tussen twee en vier uur in de middag op maandag 25 maart en tenslotte de inwoners van Antriol tussen 10 en 12 uur bij het consultatie bureau.
Degenen die te Kralendijk wonen kunnen in de loop van de komende week op de afdeling Sociale Zaken op het Bestuurskantoor langskomen. Degenen die in aanmerking komen voor een pakket dienen zich te legitimeren.

TV-programma over kleuter—onderwijs

WILLEMSTAD — In het tv-programma van de Curaçaose eilandelijke overheid wordt morgen (zaterdag) aandacht besteed aan het kleuteronderwijs en wel in zijn relatie met het basisonderwijs. Op de kleuterschool leren de kinderen verschillende activiteiten en verbreden zij hun ervaringswereld. In het communiqué wordt niet aangegeven hoe laat de uitzending is.

Afscheidsdienst Piet Vos

WILLEMSTAD — In de Gereformeerde kerk van Mundo Nobo wordt zondagmorgen een afscheidsdienst gehouden van het Leger des Heils-echtpaar Piet en Jo Vos. De heer Vos zal voorgaan. De dienst begint om half tien.



KRALENDIJK — Op de foto: De leden van de Venezolaanse televisieploeg, samen met de heer Ch. R. L. Ellis hoofd Toeristenbureau op het moment dat zij hun waarderingscertificaat hebben ontvangen.

Personalia

O.J. SUARES verlaat per 1 april de dienst van het Assurantiekantoor J.P. van der Lubbe nv. Hij gaat met een eigen kantoor beginnen. De staf van het genoemde kantoor bestaat dan uit directeur Van der Lubbe, financieel directeur A.B. van der Heyden en adjunct-directeur L. Thode.

EFFICIENCY IN OPERATION heeft dezer dagen weer diploma's en getuigschriften uitgereikt aan twintig deelnemers aan de cursus Basisprincipes van management, welke drie maanden heeft geduurd en verzorgd werd door directeur Rene Maduro. Een getuigschrift ontvingen: Causar Baroud, Ferial Baroud, Melford Bergland, Emelie Chaclin, Cecil Curiel, Jaime Ferreira, Lumena Kirindongo, Dario Pieters, Hilbert Rosa, Rodolfo Schotborgh.

Geslaagde actie Lions

KRALENDIJK — Tijdens de opening van het internationale Jaar van de gehandicapten te Rincon heeft de Lions-serviceclub gezorgd, dat de bezoekers enige verfrissingen aangeboden kregen. Deze werkzaamheden van de club brachten ruim 560 gulden op, welk bedrag door voorzitter Michael Fowler overhandigd werd aan de penningmeesteresse Marelva Pourier van de gehandicapten-commissie. Na de officiele opening van het gehandicaptenjaar is het dagelijks bestuur van de Lions aan tafel gaan zitten met de commissie om de volgende projecten te bespreken. Desgevraagd deelde Lions-voorzitter Michael Fowler mee, dat ook de financiele middelen om vijf rolstoelen aan te schaffen, inmiddels bereikt zijn. De rolstoelen zijn ter beschikking komen van het tehuis voor ouden van dagen en het hospitaal, die tot nu toe maar over één rolstoel beschikken.

Nieuwe FJC-leden

WILLEMSTAD — Tijdens de onlangs gehouden bijeenkomst van Female Jaycees Curacao (FJC) zijn vijf nieuwe leden geinstalleerd en wel Helene Davelaar; Sybil Martis, Glenda Bautisma, Eritza Albers en Ludmila van den Berg. Deze afdeling telt nu 53 leden. Aan de installatie ging een voorbereidingstijd van vier maanden vooraf.

Culturele avond in Wilhelminapark

WILLEMSTAD — De Cultuur-sectie van de eilandelijke overheid organiseert in samenwerking met de folkloristische groep Dushi Korsou vandaag (vrijdag) een culturele avond in het Wilhelminapark. De groep onder leiding van Gilbert Merien en brengt de show Pueblo di Bo e ta. De aanvang is acht uur. Op het programma staan onder meer voordrachten door Margi, en Yerba Seku, en scenes uit een toneelstuk van Erwin Sommer en zijn groep.

Fekoskan bijeen

WILLEMSTAD — In het laatste weekeinde van maart houdt de federatie van cooperatieven Fekoskan zijn jaarvergadering. Men begint op vrijdag avond om daarna op zaterdag en zondag over te gaan.

Hanny Lim met De hemel is te ver

WILLEMSTAD — Hanny Lim biedt maandagmorgen haar nieuwste boek - no 52 - aan gouverneur drs. B. M. Leito aan. De titel ervan De hemel is zo ver. Grond thema is de gedachte aan de wedergeboorte, in een poging aan te tonen dat waardevolle kernpunten van grote religies in deze wereld aan elkaar gelijk zijn. Curacao staat daarbij centraal en veel aandacht wordt besteed aan de Curacaose mens, aldus het ontvangen communique. Hanny Lim noemt het geen autobiografie en vond het niet nodig om namen van plaatsen of mensen op Curacao te wijzigen. De wetenschappelijke feiten zijn juist. Het boek is een uitgave van Wedrego B. te Heerlen in Nederland. Na de aanbieding aan de gouverneur en gezaghebber mr O. Martina komt het boek in de verkoop in Nederland. Uitgever Marcel Soons van genoemde uitgeverij is bij de overhandiging aanwezig evenals algemeen manager R. Bekker van Van Dorp Eddine, welke het boek op de Antillen distribueert. Van Hanny Lim zijn 22 leer-lees boekjes voor de Antillen gepubliceerd evenals filosofische werken en poesie. Zij schrijft voornamelijk in het Nederlands, Engels en het Papiamento.

Leven 1,9% duurder in januari

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van het Centraal bureau voor de Statistiek is het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975=100 in de maand januari 1981 met 1,9 procent gestegen ten opzichte van december 1980. Het indexcijfer was 164.7 in december 1980 en is 167.8 geworden in januari 1981.
Over de periode december 1980/januari 1981 werden naar sectoren prijswijzigingen waargenomen voor: voeding en dranken +0,6 procent; Kleding en schoeisel +1,4 procent; Woning +3,4 procent; Woninginrichting en huisraad +3,2 procent; Gezondheidszorg +0,7 procent; Vervoer en communicatie +4,2 procent; Recreatie, amusement en culturele goederen en diensten +0,3 procent; Ontwikkeling +0,5 procent en Overig +1,1 procent.

Auto's bekrast

WILLEMSTAD — Bij de recherche kwamen donderdag twee klachten binnen van mensen wier auto met een scherp voorwerp was bekrast en als gevolg daarvan beschadigingen hadden opgelopen. Dit gebeurde met een auto welke op de parkeerplaats bij de CDM stond en met een bij het Plaza-hotel achtergelaten auto.

GHA viert tweejarig bestaan

WILLEMSTAD — Op 21 maart bestaat de Grupo Homofilia Antiyano, de GHA, twee jaar. Voor een willekeurige vereniging is dit niet zoveel en nauwelijks een reden tot feest-vieren, maar, aldus de GHA, is het toch wel waard om even bij stil te staan daar andere pogingen om een dergelijke vereniging in leven te houden allemaal waren mislukt.
In juni zal, voorafgaand aan de homodag, een Gay Week worden georganiseerd. Er wordt gewerkt aan de oprichting van gespreksgroepen. De vereniging probeert ook om voorlichtingsmateriaal in het Papiamentoe te verspreiden en goede films naar Curaçao te krijgen.
Iedereen die belangstelling heeft voor het werk van de GHA kan contact met hen opnemen op het werkadres GHA, Scharlooweg 77. Telefonisch zijn zij op dinsdagavond bereikbaar van half negen tot elf uur op de nummers 612358, 612473, 612185.

EDEPUTEERDE LOURENS: ONVERANTWOORDE LUXE

V. Jonckheer-Mensing: geen rationeel verzet

luiting Elisabeth School tuit op protest van ouders

ILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curacao n zich de luxe niet permitteren om een school te be- stigen waarvoor er niet voldoende leerlingen zijn. Dit klaarde onderwijsgedeputeerde Winston Lourens de Amigoe naar aanleiding van het protest van de ers van de St Elisabeth school tegen de sluiting van kleuter- en eerste klas van die school. Het RK Cen- al Schoolbestuur is het met die stelling volledig eens. vrouw Vigdis Jonckheer-Mensing verklaarde geen el. rationeel argument te hebben gehoord van de ers tegen het voornemen om vanwege de terugloop leerlingen geleidelijk aan de school te sluiten.

Tijdens een vergadering gis- avond die bijeen was ge- pen door de oudercommissie de Elisabeth School werd k van leer getrokken door ouders tegen het feit dat Schoolbestuur de ouders t had ingelicht over het ornemen om het volgend hooljaar te beginnen zonder een nieuwe kleuterklas terwijl de kleuters naar een eerste klas op één der andere scholen in dezelfde rayon geplaatst zullen worden. Over zes jaar zal dan de Elisabeth school volledig gesloten zijn, terwijl het in het voornemen van het BC ligt om er een sportkaderschool in onder te brengen.

Hoewel het BC hierin geen partij is, woonde ook de gedeputeerde van onderwijs Winston Lourens de vergadering bij van de oudercommissie gisterenavond. Aan de Amigoe vertelde hij dat het BC een beleid voert van een verantwoorde bezetting op de scholen. Hij legde uit dat een gemiddelde van 31.5 leerlingen wordt aangehouden per klas van de basisscholen. Er zijn klassen die boven dat gemiddelde liggen maar er zijn er ook die ver daaronder liggen, legde de gedeputeerde uit. Het is nu de bedoeling om zoveel mogelijk binnen dezelfde rayons te gaan schuiven met leerlingen zodat leerkrachten vrijkomen die elders ingeschakeld kunnen worden.

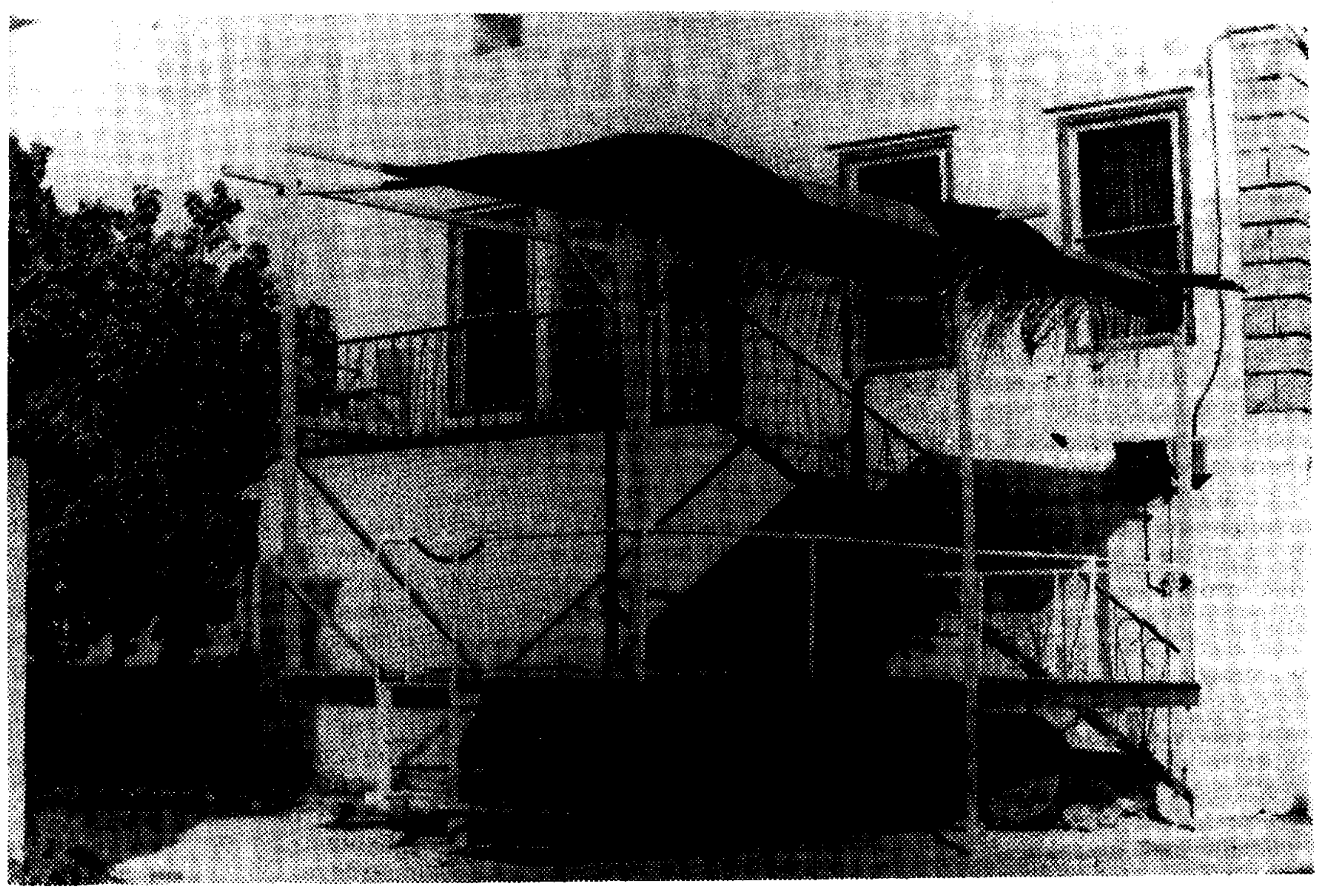
Op die wijze kan worden voorkomen dat er bijvoorbeeld Nederlandse onderwijskrachten moeten worden aangetrokken, verklaarde de gedeputeerde die in herinnering bracht dat een verzoek van het Schoolbestuur om 20 Nederlandse krachten aan te trekken dit jaar, is afgewezen door het BC.

De problemen bij de Elisabeth School sproten volgens hem voort uit een gebrek aan informatie waarbij de ouders verkeerde emotionele conclusies trokken. Hij was het niet eens met de stelling dat de school opengehouden moet worden al zouden er maar 5 leerlingen zijn. "Het is pijnlijk, maar het BC kan zich die luxe niet permitteren".

Mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing van het RK Schoolbestuur vertelde dat het definitief besluit inzake de geleidelijke sluiting van de Elisabeth School nog niet is gevallen. Zij legde uit dat er dit jaar slechts 10 kinderen zullen overgaan van de kleuterklas naar de eerste klas van de Elisabeth school. Mochten 10 kinderen blijven zitten (wat al aan de hoge kant is) dan nog zal er een eerste klas ontstaan van slechts 20 kinderen, aldus mevrouw Jonckheer, die ontkende dat de kinderen worden gedupeerd omdat zij geplaatst kunnen worden op twee andere scholen in dezelfde wijk.

Door de akties van Famia Planea, vertelde zij, is het aantal kinderen op Curacao in de laatste vijf jaar teruggelopen. Het aantal leerkrachten op de basisscholen is echter gelijk gebleven. De beslissing tot sluiting van de scholen varieert echter naar gelang de situatie zich wijzigt. Zo werd de terugloop op de scholen te Barber en Montagne opgevangen toen de Fundashon er nieuwe volkswoningen begon te bouwen. "Brievengat is overvol maar het zou onverantwoord zijn om er nu meer scholen te gaan bouwen zodat we er straks met een overschot zitten".

Mevrouw Jonckheer-Mensing vond dat er gisteren door de ouders geen rationele argumenten zijn aangevoerd om de beslissing van het dagelijks bestuur te wijzigen. "Wij moeten leren leven met de middelen die wij hebben", liet zij weten en verklaarde desgevraagd dat op 7 april de definitieve beslissing zal vallen over de sluiting van de Elisabeth school. Het advies van het dagelijks bestuur en van de staf zal gehandhaafd worden hoewel het bestuur wel zal worden verwittigd van de bezwaren van de ouders.



WILLEMSTAD — Na het aangenaam verpozen.....bleven de rotzooi en de dozen. Carnaval is al weken achter de rug, maar nog steeds staan er op sommige plaatsen, waar de optochten langs zijn getrokken, voertuigen en stellages. Met groot enthousiasme werden deze vóór Carnaval opgesteld om 'beter te kunnen kijken', maar toen het feest voorbij was, werd niet de moeite genomen ze weer op te ruimen. Dat mogen anderen doen. De politie bijvoorbeeld, die inmiddels de hulp van de DOW heeft ingeroepen. Afgezien van het feit, dat het niet getuigt van bijster veel fatsoen om de eigen rommel niet op te ruimen, is het in dit geval ook nog onhygiënisch. Want waar nog stellages staan, kan de Reinigingsdienst haar werk niet doen. De gevolgen laten zich raden..... Op de foto een achtergelaten voertuig voor John Sales & Service. Of personeel en klanten dit uitzicht erg waarderen, mag zeer de vraag worden geacht.

Directie: geen sneeuwbal veroorzaken

Staking operatiekamer hospitaal voortgezet

WILLEMSTAD — In afwachting van een oproep van de landsbemiddelaar, werd de staking in de Operatiekamer van het Elisabeth hospitaal vanmorgen onverkort voortgezet. Verwacht wordt dat een marathon-vergadering zal plaatshebben dit weekeinde om een einde te maken aan het conflict tussen de CBV en de directie van het ziekenhuis.

Zoals bekend gingen de verpleegkundigen van de Operatiekamer in het ziekenhuis woensdagmiddag weer in aktie nadat de vakbond CBV had proberen te onderhandelen over een nieuwe inschaling van dat personeel. De directie wilde daarop niet ingaan en stelde een toelage voor wat werd verworpen door het OK-personeel.

Pr-officer van het ziekenhuis, Jossy Martina, legde in een gesprek met de Amigoe uit dat de classificatie die in 1978 gereed kwam uitmaakte dat de verpleegkundigen van de Operatiekamer in schaal 8 moesten vallen. Zij zijn tegen dat besluit in beroep gegaan bij een beroepscommissie die hun beroep afwees.

De verpleegkundigen gaan ervan uit dat zij als verpleegkundigen meer praktijkervaring hebben dan de doorsnee OK-assistent en dienovereenkomstig ook betaald moeten worden. De Operatiekamerassistenten die momenteel worden opgeleid hoeven geen vepleegkundigen te zijn, lichtte hij toe.

Desalniettemin wilde de directie van het ziekenhuis de ervaring van de betrokken OK-verpleegkundigen toch compenseren via een toelage waarvan de hoogte overeen zou komen met het bedrag dat de betrokkenen zouden ontvangen als zij twee schalen hoger zaten (dus in schaal 10). De Bond wees dat voorstel af, vertelde de pr-man, omdat de vrees bestond dat de toelage geelimineerd kon worden.

Tijdens de onderhandelingen had de directie echter duidelijk gemaakt, zei Martina, bereid te zijn alle negatieve gevolgen van de toelage, te elimineren. Desgevraagd bevestigde de heer Martina dat de facto de verpleegkundigen twee schalen hoger zouden komen te liggen maar dat dat niet officieel als zodanig werd opgenomen. Het schaalsysteem bij het ziekenhuis is gebonden aan punten, die worden verstrekt op basis van de handelingen die moeten worden verricht in het ziekenhuis . Omdat de OK-verpleegkundigen volgens het puntensysteem in schaal 8 moeten vallen, kan daarvan niet worden afgeweken zonder een sneeuwbaleffect te sorteren, aldus de heer Martina.

Hoewel gisterenavond aan het bondsbestuur gesuggereerd is een uitbreiding van de aktie in het hospitaal, heeft het bestuur van de CBV besloten pas later op de dag daarover te beslissen. Gezien het feit dat naar alle verwachting morgenochtend wordt vergaderd, ligt een uitbreiding van de staking niet voor de hand. De landsbemiddelaar zou vanavond terug keren uit Bonaire en morgenochtend de partijen bijeen roepen.

nderzoek ervuiling chottegat

ILLEMSTAD — Begin art is door de Afdeling ieubeheer van de eeskundige- en ondheidsdienst, in nwerking met het tituto Venezolano de stigaciones Cientificas" C) een onderzoek naar de treinigingsgraad van het ttegat begonnen. Dit zoek geschiedt onder g van ir. Q.B. rdson (milieubeheer) en hanel Ishizaky (IVIC - Milieutechniek) en heeft ts in het kader van de enwerking tussen ezuela en de Nederlandse illen op milieugebied. De nen voor dit onderzoek en reeds van 1978. Het is bedoeling dat behalve erverontreiniging ook chtverontreiniging erzocht wordt, echter op later tijdstip. Deze erzoeken dienen als basis r de te nemen maatregelen het gebied van ieubeheer.

Jaaroverzicht Maduro-bank:

Zeshonderd miljoen in Antillen geinvesteerd

WILLEMSTAD — De beweringen dat er niet genoeg wordt geinvesteerd in de Antillen en dat de plaatselijke banken niet genoeg hypotheken geven wordt volgens Maduro & Curiel's bank nv tegengesproken door de feiten zoals die uit het jaaroverzicht van 1980 blijken: een investering van zeshonderd miljoen gulden in de Antillen, nieuw kapitaal in een jaar van vijf miljoen gulden en zeshonderd hypotheken binnen een jaar door Maduro verstrekt.

In de samenvatting van het jaaroverzicht worden met enige trots verschillende cijfers gegeven, maar ook een kritische kanttekening ontbreekt niet. Het totaal aan leningen steeg met negen procent (in 1979 met 6%), hetgeen minder is dan de inflatie gedurende het afgelopen jaar. Dit duidt aan dat de economie in een fase is aangekomen van stagnatie. Het is daarom geboden zo snel mogelijk werkelijk belangrijke stimuleringsmaatregelen te introduceren om door middel van een sterke economische groei de werkloosheid en armoede te verlichten.

Andere cijfers: het totaal aan deposito's steeg met 16 procent in vergelijking met 1979, toen men niet verder kwam dan 12%. Dit was vooral het gevolg van een sterke groei van 16% in de spaarrekeningen en lange termijn deposito's, wellicht ingegeven door de hoge rente percentages. De balans toont een bedrag van bijna 45 miljoen aan obligaties en schatkistpapier, uitgegeven door de Antilliaanse regering. Het eigen vermogen bedroeg eind 80 bijna 45 miljoen (eind 1979: 40 miljoen). Men noemt die 5 miljoen een flink bedrag, dat de aandeelhouders in de bank geinvesteerd hebben. De hypotheek-faciliteiten werden uitgebreid. Tot begin 1980 waren deze geconcentreerd, sedert tientallen jaren op Curacao, tegen eind '80 werden actief hypotheken tot 20 jaar verleend op Aruba, Sint Maarten en Bonaire. Aan individuele woningbezitters werden 600 hypotheken verleend, naast de honderden commerciele hypotheken. Het aantal arbeidsplaatsen nam toe tot 796. Tot zover enige gegevens uit het Maduro-bank-jaaroverzicht.

Onderzoek van commissie Gorsira binnen korps

Volgens bond stilstand kern van problematiek bij politie

WILLEMSTAD — Bezuiniging bij de aanschaf van hulpmiddelen voor de politie, een onderbezetting over de gehele linie van het korps en de inadequate werkruimten, zijn zowat de belangrijkste problemen bij het politiekorps volgens de Nederlands Antilliaanse Politiebond NAPB. Dit is dan ook als visie van de bond overgebracht eerder deze week aan de commissie Gorsira die de problemen moet onderzoeken die een effectief functioneren van het korps in de weg staan. "Er is een stilstand opgetreden, en dat betekent achteruitgang", zei bondsvoorzitter Van Windt over de ontwikkelingen binnen het KPNA.

De commissie Gorsira werd bij landsbesluit van 24 november 1980 opgericht en bestaat naast de ex-gezaghebber M. Gorsira als voorzitter, verder uit dr Van Reenen adviseur van het ministerie van Justitie van Nederland en mr H. van der Griendt, directeur van de opleidingsschool middenkader van politie te Zutphen, Nederland. De commissie kreeg als taak mee te onderzoeken de kern en de aard van de problemen van het Korps Politie Nederlandse Antillen die een efficiente en optimale dienstuitoefening bemoeilijken.

Verder moet de commissie ook voorstellen doen aan de regering op welke wijze het beleid ten aanzien van de politie in de Antillen gevoerd moet worden om een zo optimaal mogelijke taakuitoefening van het politiekorps mogelijk te maken.

OFFICIEREN

In het regeerprogramma van het kabinet-Martina was reeds een dergelijk onderzoek naar de talrijke problemen binnen het politiekorps, toegezegd. Zoals bekend maakte de minister van justitie het vorig jaar een nota bekend waarin beleidslijnen voor het politiekorps waren opgenomen. Zeer tot verontwaardiging van onder meer de politie-officieren die lieten weten niet gekend te zijn in de opstelling van die nota, werd onder meer aangekondigd dat tijdelijk Nederlandse officieren zouden worden aangetrokken om op korte termijn de zware onderbezetting bij het Antilliaans politiekorps te ondervangen. Hoewel het vorig jaar vrij concreet werd gesproken door de bewindsman over de overkomst van die Nederlandse officieren, is die beslissing niet doorgevoerd en werd in november de commissie Gorsira belast met een grondig onderzoek binnen het Korps Politie.

NAPB-voorzitter Herman van Windt noemde de beleidsnota zoals vorig jaar was gepresenteerd door de minister van justitie, meer een momentopname. Hij dacht dat na een fundamenteel onderzoek zoals nu wordt gedaan, de problemen ook fundamenteler konden worden opgelost. Eerder deze week werd het bondsbestuur gehoord door de commissie waarbij uitgebreid werd ingegaan op de problemen waarmee het korps geconfronteerd wordt, zoals die door de bond worden gezien.

NEDERLANDSE BRIL

De bondsvoorzitter vertelde de Amigoe dat de huidige problematiek bij het korps historische problemen zijn. Hij ging terug tot een 30-tal jaar geleden toen er uit Nederland enkele adviseurs werden aangetrokken om de regering van advies te dienen inzake de mechanisatie van het korps. "Zij bekeken het systeem hier door een Nederlandse bril en baseerden zich op Nederlandse maatstaven", liet voorzitter Van Windt weten over die periode. De conclusie die toendertijd werd getrokken was dat er een personeelsoverschot van 90 man was hij het korps waarbij als uitgangspunt werd gebruikt het aantal inwoners op de eilanden.

Op grond van die conclusie is de werving van nieuwe agenten voor het Antilliaanse politiekorps gedurende enkele jaren stopgezet, vertelde de heer Van Windt, die verder mededeelde dat toen ook een leeftijdsgrens van 60 jaar is gesteld voor het korps. Volgens hem zijn daarna ook de arbeidscondities in negatieve zin gewijzigd en kwam er toen een stilstand over de gehele linie. "Stilstand is achteruitgang", zei de bondsvoorzitter en legde uit dat er ook geen verbetering kwam in de salariering van het personeel terwijl voordelen die er vroeger bestonden, juist werden afgeschaft. Ook de aanschaf van materiele hulpmiddelen voor het korps politie laat te wensen over. "Wij moeten werken met ouderwetse wapens om de rest van de gemeenschap te beschermen. Maar de gemeenschap is vaak beter geoutilleerd dan de politie", zei Van Windt. Hij wees op het feit dat de politie niet produktief is, wat volgens hem ook de reden is dat bij bezuinigingen op begrotingen van het Land, altijd het korps de dupe daarvan wordt.

OUDE GEBOUWEN

Ook de werkomgeving oefent volgens de bondsman een belangrijke invloed uit op de werksfeer. Hij memoreerde dat diverse politieposten zijn ondergebracht in gebouwen die dateren van voor de oorlog. Hoewel hij zijn tevredenheid uitsprak over het nieuw politiegebouw te Rio Canario wees hij op de oude politiepost te Punda, de inadequate ruimte van de politiewacht in het Riffort, waar er nog niet eens een behoorlijk schaftlokaal is voor het politiepersoneel, en het vervallen kantoor van de Vreemdelingendienst te Punda. Als noodoplossing is er nu wel voor de Vreemdelingendienst een nieuw onderkomen gezocht te Scharloo, hoewel dat ook een oud gebouw is en slechts tijdelijk ter beschikking zal zijn van de dienst.

Dat zijn volgens de politiebond de belangrijkste problemen waarmee het korps kampt. De commissie Gorsira zal met alle betrokken instanties uitgebreide gesprekken voeren alvorens een advies wordt uitgebracht aan de regering. Een streefdatum daarvan is niet bekend.

Migda Maria waarnemend landsbemiddelaar

WILLEMSTAD — In de vergadering van de raad van ministers vanmorgen op Aruba is de raad akkoord gegaan met de benoeming van mevrouw drs Migda M. Schill-Maria in de functie van waarnemend landsbemiddelaar in het eilandgebied Curaçao. In mei 1978 heeft mevr Schill-Maria haar studie psychologie aan de katholieke Universiteit te Nijmegen met succes beeindigd. Als bijvakken heeft zij Sociaal-Arbeidsrecht gedaan.

Mevr drs Migda Schill-Maria is de eerste vrouwelijke persoon die de functie van waarnemend landsbemiddelaar zal bekleden.

DAME GEWOND DOOR RAM

WILLEMSTAD — Een dame moest vanmorgen in het ziekenhuis worden opgenomen in verband met een beenfractuur. Deze had zij opgelopen doordat zij werd aangevallen door een ram. Het beest viel haar aan toen zij bij een familie te Brievengat op bezoek ging. Buren moesten er aan te pas komen om erger te voorkomen. De ram bleek niet bij de betrokken woning thuis te horen.

Eilandsraad in commissie over Shell/COT

WILLEMSTAD — De Centrale commissie van de Eilandsraad komt maandag bijeen om uitgebreid geinformeerd te worden door de adviseurs van het eilandgebied over het vonnis van het Hof in de Shell/COT-kwestie. Zoals bekend verblijven in verband daarmee de deskundigen mr Willem Vermeend en mr Dirk Witteveen op Curaçao om het BC bij te staan in deze materie tezamen met mr Hoefdraad en mr Torres.

Er is nog geen definitieve beslissing genomen door het BC inzake de mogelijkheid om in cassatie te gaan bij de Hoge Raad in Den Haag. Daartoe hoeft geen formele goedkeuring worden verkregen van de Eilandsraad, maar naar verwachting zal het BC de meningen binnen de eilandsraad wel peilen daarover, alvorens de beslissing valt.

Het is nog niet bekend of er openbare debatten zullen volgen van de Eilandsraad over dit onderwerp.

Veiligheidsconferentie

Madrid op dood punt

MADRID — De snelle verslechtering in 1980 van de betrekkingen tussen Oost en West hebben een onmiskenbare invloed gehad op de veiligheidsconferentie in Madrid, die sinds november vorig jaar praat over het proces van ontspanning in Europa. Na een al zeer moeizame start is de conferentie verkommerd tot een weinig inspirerende bijeenkomst, die thans op een volkomen dood punt lijkt te zijn aanbeland. Ook de opmerkelijke concessie, die Sovjet-president Brezjnjev heeft gedaan met betrekking tot de zogeheten vertrouwenwekkende maatregelen heeft de conferentie niet uit het slop kunnen halen.

Inmiddels is de sluitingsdatum van 5 maart overschreden en wordt de bijeenkomst per week verlengd. Geen van de afgevaardigden van de deelnemenden landen (33 Europese staten, minus Albanie en plus de Verenigde Staten en Canada) kan iets zinnings zeggen over de afloop van de conferentie. Wel worden zij ongeduldig. Een Westduitse gedelegeerde vindt dat het nutteloos is om tijd te verspillen met het zoeken naar diegene die verantwoordelijk is voor de huidige betreurenswaardige situatie. Een Spaanse diplomaat verzuchtte dat de conferentie zich nog slechts schijnt te richten op de oneindigheid. Eind februari ontstond er enige beweging toen president Leonid Brezjnjev van de Sovjet-Unie op het 26e partijcongres in Moskou inging op Franse, in Madrid ingediende voorstellen voor uitbreiding van de vertrouwenwekkende maatregelen, die de kans op een verrassingsaanval in Europa zouden verminderen. Voor het eerst toonde de Russische leider zich bereid te aanvaarden dat die maatregelen gelden voor een gebied dat zich uitstrekt van de Atlantische Oceaan tot aan de Oeral. De maatregelen die staan opgetekend in de slotakte van Helsinki over veiligheid en samenwerking in Europa, die in Madrid wordt getoetst, hebben wat de SovjetUnie betreft betrekking op een strook van 250 km langs haar westgrens, zodat hier sprake was van een Russische concessie. De westerse landen verwelkomden deze dan ook als zodanig, maar toch kwam het in Madrid niet tot een opening omdat het westen niet goed weet wat het aan moet met de opmerking van Brezjnjev dat hij alleen tot het doen van de concessie bereid is ,,op voorwaarde van wederkerigheid". De westerse delegaties in Madrid willen dat de Russen met een verduidelijking komen. ,,Als zij iets willen moeten zij daar voor uitkomen en erom vragen, zodat we kunnen onderhandelen", aldus een Amerikaanse diplomaat. De Amerikaanse delegatieleider, Max Kampelman, heeft inmiddels verklaard dat Moskou geen ,,onverstandige concessies" van de kant van de VS hoeft te verwachten in ruil voor een Russische aanvaarding van de Franse voorstellen. De conferentie is intussen geen stap verder gekomen.

De Russen hopen vooral dat in Madrid besloten wordt om later dit jaar een ontwapeningsconferentie te beleggen. Zij steunen een daartoe strekkend Pools voorstel. Het westen steunt een Frans voorstel voor een ontwapeningsconferentie. Dit voorstel houdt in dat er in eerste instantie onderhandeld wordt over een uitbreiding van de vertrouwenwekkende maatregelen om daarna te gaan praten over een vermindering van de conventionele wapens. De vertrouwenwekkende maatregelen moeten volgens de Fransen gelden voor heel Europa, van de Atlantische Oceaan tot aan de Oeral (aan welke voorwaarde Moskou nu dus tegemoet wil komen), juridisch bindend en verifieerbaar zijn en militaire betekenis hebben.

Het westen vindt het Poolse voorstel te weinig concreet. Het Oostblok zou een ontwapeningsconferentie zoals voorgesteld door Polen wel eens uitsluitend kunnen gebruiken als een platform om propaganda te bedrijven zonder ook maar iets aan ontwapening te doen, meent het. Bovendien ziet het westen niets in de door het Oostblok nagestreefde verklaringen omtrent bijvoorbeeld het niet als eerste gebruiken van kernwapens. Zoals het ook afwijzend staat tegenover oosterse voorstellen om de militaire bondgenootschappen niet uit te breiden, waardoor onder meer Spanje's mogelijke toetreding tot de NAVO geblokkeerd zou worden.

De westerse landen zijn overigens van oordeel dat de nadruk die het Sovjet-blok legt op het beleggen van een ontwapeningsconferentie te zeer dreigt de andere aspecten van de akte van Helsinki, economische samenwerking en humanitaire zaken, naar de achtergrond te drukken. De westerse delegaties zien de akte als een integraal geheel en willen niet dat er teveel aandacht uitgaat naar veiligheidszaken en dat bijvoorbeeld de mensenrechten veronachtzaamd worden. In de eerste fase van de conferentie hebben zij de Sovjet-Unie en andere Oosteuropese landen flink aan de tand gevoeld op dit punt en nu willen zij een grondige bestudering van voorstellen die beogen de mensenrechtenparagrafen in de slotakte van Helsinki te verbeteren.

Het enige concrete resultaat dat de CVSE-conferentie tot nu toe heeft opgeleverd, is dat volgend jaar in Venetie een bijeenkomst zal worden belegd om te bekijken hoe de samenwerking in het Middellandse-Zeegebied kan worden uitgebreid.



WILLEMSTAD — Het Technisch College Sint Jozef, de oudste ambachtsschool van Curaçao, gaat binnenkort zijn gouden feest vieren. Daarvan getuigt men lichtend in de avonduren.

Rechtse vrouwengroep verklaart Botha oorlog

JOHANNESBURG — Een extreem-rechtse vrouwengroep, die bekend staat als het ,,Kappie-commando", heeft een verklaring uitgegeven waarin zij premier Pieter Botha de ,,oorlog" verklaart.

De vrouwen, die tijdens demonstraties gewoon zijn zwarte mutsjes (,,kappies") en lange zwarte jurken tot op de enkel te dragen, hebben de premier de ,,oorlog" verklaard vanwege de ,,gestapo-acties" die de regering ondernemen tegen rechtse Zuidafrikanen. De vrouwen zijn vooral ontstemd over het feit dat de politie dinsdagavond op een bijeenkomst waar Botha sprak arrestaties heeft verricht, nadat rechtse blanken de premier hadden uitgejouwd en er kleine schermutselingen waren ontstaan. Marie van Zyl, de leider van het ,,Kappie-commando", verklaarde dat de politie op de bijeenkomst, die plaatsvond in de noordelijke mijnstad Rustenburg, ,,Gestapo-methoden tegen rechtse Zuidafrikanen" heeft aangewend. ,,In dit opzicht was Rustenburg de druppel die de emmer deed overlopen", aldus de vrouw. De rechtse Zuidafrikanen zijn fel tegen een versoepeling van de apartheidspolitiek. Botha wordt door deze Zuidafrikanen ervan verdacht dat hij bepaalde aspecten van de apartheid wil elimineren.

Zedenschandaal bracht welkome publiciteit

Mormonenkerk uit VS floreert in Engeland

LONDEN — Veel instituten in Groot-Brittannie zijn noodlijdend, maar niet zo de Amerikaanse kerk van Jezus Christus van de Heiligen der laatste dagen of Mormonen, die floreert en bekeerlingen maakt.

In 1980 werden door de kerk bijna 5.000 bekeerlingen gemaakt en werd het aantal Britse lidmaten gebracht op ongeveer 113.000, een toeneming met 90.000 in de afgelopen 20 jaar.

Volgens ouderling Bryan Grant is geen het probleem van de Engelse Mormonenkerk. "We vormen om de twee weken een nieuwe gemeente en richten kapellen in met een gemiddelde van 1 om de 7 weken. We kunnen ze niet snel genoeg bouwen", zei hij.

De groei vindt plaats tegen de enigszins dubieuze reputatie in die de kerk in Engeland soms had, geholpen door veelwijverij en Arthur Conan Doyles Sherlock-Holmesnovelle "A study in Scarlet".

Drie jaar geleden haalde de Mormonenkerk onfrisse krantekoppen toen een van haar zendelingen in Londen, Kirk Anderson, beweerde dat een voormalige Amerikaanse schoonheidskoningin, Joyce McKinney, hem had ontvoerd, overgebracht naar een afgelegen huis, vastgebonden op bed en gedwongen gemeenschap met haar te hebben. MissMcKinney maakte later van haar voorwaardelijke vrijlating gebruik om naar Amerika terug te keren, met achterlating van haar borgsom.

Volgens Grant heeft de zaak de kerk geen kwaad berokkend. Zij kwam in de publiciteit. De zendelingen trokken er profijt van en gingen de uit nieuwsgierigheid geopende deuren binnen. "Het was een van onze beste doopjaren", aldus Grant.

Overigens is de Engelse Mormonenkerk ouder dan de Amerikaanse moederkerk in Salt Lake City, Utah.

De eerste Mormonenzendelingen landden in 1837 in Liverpool, zeven jaar na de stichting van de kerk in New York State. Er werd een branche gesticht in Preston in Lancashire.

Tegen het einde van de eeuw waren 50.000 Britse Mormonen naar Amerika vertrokken en deden er mee aan de legendarische trek naar Utah. Het gevolg is dat 8 van de 10 Mormonen in Amerika op Britse afstamming kunnen wijzen.

Sinds de jaren vijftig wordt de Mormonen aangeraden niet naar de Verenigde Staten te emigreren, maar in eigen land te blijven en van daaruit te missioneren.

In Engeland zijn 2.000 Mormonenzendelingen werkzaam: meestal all-American boys die op straat met het boek van Mormon onder de arm bekeerlingen zoeken, dikwijls nog onder veel vrijgevigheid van de kant van het publiek.

Mormonenjongens moeten gedurende twee jaar onbezoldigd zendingswerk doen.

Hoewel de Britse Mormonenkerk Salt Lake City beschouwt als haar Mekka, is zij in grote mate autonoom, zoals ook ongeveer 300 van haar zendelingen. Over vijf jaar hoopt zij grotendeels inheemse zendelingen te hebben en aan zendingsarbeid buiten Engeland te kunnen doen.

WILLEMSTAD — Op dit moment is op Curaçao de uit New York afkomstige danser Louis Solino. Hij zal op 27, 28 en 29 maart in de leerlingenvoorstelling van Ecole de danse als gastheer optreden. Tevens geeft hij momenteel, in samenwerking met het CCC, een workshop aan de leden van het Antillean Dance Theater. Louis is behalve danser ook acteur en heeft zich bekwaamd in diverse ballettechnieken zoals klassiek ballet, Graham en José Limon techniek. Sinds 1968 is hij lid van de José Limon Dance Company. De laatste jaren reist hij de wereld af als gastleraar. Tevens geeft hij solo-performances. Hij zal in Centro Pro Arte te zien zijn in twee solo's: "The Forsaken" en "A suite of clowns". Op bijgaande foto Louis Solino in één van zijn solo's. De leerlingenvoorstelling is ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van Ecole de danse. Naast de bovengenoemde solo-nummers van Louis Solino zal een opvoering van Alice in Wonderland te zien zijn.



Overvallers Belgische agenten ingerekend

PARIJS — De Franse politie heeft woensdagnacht in Parijs twee mannen aangehouden die op 2 maart bij de Frans-Belgische grens in een schietpartij een Belgische politieman zwaar hebben gewond en vervolgens een collega van de Belg korte tijd gijzelden. Ook deze politieman werd daarbij gewond. De twee Fransen, de 28-jarige Joel Thalmann en Jacques Vanthuyne werden aangetroffen in een appartement in de Franse hoofdstad. Thalmann probeerde nog te ontsnappen door van een balkon af te springen. Hij werd echter ongedeerd aangehouden, evenals Vanthuyne.

Minister Haig naar Spanje

MADRID — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken zal op 8 en 9 april een officieel bezoek aan Spanje brengen waar hij met zijn ambtgenoot Jose Pedro Perez Llorca "het gehele gamma van kwesties die van internationaal en bilateraal belang zijn, zal bespreken". Dit heeft de woordvoerder van het State Department meegedeeld.

Hij arriveert in Madrid na een bezoek van vijf dagen aan het Midden-Oosten. Op 9 april zal hij naar Londen gaan waar hij tot 10 april zal blijven en waar hij zijn Britse ambtgenoot, Lord Carrington, zal ontmoeten. De Amerikaanse woordvoerder sprak tegen dat Haig besloten had naar Madrid te gaan om te pogen een einde **te maken aan de felle kritiek** van de linkse oppositie en in delen van de pers na opmerkingen van Haig. Deze had de recente poging tot staatsgreep in Spanje aanvankelijk een "binnenlandse aangelegenheid" genoemd. Daarop was Haig ervan beschuldigd dat hij de Spaanse democratie niet ten volle steunde. De campagne in de pers duurde voort ondanks krachtige Amerikaanse verklaringen van steun na het mislukken van de coup.

AMERICA LATINA

QUITO — De volgende ministers vergadering van de Opec landen is in juni in Ecuador. Op de laatstgehouden ministeriele conferentie werd besloten dat men de hulp aan de arme landen zou gaan uitbreiden, waaronder verschillende Latijnsamerikaanse landen. Ecuador is een van de weinige landen uit deze regio, welke lid is van de Opec, samen met Venezuela, Mexico is bv geen Opec-lid.

CARACAS — De ondertekening van het verdrag tot oprichting van een informatienet voor Latijns Amerika op technologisch gebied, RITLA, wordt gezien als een stap op de weg naar technologische onafhankelijkheid. Er is twee jaar gewerkt aan dit verdrag. De zetel van genoemd orgaan Ritla is Rio de Janeiro in Brazilie en is uitgegaan van het Latijnsamerikaanse economisch systeem Sela.

SAO PAOLO — In de Braziliaanse stad Sorocaba is een heftige discussie ontstaan over een rechterlijke uitspraak waarbij zoenen in het openbaar verboden werd. De jongeren zijn van plan uit protest een Kusdag te gaan houden. Maar ook de politie is niet zo gelukkig met deze uitspraak, omdat men zegt al genoeg werk te hebben bij het handhaven van de openbare orde om . . . nu ook nog kussende paartjes op de bon te moeten gaan slingeren. Er zijn echter ook behoudende kringen in de stad die erg voldaan zijn over het vonnis omdat er zo een einde komt aan smerige praktijken, zoals men zei.

MEXICOSTAD — De vierde jaarlijkse bijeenkomst van tienduizend politici en politieke aanhangers van de huidige president Jose Lopez Portillo stond voor een groot deel in het teken van zijn opvolger, wiens naam in het laatste kwartaal van dit jaar bekend zal worden. Dit nam niet weg, dat iedereen druk bezig was met de opvolging, waarbij men uiteindelijk . . . bij . . . zeven verschillende namen terechtkwam zoals die van de minister van Binnenlandse zaken Enrique Olivares Santana, de bewindsman voor Arbeid Pedro Ojeda Paullada, die van Landbouwhervorming Javier Garcia Paniagua en bv ook bij de directeur van het staatsoliebedrijf Pemex, Jorge Diaz Serrano. Deze jaarlijkse bijeenkomst, door Lopez Portillo ingesteld, heeft als doel een analyse te maken van de situatie waarin het land zich bevindt. Daarvoor hadden de politici echter niet voldoende tijd.

SANTIAGO DE CHILE — De oud-christendemocratische partij – voorzitter, Andres Zaldivar, heeft van de rechtbank geen verlof gekregen in Chili terug te keren. Sinds een paar maanden is hij in ballingschap nadat hij felle kritiek had uitgeoefend op de huidige politieke en economische situatie in zijn land. In Hoger beroep werd Zaldivar niet ontvankelijk verklaard.

CARACAS — Canada heeft bij monde van zijn consulaat nogmaals laten weten dat dit Noordamerikaanse land geinteresseerd is in eventuele deelname aan het samenwerkingsverband tussen Venezuela en Mexico voor hulpverlening aan Midden Amerika en het Caribisch gebied. Canada heeft laten weten dat men de juiste omvang van deze hulp lening wil achterhalen. gaat hierbij om overeenkomst welke ve jaar werd gesloten wa landen uit genoemde regio de olie uit Mexico en V zuela het volle pond m betalen, maar een deel van geld terugkrijgen in de van leningen voor wikkelingsprojecten.

MEXICOSTAD — Ong 6,7 miljoen Indianen in M leven in de marge va maatschappij. Zo blijkt ui studie van het Natio instituut voor indianen INI. De Indianen, vers over meer dan vijftig et groepen vormen een tiend van de gehele Mexica bevolking. Vele van groepen hebben nog hun taal. Bij de studie stootte op het vreemde feit, dat periode 1930-1950 de Indi bevolking langzaam toe maar daarna zette zich daling in. Dit als gevolg meent de studie, van het dat de meeste Indi marginaal deelnemen aan Mexicaanse maatschappij. heeft onder meer een sterftecijfer tot gevolg.

SANTIAGO DE CHILE De hongerstaking van een dagen welke onlangs door aantal jongeren werd geho in de kathedraal van Chileense hoofdstad opgeheven nadat de jon de belofte hadden gekregen zij niet in moeilijkheden de politie zouden komen. ging om jongeren uit armste lagen van de bevol die waar men slechts krotten kan leven en voortdurend moet stri tegen de honger. Meteen het begin van de actie ha kerkelijke leiding de kathe gesloten. Men heeft ook politie hulp geroepen. N actie werden de jongel taxies afgevoerd, betaald de katholieke kerk en onbekende bestemming. toen greep de politie niet i

SANTO DOMINGO Staatssecretaris zonder feuille Milton Ray Gue van de Dominica Republiek heeft de verzek gegeven dat zijn regering particuliere eigendom vo respecteert evenals de bu landse investeringen. Hij kende dat er in de regering president Antonio Guzman socialistische tendens bestaan. De ondernemers participeert actief in de sta organen en er kan dan ook gesproken worden van maatschappij waarin de s alles voor het zeggen he aldus deze staatssecretaris.

PARAMARIBO — Surinaamse regering streef naar zijn economisc culturele en andere soort relaties met de omring landen uit te breiden, waa men al bilaterale akkoor heeft. Zo heeft president Henk Chin A Sen verkla tijdens een ontvangst van corps diplomatique. De pr dent benadrukte de wil Suriname voor grot aandacht voor de regio.

SAN SALVADOR — Middenamerikaanse integ maakte in het begin go vorderingen maar raakte in crisis toen deze integratie de dominante groeperin eisen ging stellen, welke v deze groepen onaccept was. Zo verklaarde de minister van El Salva Hector Dada Mirezi, die uitmaakte van de ee burgerlijk-militaire junta na val van president gene Romero. Volgens deze Sal doriaan kan men in verband beter spreken over crisis van Middenamerikaa sociale structuur dan van crisis van de Midd amerikaanse integratie. In in Mexico verschenen studie de ex-minister zegt deze het onmogelijk is een v spelling te doen over economische toekomst Midden Amerika.

MONTEVIDEO — handelsbalans van Urugu vertoont een nadelig saldo 548 miljoen dollar over eerste elf maanden van In november, over maand de laatste gege bekend zijn geworden, v het land voor 905 miljoen producten en goederen maar men voerde voor minder dan 1,4 miljard d in. Eén van de belangrij oorzaken van de stijging het deficit is de hogere prijs, goed voor 31,7 pro van de invoer.

China steunt Reagans Zuid-Amerika-beleid

PEKING — China acht het op versterking van de Amerikaanse positie in Zuid-Amerika gerichte beleid zoals de regering-Reagan dat op het oog heeft, gunstig om de "expansie" van de Sovjets tegen te gaan. Dit blijkt uit een commentaar, dat het persbureau Nieuw China vandaag heeft gepubliceerd.

De Amerikaanse beschuldigingen die gericht waren tegen de hulpverlening door de Sovjet-Unie en Cuba aan de tegen het bewind in El Salvador strijdende guerrillabeweging vormden "een belangrijke maatregel" in dit beleid, aldus het bureau.

Paus op bezoek bij metaalarbeiders

TERNI — Paus Johannes Paulus II steunt arbeiders die vechten voor rechtvaardigheid, maar vindt dat ze zich niet mogen overleveren aan ideologieen die hen reduceren tot "louter economische eenheden".

Dat blijkt uit de toespraak die de paus gisteren in Terni (midden-Italie) voor metaalarbeiders hield. "De paus is altijd met jullie, als jullie de rechtvaardigheid moeten verdedigen of moeten strijden voor de rechten van individuen en het welzijn van allen", aldus Johannes Paulus II. Hij legde de nadruk op de waardigheid van het werk. Paus Johannes Paulus II was in Terni om de feestdag te vieren van de Schutspatroon van de arbeiders, de heilige Josef.

's Ochtends bracht hij een bezoek aan een staalfabriek, babbelde hij met arbeiders en luisterde hij naar ingewikkelde verhalen over hoe metaal gemaakt wordt.

De paus zei dat werknemers en werkgevers samen de crisis in de metaal moeten overwinnen.

DIEFSTALLEN UIT AUTO'S

WILLEMSTAD — Drie klachten kwamen er bij de politie binnen van diefstal uit auto's. Uit een auto welk op de Waaigat parkeervlakte stond, werden een radiocassette en speakers gedemonteerd en meegenomen. De wagen was afgesloten. Uit een auto bij het Plaza-hotel nam men een video-camera weg. De waarde daarvan bedroeg ruim zesduizend gulden. Men forceerde een der portierramen. Een accu verdween uit een auto welke te Scharloo stond.

Monsterbuit cocaine in Bolivia gekonfiskeerd

LA PAZ — In de Boliviaanse plaats Sacaba is meer dan 80 ton coca-bladeren, ter waarde van ongeveer 2.900.000 gulden, in beslag genomen. Dit heeft het hoofd van het departement voor registratie, controle en handel van de coca, LuisCossio, in La Paz bekendgemaakt.

Het is de grootste klap die de handel in cocaine ooit is toegebracht, aldus Cossio. Volgens de autoriteiten had uit de in beslag genomen hoeveelheid bladeren 600 kilo cocaine gemaakt kunnen worden. (Een kilo cocaine brengt in Europa en de Verenigde Staten over het algemeen zo'n 2,3 miljoen gulden op). Cossio verklaarde dat de coca-bladeren "geveild" zouden worden onder kleine handelaren en bestemd waren voor gebruik door de plaatselijke bevolking.

De Portugese politie heeft gisteren bekendgemaakt dat zij in Oporto zeven kilo cocaine in beslag heeft genomen, de grootste vangst in de geschiedenis van het land. Volgens een woordvoerder zijn er aanwijzingen dat Portugal het eerste onderdeel in Europa is van een nieuwe smokkelroute vanuit Bolivia. De ontdekking van gisteren en andere in Londen en Brussel geven aanleiding te denken dat Portugal de eerste stap is op een smokkelroute die uiteindelijk naar Amsterdam leidt, aldus de woordvoerder.

AGENDA ARUBA

NUMMERS OP dagelijks verkrijgbaar

ORANJESTAD: Zepp, Refresquería La Fama, Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas

...S: De Wit Stores in ... Caribbean- en ...hotel, Van Dorp in ... Cana en Holiday Inn ...

...oruren: 08.00-12.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

...: 24333 (drie lijnen).

...spoedgevallen na ...tijd: 21839, 22316.

...: 027-774.

...nr. 248-1 Barclays

...: 24 uur per dag, ...16 of 21604.

...E: 100

...CENTRALE: 115

DE DISSEL

[illegible]

...OPEN ...STAD ...: 20.30 *1941* (14 jr); *Little girls big tease* (18 ...). 20.00 *Eaten alive* (18 ...) *Stealth plot* (18 jr).

...SHI ...: 20.30 en 24.00 ... (18 jr). ...ICOLAS ...: 20.30 *Power play* (14 ...) *The brood* (18 jr).

GELE KRUIS: ...stad: tel.: 25158; Noord: ...8425; Santa Cruz en ...: tel.: 28338; ...ta en Brazil: tel.: ... Nicolás: tel.: 45806 ... Kantooruren: Dakota ... 27, tel.: 24434.

[illegible]

...TREGELING DOK...: Sta. Cruz, Parade... ...E. Lacle, Seroe Pita ...: 28443, ook via AC ...

[illegible]

...EINDSDIENST ... ...: om 12.00 uur ... om 08.00 uur ... dr Horacio ... Ziekenhuis op te bel... 4300.

... INFORMATION ... geopend van 07.00 ... 20.00 uur ...

...ACURI BOWLING ... t/m vrijdag van ...00 uur; zaterdag van ...

...O DI BARIO LAGO ...

[illegible]

...UBA: 17.00 Woody ... Show; 17.30 ... Show; 18.30 ... 18.45 ... 19.30 ... 20.30 WKRP: ... 21.00 ... Grammy Awards:

[illegible]

...N DEN BERGH ...IFTSHOP

MEP congres werkt met vertragingen

VS politiek in Latijns-Amerika aangevallen

ORANJESTAD — De politieke situatie in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied was het onderwerp waarmee gistermorgen een uur later dan aangekondigd, begonnen werd op de eerste zitting van het internationale MEP-congres in het Sheraton-hotel.

Bij het geven van een analyse van de situatie in dit gebied, was opmerkelijk het verwerpen van de politiek van de Amerikaanse regering ten opzichte van Latijns-Amerika door de vier sprekers. Dit waren Carlos Morales (Chili), die Guillermo Ungo verving, Carlos Gallardo (Guatemala), Remie Zaandam (MEP Aruba) en Enrique Tejera Paris (Acción Democratica-Venezuela), die inviel voor Anselmo Sue (Chili).

Bij de aanvang las congresvoorzitter Betico Croes gelukwens-telegrammen voor het congres die gestuurd werden door waarnemend gevolmachtigde minister Roland Lacle en Miro Dabian uit Nederland, van de DP Bonaire, Guillermo Ungo (El Salvador), de Nederlandse PvdA, de bevolking van Santa Cruz en de secretaris-generaal van Socialistische Internationale, Bernt Carlsson, die pas vrijdagmorgen op Aruba kan zijn. Tevens maakte de heer Croes de aanwezigheid bekend van de nieuwkomers: Ruben Berrios en Ariel Colon (Puerto Rico), Onofre Bikker (DP Curaçao), Claude Wathey en Max Nicholson (DP Sint Maarten) en Mendez de Gouveia (NVP Curaçao).

Carlos Morales besteedde lange tijd aan de situatie in zowel de Latijns-amerikaanse landen die een democratisch gekozen bestuur hebben als die met een [illegible]al bewind, waarbij [illegible] dat laatstgenoemden [illegible] weer mogen rekenen op [illegible]ele en militaire steun van de Verenigde Staten.

Carlos Gallardo wijdde de meeste aandacht aan de situatie in zijn land Guatemala, waar nog steeds 74 procent van het volk analfabeet is. Deze problemen in zijn land zijn volgens hem niet te wijten aan het communisme zoals de regering laat doorschemeren, maar aan het vertrappen van de rechten van de bevolking door de regering zelf met steun van de VS met zijn CIA-interventie.

Remie Zaandam haalde aan hoe de Engels, Frans en Nederlands-sprekende Caribische eilanden al voor 300 jaar stil gehouden worden door het moederland en dat tot 25 jaar terug deze eilanden geen enkel contact met elkaar hadden. Hij liet een bandopname horen van de inauguratie toespraak van de nieuwe Amerikaanse president Ronald Reagan over de vrede in de wereld. Hoe kunnen wij de Poolse regering zeggen met de handen af te blijven van de arbeiders die voor hun rechten strijden, terwijl wij wapens sturen naar de regering in El Salvador om ze te gebruiken tegen het volk dat voor dezelfde rechten vecht, aldus Zaandam. Volgens hem kan de vrede van Reagan niet bereikt worden met het zenden van wapens naar El Salvador.

Enrique Tejeras Paris van de Venezolaanse AD was de enige spreker die een geluid in de andere richting liet horen door te stellen dat de socialistische Internationale nooit en te nimmer het dictatoriale bewind op Cuba moet steunen.

Het congres werd gistermiddag wederom met de nodige vertraging voortgezet met het onderwerp Dekolonisatie en zelf-beschikkingsrecht.



ORANJESTAD — MEP secretaris buitenlandse aangelegenheden Remy Zaandam in gesprek met premier Bishop nadat de heer Zaandam gistermorgen tijdens de debatten gesproken had over de Amerikaanse politiek in El Salvador.

Vernielingen door dronken mannen

ORANJESTAD — Politie-assistentie werd bij een supermarket in de Havenstraat gevraagd voor twee dronken mannen, die de boel aan het vervelen waren. Toen de magazijnmeester, IO, de mannen LK (26) en HR (19) op hun verkeerd gedrag wees, pakten de mannen twee flessen whisky en wilden de magazijnmeester aanvallen. Hierna gooiden ze de flessen in de supermarket stuk. Beide mannen werden aangehouden en ter ontnuchtering ingesloten, waarna ze aan de recherche overgeleverd zouden worden voor verder onderzoek.

Premier Bishop op MEP congres:

MILITAIRE BASES WEG UIT CARIBISCH GEBIED

ORANJESTAD — De premier van Grenada, Maurice Bishop, die met Victor Garcia Acosta de twee personen waren die gebruik maakten van het debat-uurtje op de eerste zitting van het MEP-congres begon met zijn dank uit te spreken voor de ondervonden ontvangst en gastvrijheid op Aruba.

Voor Grenada - aldus Bishop - is het bereiken van de vrede in het Caribisch gebied een eerste vereiste. De bezorgdheid van zijn land is dan ook de huidige dreiging van deze vrede en de miljoenen die uitgegeven worden voor de militaire bewapening. En dat nu zelfs voor bepaalde oost-Caribische eilanden militaire uitgaven gedaan worden. Hij vond dit alles totaal onnodig. Ieder eiland in het Caribisch gebied heeft, aldus Bishop, het recht haar eigen koers te bepalen, zonder interventie, ongelijke rechten en blokkades moeten worden opgeheven en om er voor te zorgen dat geen kernwapens hun intrede doen in het Caribisch gebied.

Ook hij haalde de situatie in El Salvador aan en beschouwde de president van Socialistische Internationale, Willy Brandt, een goede bemiddelaar in het conflict van El Salvador. Een persoon waarmee eenieder zich kon verenigen, behalve de Verenigde Staten, aldus Bishop. Hij deed een beroep op het congres te streven naar een hernieuwde vrede in het Caribisch gebied en om te streven naar een verwijdering van militaire bases in dit gebied.

Ongeval bij rolschaatsen

ORANJESTAD — Op de weg naar Paradijs te Madiki, werd politieassistentie gevraagd voor de 15 jarige RD die een ongeval kreeg met rolschaatsen. De jongeman verklaarde dat hij met een grote snelheid op zijn rolschaatsen reed en zijn evenwicht verloor, waardoor hij viel en zijn enkel verstuikte. Per ambulance werd hij naar het hospitaal gebracht voor behandeling.

Zakenvaria

EASTERN AIRLINES zal met de inwijding van haar vluchten tussen Miami en Curaçao en Aruba, haar speciale tarief voor de "Unlimited Miledge" van en naar de Antillen introduceren.

Met deze "Unlimited Miledge" kunnen twee of meer personen onbeperkt reizen in een routesysteem waar de Verenigde Staten, Canada, Mexico, Guatemala en het Caribisch gebied inbegrepen zijn. Het tarief is echter, niet geldig in Canada.

De prijs van het reisbiljet is 540 dollar voor volwassenen en 340 dollar voor kinderen onder de twaalf jaar. De duur van de reis mag niet korter zijn dan zeven dagen en niet langer dan 21 dagen. Tijdens de reis moeten de reizigers twee stopplaatsen uitkiezen waar zij meer dan 24 uur zullen verblijven.

Absolute voorwaarde is dat twee of meer personen samen reizen, en dat de plaatsbesprekingen minstens twee weken voor de vlucht geschieden.

IN COLLECTORS opportunity (januari-februari-nummer) wordt onder meer aandacht besteed aan de 25e verjaardag van de Commonwealth Caribbean medical research council en de bij die gelegenheid verschenen postzegels. In Increase your sales volume (ook jan-febr no) wordt propaganda gemaakt voor bv een boek (uit een serie van negen voor bijna twaalf dollar) met als titel Iedereen kan bingo winnen. Beide tijdschriften worden uitgegeven door Roy Benschop, Beukelsdijk 9a, 3021 AA Rotterdam, Nederland.

Arubaanse zwemkampioenschappen zonder Barracuda's

ORANJESTAD — Het komende weekeinde worden de jaarlijkse Arubaanse zwemkampioenschappen georganiseerd door de Arubaanse zwembond, gehouden in het Pova zwembad. Dit jaar zullen alleen leden van de Aruba Marlins en de Aruba Dolphins om de eer strijden, daar de Barracudas van deelname hebben afgezien. Volgens het Barracuda bestuur kunnen deze kampioenschappen niet gelden als selectie voor de Antilliaanse kampioenschappen. Om deze reden gaat men voorbij aan het belang van de eigen Arubaanse kampioenschappen en ontneemt men de kinderen wederom een kans om te zwemmen, aldus het bestuur van de AZB. De wedstrijden vangen aan op zaterdag 21 maart om twee uur 's middags en op zondag 22 maart om 10 uur 's morgens. Eenieder is welkom bij deze wedstrijden.

Th. Cremers gaat Estrella trainen

SANTA CRUZ — De Nederlandse voetballer Theo Cremers, die verleden jaar onder meer als trainer van de sportvereniging [illegible] Santa Cruz [illegible] naar Nederland terugkeerde, wordt binnenkort weer op Aruba teruggverwacht. Hij zal als trainer van de Arubaanse voetbalbond (AVB) gaan optreden, waarbij hij ook de clubs zal gaan trainen waaronder Estrella. Estrella-voorzitter Aiky Croes vertelde de Amigoe dat in eerste instantie Estrella had geprobeerd via de KNVB om Theo terug naar Aruba te krijgen. Aangezien de KNVB niet met clubs onderhandelt nam de AVB dit over. Het resulteerde in de beslissing — de Sportliga betaalt de kosten — dat Theo Cremers naar Aruba terugkeert als voetbaltrainer.

Ivm huisvesting

Douane protesteert

ORANJESTAD — Het douanepersoneel op Aruba heeft er genoeg van dat ... [illegible]

[illegible]

Diefstal en beroving opgelost

[illegible]

Parallel getrokken met tijd voor tweede Wereldoorlog

AD-secretaris pleit voor bemiddeling in El Salvador

Betico Croes gehuldigd als onbetwiste leider

ORANJESTAD — Bij de opening van het Internationale MEP-congres in het Aruba Sheraton-hotel sprak de secretaris generaal van de Venezolaanse partij Accion Democratico, Jaime Lusinchi, zijn grote bezorgdheid uit over het veranderde beeld in de wereld in het algemeen en Latijns Amerika in het bijzonder. Hij weet dit aan bewapeningswedloop die is ontstaan tussen Rusland en de Verenigde Staten, vooral nadat de Republikein Ronald Reagan in het Witte Huis is gekomen. Daarnaast wees hij op de huidige situaties in Afghanistan, de spanningen in Polen, Centraal Amerika en ook het Caribisch gebied. Hij schaarde zich achter de uitspraak van zijn partijgenoot oud-president Romulo Betancourt, die verklaarde dat Republikeinse regeringen in de Verenigde Staten historisch nimmer ten gunste van de democratie in Latijns Amerika zijn geweest.

De waarheid is aldus Jaime Lusinchi dat de overwinning van de Republikeinen in de VS de conservatieven en contra-revolutionairen overal ter wereld heeft aangemoedigd. Hetgeen ook geldt voor de militaire dictators van Zuid Amerika. Met nadruk stelde hij, dat zijn partij zal blijven strijden - waarbij hij de verwachting uitsprak dat in 1983 zijn partij de Venezolaanse verkiezingen zal winnen - voor sociale, rechtvaardige en persoonlijke vrijheid.

De secretaris generaal van de AD begon met MEP voorzitter Betico Croes aan te spreken met broeder Betico Croes, de onbetwiste leider van Aruba. Hij stelde dat de AD altijd met [illegible] interesse de historische ontwikkeling van Aruba, het eiland dat zo dicht voor de Venezolaanse kust ligt, heeft gevolgd. Bij al de zorgen, die ook op Aruba, in Venezuela en andere landen in deze regio bestaan, achtte Lusinchi het van het grootste belang dat zusterpartijen uit de regio deze problemen bespreken en hun bezorgdheid uiten.

Dat kan het beste gebeuren op het vrije Aruba, het eiland waar Venezolaanse bannelingen die de vrijheid lief hadden, een gastvrij onderdak vonden. [illegible] Croes die hij een wijs man noemde, die weet wat hij wil en waar hij gaat en in wie Aruba een goed leider heeft.

Sprekende over de wereldsituatie merkte Jaime Lusinchi op niet aan de indruk te kunnen ontkomen, dat wij terug gaan naar de jaren vijftig van het dictatorschap. In dit verband noemde hij het bijzonder belangrijk, dat gezamenlijk een studie wordt gemaakt, van wat er gebeuren moet en ook gezamenlijk wordt opgetreden, zodat we geen slachtoffers van deze gevaarlijke tijd worden. Er bestaat gevaar van een nucleaire chaos, veroorzaakt door angst en fouten van de kant van de grote machten.

Het kan dan misschien naief zijn om geen aandacht te schenken aan de werkelijkheid dat de instrumenten van internationale vrede, te beginnen bij de Verenigde Naties, een moeilijke tijd doormaken van niet te functioneren zoals het moet. Eenzelfde situatie zoals aan de vooravond van de tweede Wereldoorlog. Toen zagen wij ook de toenemende militaire activiteiten zonder enige bescherming voor de zwakkeren, aldus Jaime Lusinchi. Uitvoerig stond spreker stil bij de militaire interventies overal te wereld van El Salvador tot in andere delen van de wereld. Belangrijk noemde hij dat alle volkeren of dit nu in Zuid Amerika, Afghanistan of Polen is het recht hebben zelf hun problemen op te lossen.

Ten aanzien van de gebeurtenissen in El Salvador merkte de secretaris generaal van de AD op, dat zijn partij voorstander is van een politieke en democratische oplossing. [illegible]

Keyclub waarschuwt voor misbruik van naam

ORANJESTAD — De Kiwanis Keyclub heeft op de parkeerplaats naast foto Retina aan de Nassaustraat, met veel succes een bakesale gehouden. De opbrengst wordt besteed voor het charitatieve fonds van de club. Aangezien het gebleken is dat er personen zijn die voor acties ten onrechte de naam van de Kiwanis Keyclub gebruiken, verzoekt het bestuur in het bijzonder de handel, dat wanneer iemand van de Keyclub aanklopt eerst te vragen naar een identificatie. Ieder lid van de club dat op pad gaat heeft een brief van het bestuur met officiële keyclub-stempel bij zich.

Kandidaten AVB verkiezingen op 20 ...

ORANJESTAD — De Arubaanse ... [illegible]

Betico Croes over ideologie

SOCIAAL DEMOCRATEN TEGEN KAPITALISME

ORANJESTAD — Op de middagzitting van de eerste dag van het internationaal congres van de MEP werd uitgebreid gesproken over dekolonisatie en zelfbeschikking door Ruben Berrios (P. Rico), Betico Croes (Aruba) en Hugo Tolentino (Dom. Republiek).

Deze sessie werd voorgezeten door Carlos Morales (Chili), die op verzoek van de Chileense delegatie één minuut stilte liet houden ter nagedachtenis van de overleden MEP - exponenten Jossy Croes en Jossy Luidens.

Betico Croes vond het belangrijk dat tijdens het proces van dekolonisatie en zelfbeschikking men op tijd moest opteren voor een ideologische oriëntatie, die als motivatie [illegible] op weg is naar de onafhankelijkheid. Onze partij, de MEP, heeft gekozen voor de sociaal-democratische ideologie, aldus Betico Croes. Volgens de heer Croes zijn er nog velen, ook op Aruba, die menen dat de optie voor de sociaal-democratische [illegible]

[illegible] stander van de verkrachting van de menselijke rechten en van de verdrukking van andere meningen. Tijdens het vrije woord stelde Unison Whiteman, van de New Jewel movement van Grenada, dat alle volkeren het recht op zelfbeschikking hebben, dat Grenada daardoor alle steun zal verlenen aan Belize en aan de strijd van de MEP voor een onafhankelijk Aruba.

De eerste dag van het congres werd tegen zeven uur besloten, waarna de congresgangers de gast waren van het Bestuurscollege op een cocktail-party in het Sheraton-hotel.

LOOS BOMALARM

ORANJESTAD — Omstreeks half drie werd gistermiddag door een meisjesstem de Centrale politiepost opgebeld dat er een bom zou zijn in het Aruba Sheraton-hotel, welke samengesteld zou zijn met dynamiet dat enige dagen geleden uit de munitie-opslagplaats te Wele was gestolen. Aangezien het bericht totaal niet met de werkelijkheid klopt, [illegible]

Persconferentie van premier Bishop

ORANJESTAD — De premier van Grenada, Maurice Bishop, die ... internationaal congres van de MEP ... [illegible] ... persconferentie ... in het Sheraton hotel.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer f. 0,25

UITSLUITEND à CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

RICOH spiegelreflex camera met standaard groothoek en [illegible]. Tel.: 671400

DATSUN stationwagon 120Y 1975 goeie conditie f. 2700 Hofweg 4 tel.: 82118

COLOMBIAANS zitje best: uit 6 stoelen (leer) 1 tafel, 2 bijzet-tafels tel.: 84884

POLYESTER open boot ronde bodem afm. 6.50 m x 1.86 m Scharpestieuvel 12 tel.: 673794

FORD Escort 1978 f. 3500,— tel.: 673330

VW Kever 1981 f. 6.750,— incl. belasting 1981 tel.: 53462

CHRYSLER, airco, power-steering etc. etc. km 78.000 f. 4.550,— grote groene 3-deurs ijskast f. 1.250,— Seroe Loraweg 46 36385

WEGENS vertrek: Simca 1100 78 Socratesstr. 20 tel.: 53359

UN Dodge Lancer 1975 den un bon condicion [illegible] Bahamasweg 11. Buena Vista

2DE hands RVF-boekhoudmachine met kontrole-getal, prijs: nader overeen te komen tel.: 619594/612701

PHANTOM zeilboot f. 1700,— tel.: 82792

ZEILBOOT Phantom met roofcarrier, elektrische naaimachine tel.: 82621

TOYOTA Corolla 1976 i.g.s. f. 4000,— tel.: 88173

[illegible] nieuwe [illegible], [illegible] 52 na 6 uur 's avonds tel.: 77460

[illegible] zaterdag 21 mrt van 9—12 uur. Brandweg 33, [illegible], art., boeken, [illegible], babyart., [illegible], sterilisatie [illegible]

VAN Uitert van Brakelláan 6 [illegible] 7 weken tel.: 49662

Mercury Bobcat 1 1/2 jr. [illegible] sportieve wagen tel.: [illegible]

[illegible] 1979, 900CC, [illegible] tel.: [illegible]

WEGENS vertrek aan de St [illegible], [illegible], [illegible] tel.: 671984

VEGA 74 V8 307 [illegible]

PAPEGAAI zwartkop Caique f. 150,— Parallelweg 1, Juldorp

WEGENS zeer spoedig vertrek 2 Deense zit/slaapbanken met kussens 300,—, 1 naaimachine (Necci) 200,—; bijbeh. naaitafel m, stoel 175,—; 1 eetkamer (7 persoons) 600,—, 2 bedden (200x90) met matrassen en kastjes 700,— en diverse planten alles is in prima staat. Kaya Nanzi Koko C-28, Mahuma Oost (Romar), tel.: (kantoor) 76620.

KOOPJE: 2 linnenkasten, tel.: 35593 bellen: na 5 uur pm.

TERREIN gelegen te Plantersrust Eifelweg hoek Nikiboboweg 955 m2 a F 20 p/m 2; tel.: 81710 na 16.30.

DUITSE volkswagen nafl. 3600,— tel.: 23532

WOONHUISJE direkt opleverbaar, een slaapkamer, apartment-indeling, eigendomsgrond 350 m2, vraagprijs f. 68.000,— Chevrolet Malibu 1972, automatic, 2 deurs, f. 2300,— kleuterstoeltjes, tel.: 37956

UN Chevrolet Nova automatic 74, tel.: 78663 of 53459 f. 3.200 Rancho 69

1 MAZDA 121 1978 tape, airco vraagprijs f. 7000,— 1 Mazda stationwagen 808 1976 vraagprijs f. 6000,— adres. Bahamasweg 32, Buena Vista.

GALANT Sapporo september 1978 i.z.g.s. - 81.000 km Casteroweg 18 tel.: 35131

2 BUREAU'S goede prijs allebei in 1 koop inf. tel.: 82288 ext. 192-181

HORNET 1975 autom. t.e.a.b. tel.: 76401

DATSUN pick-up bj. 74 tel.: 43396

AUDI '80 automatic, met airco, radio en [illegible] vraagprijs fl. 11.000,-, financiering in 24 maanden mogelijk Dr. Caprileweg 1 tel.: 79451

BABYSPULLEN [illegible]

AUSTIN mini prijs [illegible] inlichtingen tel.: 77957 [illegible]

WHITE Honda [illegible] 1978 model in a splendid shape f. 8000,— tel.: 671926

JEEP CJ-5 met roll-bar en brede banden prijs n.o.t.k. tel na 18.00 84768

EEN [illegible] tel.: 55806



TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

GEMEUBILEERD huis Paradijs 2B

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ARTSEN gezin met 2 kinderen zoekt dringend naar een huis tel.: 77429

DIERENARTSGEZIN van vier personen zoekt voor de periode 20 juli - 18 aug een [illegible]. Bij voorkeur in Julianadorp of [illegible] directe omgeving. Voor aanbiedingen tel.: 80624, na 17.00 uur

DIVERSEN CURACAO

REWARD for talking grey parrot with red tail, tel.: 37178/37032

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

GROOT wandmeubel, gasfornuis kleine koelkast, babyspullen Pos Chiquito 27-C

WEGENS vertrek compleet inboedel Fortheuvelstraat 45 na 18 uur

TOYOTA stationwagon 1977 series 1000 f. 3.000 L.G. Smith Blvd 458

1 SET golf clubs, bag, and cart f. 80,00 L.G. Smith Blvd 458

WEGENS vertrek Pioneer RT 102 OL stereo tape deck 10,5 inch reel to reel f. 1450,— plus Technics 612 stereo cassette deck f. 325,— beide in zeer goede staat tel.: 21881

PEUGEOT 304 i.g.s. bouwjaar 1974 tel.: 45712 afd. receptuur, tot 18.00 's avonds behalve zondag

FOUR in one stereoset Crossbike (heavy duty) cassette recorder portable [illegible] 24 tel.: 21231

GROTE kast, kleinere huish. artikelen, Cherokezestraat 1, tel.: 46982

UN cas na Victor Hugostr./ Vondellaan 4 kamer, 2 baño, sala, kamber pa sirbiente, veranda, prijs rasonable tel.: 47274 despues di 4'or of weekend.

3 CAS situa na Cura Cabai, 3 [illegible] veranda, [illegible] prijs atractivo, tel.: 47274 despues di 4'or y weekend

GEDEELTELIJKE inboedel; bankstel, porchsets, elec. app. airco's e.d. Barcadera 83 (breed zandpad op scheiding Sabana Gandi-Rooi Bosal)

SET di sala, comedor, Paradera 164-A

EEN antiek slaapkamerset adres: Socotorolaan 31 na 5 uur

PARTLY renovated large [illegible] house on 1280 sq meters erfpacht terrein Nuña 5 f. 55.000 or near offer contact J. Boer Noord 94-A — 27457 after 4 pm

SAILINGYACHT, model Baltic, Sea Yawl, fibreglass body with cabin, sleeps 2, length 16 ft, Evinrude 2 HP motor, 3 bags of sails, f. 12.500,— cash tel.: 24233

WEGENS overcompleet Monarch wasmachine met wringer 400,- twee [illegible] met [illegible] f. 275,— tel.: 22905 of 25180

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

UN cas muebla Sabana Grandi 17 tel.: 28185 entre 6-8 p.m.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

APPARTEMENT omgeving San. Nicolaas tel.: 98657

APPARTEMENT (airco + kitch.) voor 1 pers. bel.: 24219 tussen 10 en 12 uur

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

LOOKING for a live-in maid, tel.: 9-2583

WANTED live-in maid at Fergusonstraat 73 or call 25005

Instituut Toegepaste sociologie:

Groep Surinamers in Nederland groeit snel

Min. Albeda tegen massale remigratie

DEN HAAG — De groep Surinamers in Nederland heeft een grote omvang aangenomen en zal gezien de leeftijdsopbouw door natuurlijke aanwas snel toenemen. De Surinaamse bevolkingsgroep is namelijk wat leeftijdsopbouw betreft veel jonger dan de totale bevolking van Nederland.

Deze voorspelling wordt gedaan door het Instituut voor toegepaste sociologie te Nijmegen. Drs. Th. J.M. Ruebsaat van dit instituut schrijft in Economisch statistische berichten van deze week, dat er nu 177.500 Surinamers in Nederland zijn. Het instituut schrijft Surinamers tussen aanhalingstekens, omdat tot deze groep een groot aantal jonge mensen behoort, die in Nederland geboren zijn en daarom niet Surinamers mogen worden genoemd.

Op grond van de onderzoeksresultaten van het instituut wordt geschat, dat van de groep Surinamers ongeveer 136.900 in het westen van het land wonen, van wie in de drie grote steden 90.800. In het noorden van het land wonen er ongeveer 10.600, in het oostelijk deel van Nederland 12.700 en in het zuidelijk deel ongeveer 17.300 (wy)

Minister Albeda (Sociale zaken) voelt er niets voor om de remigratie van Surinamers naar hun land massaal aan te pakken. Hij zei donderdag tegen de vaste commissie voor Sociale zaken van de Tweede Kamer dat het huidige "rustige" beleid moet worden voortgezet.

De bewindsman reageerde hiermee op suggesties van uit de commissie om een grote voorlichtingscampagne op te zetten om zo de remigratie (vorig jaar 2300 mensen) in een hogere versnelling te krijgen. Volgens Albeda is er echter in Suriname niet voldoende opvang voor een grote stroom [illegible].

Bovendien selecteert het land. Suriname ziet het liefst geschoolden, vakmensen en kaderfunctionarissen terugkomen. Dat Nederland daarmee akkoord gaat is vooral het CDA een doorn in het oog. Woordvoerder Van Zeil zei dat het principe overeind moet worden gehouden dat tot tien jaar na de onafhankelijkheid iedereen van Surinaamse afkomst naar dat land terug kan keren en daar als Surinamer za[...] behandeld.

Dat is nad[...] vastgelegd in de ove[...] tussen Nederland en [...] en Van Zeil vindt h[...] dat Suriname allee[...] met gewenste bekw[...] toelaat en de rest m[...] in Nederland laat blij[...]

Amerika heeft ook monster v[...] Loch Ness

BURLINGTON, [...] MONT — In het Ch[...] meer van Vermont [...] Canadese grens verbl[...] schijnlijk net zo'n m[...] dat van het Loch [...] Schotland.

Een universitair-we[...] pelijk laboratorium v[...] sch onderzoek heeft g[...] echtheid bevestigd v[...] die door twee Ame[...] toeristen genomen zij[...] een vreemd wezen [...] nek tonen.

De foto is geen m[...] de golfjes op het w[...] vlak kunnen niet ve[...] zijn door een mechani[...] werp, zegt een wete[...] lijk onderzoeker van d[...] siteit van Arizona.

Het cliché wordt nu [...] in een computer, in[...] dat er een 'monster [...] Champlain' uitrolt.

Premier Gand[...] ontslaat mini[...]

NEW DELHI — [...] Indira Gandhi van In[...] haar minister voor d[...] bevoorrading, Vidya[...] Shukla, uit haar kab[...] slagen omdat hij p[...] denten heeft aangem[...] zijn woonstaat Madh[...] desh. Dit heeft het p[...] Press Trust of India ([...] kendgemaakt.

In een gisteren gep[...] communiqué van [...] Sanjiva Reddy stond [...] Shukla's ontslag [...] dellijke ingang had aan[...] voordracht van prem[...] dhi.

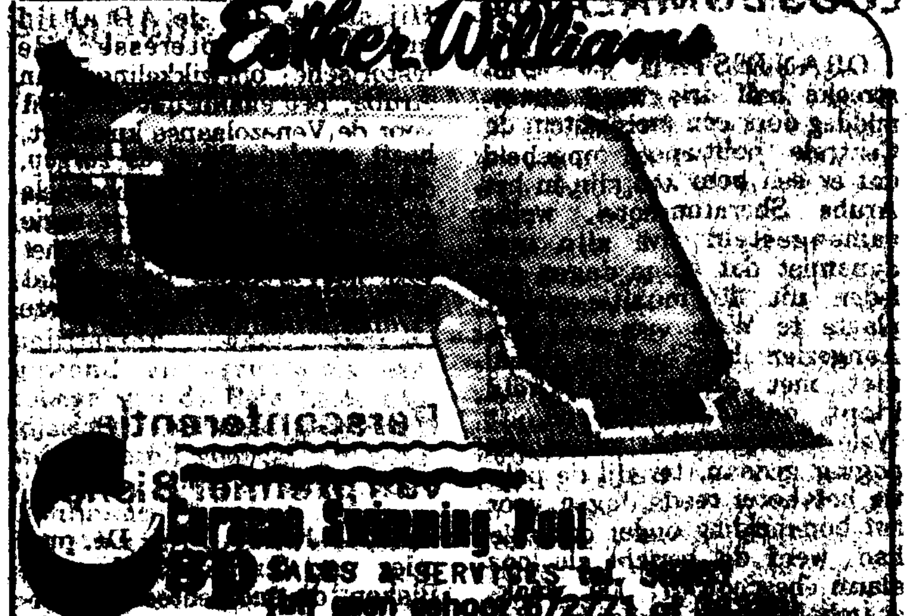
PTI berichtte dat [...] minister zich had ge[...] een politieke campag[...] steun van Shukla [...] die gericht was teg[...] ste-minister van Mad[...] desh, Arjun Singh, [...] van haar Indira-Cong[...] Mevrouw Gandhi [...] minister ook verant[...] voor de recente verho[...] de prijs van suiker.

Shukla was een intie[...] werker van Gandhi's [...] geleden verongeluk[...] Sanjay. De twee ma[...] den in 1979 veroorde[...] gens vernietiging van [...] rieke film over prem[...] dhi's bewind gedurende [...] 1975 en 1977, maar d[...] delingen werden onge[...] maakt in hoger beroe[...] Indira Gandhi vorig [...] macht had heroverd.

Twaalf jaar vo[...] priester-bank[...]

DUBLIN — D[...] katholieke priester [...] Burke (36) is gistere[...] blin tot twaalf jaar ge[...] straf veroordeeld w[...] gewapende roofoverval [...] Ierse bank, in juni 197[...]

Hij was lid van [...] tionale Bevrijdings[...] [illegible]



[Utr]echt dreigt met schadeclaim tegen KNVB

[T]erugkeer van Cruyff [ni]et zonder schokken

[DEN] HAAG — Het komende [voetbal]weekeinde staat duidelijk in het teken van de [wedstr]ijd Frankrijk Nederland [woe]nsdagavond in Rotterdam in het stadion [...] besliest zal worden [...] Nederland nog kansen heeft [...] ronde van het toernooi [om het] wereldkampioenschap in Spanje te bereiken. [...] KNVB ... een vrij [...] vastgesteld voor de [...] Talrijke afgelastin[gen heb]ben echter toch een in[...]rogramma noodzakelijk [...].

[...]ER EN KWEL

[...] programma is [...] geweest tot kommer [...] voor twee thuisclubs, [...] NEC en FC Utrecht. [...] PSV ontvangen, Ut[recht ...] Ajax. Die wedstrijden [...] ter veel van het pro[gramma] afgevoerd omdat de nieuwe bondscoach Kees Rijvers zijn spelers wil sparen voor woensdagavond. Vooral voor Utrecht kan het uitstel vergaande consequenties hebben. De club gaat zeer binnenkort het stadion Galgewaard verlaten, wegens afbraak - en nieuwbouwplannen en moet dan voorlopig in een veel kleinere behuizing verder. Voor Utrecht - Ajax waren echter al 18.000 plaatsen verkocht en zo veel toeschouwers zullen in een nieuwe en provisorische accommodatie nooit zijn onder te brengen. Utrecht heeft de KNVB al met een schadeclaim gedreigd.

CRUYFF

De bond heeft het houwens toch moeilijk met de komende landenwedstrijd tegen Frankrijk. Door de vermoedelijke terugkeer in de ploeg van Johan Cruyff is bij de selectie duidelijk rekening gehouden met de verlangens van de oude meester. Dat heeft geleid tot een ingrijpende reorganisatie, die met name bij de vereniging AZ '67 niet lekker is gevallen. De reflectie van de selectieprocedure, die Arntz, Jonker en Spelbos hun plaats in de groep kostte, was woensdagavond ook in Lokeren te merken, waar AZ het duelste voor de kwart-finales van het toernooi om de UEFA-beker. AZ speelde eerder slecht, dan goed en had het geluk dat de tegenpartij nog beroerder [...] den had.

RECLAME-MODEL

[...]

rustig te kunnen laten aanreizen, in Zeist bijeen.

Wat voor de eredivisieclubs overblijft is een klein programmatje met twee competitiewedstrijden en een kwart-finale uit het bekertoernooi. Voor de competitie zou Wageningen thuis iets kunnen doen aan zijn benarde positie op de ranglijst ten koste van FC Groningen, Willem II ontvangt MVV in een duel dat alle kanten op kan, voor Willem II mogelijk zelfs de goede. In het bekertoernooi beginnen PEC Zwolle en Go Ahead Eagles met een stand van 2-2 uit de eerste wedstrijd. Het betekent dat de vooruitzichten voor PEC wat beter zijn.



LONG BEACH — De Australische Formule 1-coureur Alan Jones met krans en beker nadat hij de Grand Prix-wedstrijd van afgelopen dinsdag op Long Beach gewonnen had. Jones won de openingsrace van het seizoen in 1 uur, 50 min en 41,33 seconde, hetgeen een gemiddelde snelheid van ruim 140 km/u betekende.

CASABLANCA — Een Amerikaans echtpaar is sinds woensdag in een kunstvezelroeiboot onderweg tussen Afrika en de Verenigde Staten.

Het gaat om een expeditie van de "ondekkersclub van New York". De 33-jarige Curtis Saville en zijn 24-jarige vrouw Kathleen vertrokken uit de Marokkaanse stad Casablanca. Hun roeiboot, de "Excalibur", is uitgerust met radio en radar. Ez zijn geen [...] of een hulpmotor aan boord. Het echtpaar hoopt na ongeveer 80 dagen via de Canarische eilanden in Florida aan te komen.

[A]ktiva nobo [F]USCA

[WILLE]MSTAD — Despues [...] di dia 8 di [...] kambio den direktiva di CUSCA (Curaçao [...] and Scooter Association) [...] [illegible]

[...] ultimo. E [...] Hubert Fleming [...] Silvio "Cascarita" [...] vise-presidente; [...] "Maal" Magda[...] sekretario Candido Ma[...] Venezuelaweg 16 tel. [...]

[...] sekretario ta señor Lu[...] Direktiva di [...] ta pidi pa tur koresponde[nsia] bai via di e sekretario [...] direkshon ariba men[...].

[Kom]petensia di [ping] pong [...]

[illegible]

Asiento super open badmintontoernooi

WILLEMSTAD — Het eerste Asiento "Super Open" Badminton-toernooi is achter de rug met als overwinnaar in de heren enkel A-klasse de heer E. Leito, die ook het doek de heer Lucien Bool beschikbaar gestelde wisselbeker in de wacht wist te slepen. In de herenenkel B-klasse wist het Cadushi junior-lid Dennis Martin de eerste plaats voor zich te veroveren in zijn eerste deelname aan een senioren [...]

[...] op de eerste plaats [...] Hier volgt een overzicht van de eindresultaten:

A-KLASSE

HEREN ENKEL:
1) E. Leito; 2). W. van Wickeren; 3) H. Lue.

DAMES ENKEL:
1). H. Rosa; 2) P. Zieck

HEREN DUBBEL:
1) W. van Wickeren 2). J. Krist/W. van de Geld

DAMES DUBBEL:
1). [...] /H. Rosa

Gemengd Dubbel:
[illegible]

B-KLASSE

HEREN ENKEL:
[illegible]

DAMES ENKEL:
[illegible]

HEREN DUBBEL:
1). G. Hekenkamp/J. de Bell; 2). E. Class/T. Sybesma; 3). F. van Haaster/A. Nicolaas

DAMES DUBBEL:
1). C. Sjak-Shie/A. Kelleners.

GEMENGD DUBBEL:
1). C. Sjak-Shie/G. Rosa ; 2) L. Rondon/J. de Bell; 3). A. Kelleners/N. Kelleners

C-KLASSE

HEREN ENKEL:
1) Reyerman 2). Ten Holt; 3) Selassa; 4). Statia

DAMES ENKEL:
1). F. Breeveld; 2). I. Huang; 3). G. Montero

HEREN DUBBEL:
1) Lourens/Josepa; 2). Reyerman/Blanken; 3) Martis/Martis

DAMES DUBBEL:
1). Blanken/In 't Veld; 2). [...]

GEMENGD DUBBEL:
[...] Mevrouw Smit/Martis.

Klinika [...] manager [...]

WILLEMSTAD — [...] tiva di Curaçao Little League pa loke ta trata e aña aki a keda forma di tal manera: señor Roland Boy Garcia presidente; Victor Elhage vise-presidente i "player agent"; Rein Persaud sekretario; Myrna Halabi di dos sekretaria; Rene [...] tesorero; Ramon Amesquita relashon publiko i "player agent" Liga Pabou"; Adolfo Sille asistente "player agent" pa Liga Pariba.

KLINIKA

[illegible]

[...] Tur manager i coach ta ser suplika pa ta presente na [...] asina nan tambe por [...] e oportunidat [...].

Di tres torneo relampago volibòl hubenil den SDK

WILLEMSTAD — Mayan djasabra ta kuminsa den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat e di tres torneo relampago di volibòl hubenil. E ekiponan ku ta tuma parti n'e torneo ta:

FEMENINO A: Xaverianen, Olympia i Don Bosco School.

FEMENINO B: Sta Rosa Stars, Odesa, Green Socks, Galaktika, Shwatanari i Selektia.

MASKULINO A: Xavex, Sta Rosa Stars, Trampling i Xaverianen.

MASKULINO B: grupo I Xaverianen, Volley Jokers, Sta Rosa Stars i Apollo Stars. Grupo II: Olympia, Xavex, ABC Stars i Peter Stuyvesant College St.Jozef.

E torneo lo kuminsa pa 12'or di mardia i e ultimo partido riba dia lo kuminsa [...] 5'or di atardi. Djadamingu e [...]

Djasabra 28 di mart lo tuma lugar e partidonan valido p'e semi final i djadumingu 29 di mart lo tuma lugar e [...] Rosa di Lima Fundashon Voibol Hubenil ta korda tur e atletanan ku ta partisipa den e torneo ku ta valido p'e torneo relampago.

Chili sterker dan Colombia 2-1

SANTIAGO — Het Chileense voetbalelftal heeft woensdag een vriendschappelijke wedstrijd tegen Colombia met 2-1 gewonnen. De rust stand van deze in Santiago gehouden ontmoeting was 1-0 voor Chili.

[Bonaire]vluchten van "De Snelvlucht"

Duiven van Seferina en Geurds uitblinkers

WILLEMSTAD — Met een totaal van maar liefst 221 duiven [...] 28 leden van de Vereniging van Postduivenhouders "De Snelvlucht" [...] aan de tweede wedvlucht [...] oude duiven van Bonaire, [...] sponsorschap van Coca Cola. Weer gelost om [...] door Mr. Samuel Angela was de tijd van aankomst van de koplopers [...] later dan op 8 maart en de snelheid uiteraard wel lager, maar nog steeds goed te noemen. Erwin Panneflek maakte een reuze uitslag en legde beslag op de eerste drie prijzen met gemiddelde snelheden van 1441, 1440 en 1438 meter per minuut. Daar kon niemand tussen komen. David Seferina en Luthwin Maria vertrokken door hun mooie series met vier duiven veel punten voor het hokkampioenschap en tonen zich al vanaf het begin zware mededingers voor een van de titels. De uitslagen van deze vlucht volgt hieronder:

E. Panneflek 1.2.3. (47). 67. 84. 94. D. Seferina 4.5. (16). 17. 38. 57. 58. W. Geurds 6. 10. 30. 40. 42. (59). L. Maria 7. 9. 10. 22. 25. 55. 56. (125). L. Bouwhuis 8. 19. (51). 53. 60. 61. 63. 92. E. Maduro 11. 13. 14. (45). 50. 62. F. Eustacia 12. 21. 44. [...] 88. 89. (93). E. Agatha 8 Zn (15). 20. 26. 29. 35. 53. 78. R. Christina 23. 24. (41). 48. 54. 65. 70. 78. A. Petronilia 24. 34. 36. 45. 79. 73. 105. (110). C. Domacassé (27). 31. 35. 43. 49. 76. 81. 85. J. Francisca (32). 66. 108. 111. 114. 122. A. Bonifacia (36). 39. 68. 120. F. Vlaun 37. 72. (100). 101. 102. 105. A. Pastana 64. 75. 97. 103. 117. C. Castillo 71. 74. 95. 97. (116). T. Montero (80). 118. 123. P. Cannegieter 79. 115. 119. P. de Freitas (90). 98. 98. S. Lacrum (87). 88. 90. 104. 109. G. de [...] 120. E. Sambo (116). [...]

De volgende vlucht [...] voor 28 maart, [...] Bonaire, daarna [...] van Aves. In [...] maart van 19.00 [...]

EERSTE BONAIREVLUCHT

Met ongeveer 40 minuten voor 69 km en plm. 47 minuten voor 78 km [...] W. Geurds (1751.737 en 1712.589 m/m) en [...] L. Bouwhuis (1705.373 m/m) op kop. Nagenoeg alle gelokte duiven vlogen boven de 1500 m/m, hetgeen neerkomt op een gemiddelde snelheid van ruim 90 km per uur. De complete uitslag van deze vlucht volgt hieronder, [...] tussen haakjes.

W. Geurds 1.2.4. (16). 79. L. Bouwhuis 3.12. 14. (13). 33. 44. 65. 75. C. Domacassé 5. 13. 17. 33. 85. 86. (94). 95. E. [...] (69). 71. P. de Freitas 10.36. (77). 81. 91. E. Panneflek 15. 27. 29. (55). L. Maria 18.19. (61). 54. 101. F. Eustacia 21. 23. 32. 42. (48). 61. 68. 72. R. Christina (22). 24. 30. 49. 73. 76. 86. 98. A. Pestana 26. 36. (52). 70. 74. 87. 90. 102. A. Petronilia (28). 34. 35. 40. 46. 53. 56. Th. Montero 37. (78). 100. 104. A. Bonifacia (39). 41. 45. 83. 96. D. Seferina (47). 50. 57. 59. 67. C. Castillo (58). 60. 64. J. Francisca (62). 80. 103. 104. F. Vlaun (63). 64. 92. G. de Freitas 89. S. Lacrum (97). 106. E. Sambo 100. 107. 109.

[Na Kentucky Fried Chicken]

[To]rneo di ping pong [...]ksto a kuminsa

[WILLEM]STAD — [...] Coca Cola [...]

[illegible]

[...] mas kayente tabata esun entre Coca Cola II i Tasty Boy [...] tabata e ekipo di Coca Cola II forma pa Wilfred Peaks, R. Rosa i E. Macleod ku a triunfa ku skor di 4-2.

SEMI FINAL

Djaluna [...] semi final den kua Coca Cola I [...] enfrenta nan kompañeronan di ekipo Coca Cola II den e otro semi final Vets lo midi forsa ku Table Trotters ku ta [...] den e final ku gana [...] pa tuma luga dia 1 di april.

[...] di Vets, forma pa [...] R. Ursula i Mag[...] Sta Rosa [...] di 4-0.

Mayan na tereno di Salvador weg

Torneo di beisbòl Liga Vruminga

WILLEMSTAD — E torneo di beisbòl Liga Vruminga ta kontinua mayan djasabra riba e tereno na Salvadorweg den Sta Maria. E ekipo di Liga Suffisant na tal okashon lo enkontra dos partido. Pa mitar di dies Suffisant lo mira akshon kontra e fuerte ekipo di Marchena. Pa kuarta pasa di dieseun lo bolo tumbo na Buena Vista pa mira kiko nan po hasi kontra e muchanan di Suffisant.

E posishon di e diferente ekiponan partisipante den e torneo, faltando unikamente e partidonan di mayan djasabra, ta komo siguiente:

POSISHON

1. MARCHENA	(Hema Snack	4	1
1. BUENA VISTA	(Petromar)	4	1
1. STA. MARIA	(Super Sport Shop)	4	1
2. SUFFISANT	(Tele 8)	2	2
2. MAHOEMA	(Malta Amstel)	3	2
6. STA. ROSA	(Muebleria Kennedy)	1	5
7. OTRABANDA	(Orange Crush)	0	6

PITCHEO

Pa loke ta trata pitcheo tin dos pitcher kende ta enkabesando e kategoria aki ku dos wega gana sin sufri nun derota. Nan ta Fasial Sambo i Quincy Willems. E posishon di e sobra pitchernan ta komo siguiente:

		Gana	Perdi	
Fasial	Sambo	2	0	Buena Vista (Petromar)
Quincy	Willems	2	0	Sta. Maria (Super Sport Shop)
Dernol	Suarez	1	0	Marchena (Hema Snack)
Elston	Hansen	1	0	Marchena
Shalon	Braziel	1	0	Marchena
Curty	Thielman	1	0	Suffisant (Tele 8)
Ivan	Basilio	1	0	Mahoema (Malta Amstel)
Stephen	Ignacia	1	0	Mahoema
Gilmar	de Paula	1	0	Sta. Maria (Super Sport Shop)
Henric	Croes	1	0	Sta. Maria
Percy	File	1	0	Buena Vista

BATEO

Den bateo e tabla ta ser komanda pa e hungado Edwin Kerkeboom di Suffisant (Tele 8) ku un promedio di 625, despues di 8 konekta sinku hit den ocho turno ofisial na bate. Por lo demas e tabla di miho bateado ta komo siguiente, despues di ocho torneo di mas faltando un fecha:

1. Edwin Kerkeboom	8-5-625	Suffisant (Tele 8)
2. Percy File	13-8-615	Buena Vista (Petromar)
3. Tyron Maduro	16-7-437	Mahoema (Malta Amstel)
4. Fernoe de Malie	13-5-385	Buena Vista
5. Ignar de Windt	11-4-364	Sta Maria (Super Sport Shop)
6. Henric Croes	11-4-364	Sta. Maria
7. Ivan Basilio	11-4-364	Mahoema
8. Owend de Windt	14-5-357	Sta. Maria
9. David Marti	12-4-333	Sta. Rosa (Muebleria Kennedy)
10. Sedney Nicolaas	13-4-308	Buena Vista
11. Renny Nicolaas	13-4-308	Mahoema
12. Edward Jansen	13-4-308	Marchena (Hema Snack)
13. Agustin Werkhoven	10-3-300	Sta Rosa
14. Harold Pepin	10-3-300	Marchena
15. Curtney Thielman	10-3-300	Suffisant

Tur hende ta bon bini mayan djasabra na tereno di Salvadorweg na Sta. Maria.

Selektie zwemwedstrijden te SDK

WILLEMSTAD — De Curaçaose zwembond (CZB) organiseert morgen zaterdag in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat zijn tweede reeks selectie wedstrijden. Deze selectie wedstrijden zijn een onderdeel van een procedure om te komen tot een zwemdelegatie die Curaçao zal vertegenwoordigen bij de komende Nederlandse wedstrijden.

Het zal zeker weer spannend zijn, daar de zwemmers en zwemsters zijn of haar tijd scherper wil stellen om de concurrentie [...] de Curaçaose kampioenschappen al een slag voor te zijn. De wedstrijden gaan 's morgens om negen uur van start en zullen duren tot een uur of elf. Om zes uur worden de wedstrijden voortgezet tot acht uur 's avonds.

Iedereen is welkom morgen zaterdag om enkele interessante zwemwedstrijden bij te wonen in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat.

Alle wedstrijden worden gespeeld te CSC-Damacor

Veel spanning in jeugdtenniskampioenschappen

WILLEMSTAD — Gedurende het afgelopen weekeinde werden op de banen van CSC de laatste voorronden gespeeld voor de Curaçaose kampioenschappen.

De volgende uitslagen werden genoteerd:

Jongens 10 jaar: R. Chapman - K. Jonckheer 6-1, 6-1; P. Kroonenberg - M. Lacle 2-6, 6-1, 6-3.

Jongens 12 jaar: J. Verpaalen - M. Sheeser 6-1, 6-1; E. Gerth - PH. Chapman 6-1, 6-2.

Jongens 14 jaar: [...] de Net - A. Ribeiro 6-[...] [...] Bosman - D. Chinino [...]

[illegible]

B. van de Loos - M. Ooms 4-6, 6-4, 6-2; M. Verspuy - R. Breedijk 6-4, 6-2; T. Minguel - E. van der Loos 6-0, 6-3; M. Phelipa - M. Verspuy 6-1, 6-2.

Jongens 18 jaar

A. Pieters - F. Ayubi 6-2, 6-1; W. van Ramshorst - P. Damiana 6-0, 6-0 (default); Z. [...] - F. Ayubi 6-0, 6-0; A. [...] - W. van Ramshorst 6-3, [...]

[...] V. Verpaalen 6-2, [...] van Lanschot - E. Verspuy 6-4, 4-6, 6-3; N. van [...] - V. Verpaalen 6-2, 6-1; N. de Vos - E. Verspuy 6-4, 6-2.

Meisjes 14 jaar

T. Sheeser - R. Agard 4-6, 7-5, 6-4; A. Paula - D. Wago 6-0, 6-1.

Meisjes 16 jaar

D. Heidweiller - M. Russell 6-1, 7-5; H. de Vos - L. Spanbroek 6-1, 6-3; H. de Vos - M. Russell 6-2, 6-3; D. Heidweiller - S. Simon 6-2, 6-0.

Meisjes 18 jaar

J. Phelipa - L. Ooms 6-0, 6-0; I. Gonesh - S. Rojer 6-1, 6-0.

Zaterdag worden de volgende wedstrijden [...] van de nummers [...] poule tegen de [...] van de andere poule [...] uit te maken wie naar de finale overgaat dan wel voor de derde en vierde plaats moet spelen.

Om 10 uur M. Minguel tegen M. Verspuy, [...] Phelipa tegen R. van der Loos.

Om 11 uur E. Wieske tegen W. van Ramshorst, A. Lake tegen A. Pieters.

Om 12 uur D. van der Net tegen R. van Loon, S. van Ramshorst tegen A. Ribeiro.

De volgende wedstrijden om de derde en vierde plaats werden reeds gespeeld:

Jongens 10 jaar: M. Lacle - K. Jonckheer 6-0, 6-3.

Jongens 12 jaar: M. Sheeser - Ph Chapman 4-6, 6-0, 6-4.

Meisjes 18 jaar: L. Ooms - S. Rojer 6-4, 4-6, 6-1.

FINALES

Op zaterdag worden de volgende finales gespeeld:

Jongens 10 jaar 9.00 uur R. Chapman - P. Kroonenberg.

Jongens 12 jaar 13.00 uur J. Verpaalen - E. Gerth.

Meisjes 12 jaar 13.00 uur N. de Vos - N. van Lanschot.

Meisjes 14 jaar 14.00 uur A. Paula - T. Sheeser.

Meisjes 16 jaar 14.00 uur H. de Vos - D. Heidweiller.

ZONDAG

Het programma voor zondag is:

Jongens 14 jaar 13.00 uur finale winnaar Van der Net tegen Van Loon en Van Ramshorst tegen Ribeiro. 13.00 uur verliezers om derde en vierde plaats.

Jongens 16 jaar 14.30 uur finale winnaar Minguel tegen Verspuy en Phelipa tegen Van der Loos; 14.30 verliezers om derde en vierde plaats.

Jongens 18 jaar 14.30 uur finale winnaars Wieske tegen Van Ramshorst en Lake tegen Pieters. 15.00 uur verliezers om derde en vierde plaats.

Meisjes 18 jaar 15.30 uur finale J. Phelipa tegen I. Gonesh.

Het publiek dat gratis toegang heeft, wordt van harte aangeraden om deze wedstrijden te komen bijwonen op de banen van CSC te Damacor. De beste jeugdtennissers van Curaçao komen tegen elkaar in aktie. Het peil van de wedstrijden ligt op hoog niveau en deze zullen ongetwijfeld spannend zijn. De winnaars in de verschillende leeftijdsklassen zullen Curaçao vertegenwoordigen op de Antilliaanse kampioenschappen welke in het weekeinde van 19 april op St Maarten worden gehouden.

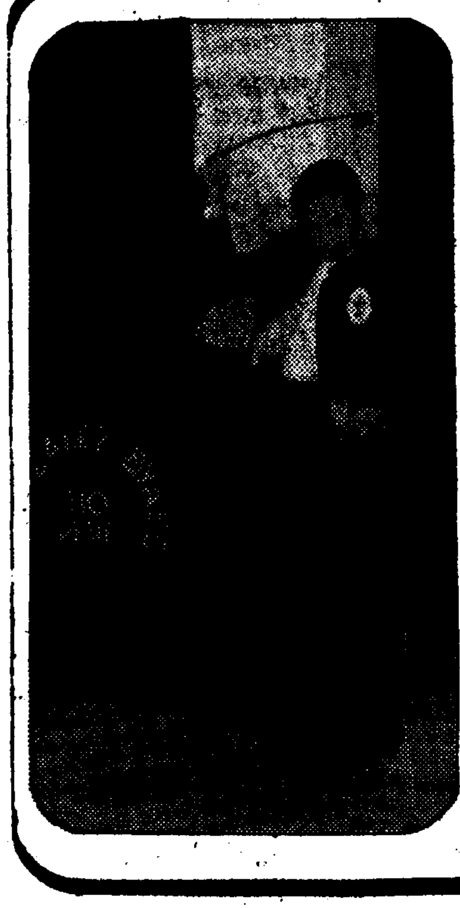
BETONCENTRALE TOMCO N.V.
Tel. 674673 -- 672204
Voor: Funderingen
Vloer— en ringbalken

Zilveren sieraden, Jade, Majorca parels
CURAVA
in de dierentuin.

THE FLEA
(market)
Trompetbloemweg 1
OPEN MA t/m ZA 10 - 12
KADO'S
vanaf f. 5,— alles in LIBERTY, METZ EN LAURA ASHLEY stijl. JOM JON ZIJDEN BLOEMEN. Stoffen, lampen en lampekappen.
(tegenover Henderson, Mahaai, Resedaweg in, direct linksaf dan 4e huis rechts).



FLOWERSHOP FLORALUX
Thaliaweg 13 Tel.: 77765



GONZALEZ BYASS + Licores Maduro
brengen u met trots de werelvermaarde "venenciador" **Don Manuel Piñero**

ZATERDAG 21 MAART
09.30 Toko Zuikertuintje
15.30 Willy's Liquor Store
21.30 Princess Beach Hotel

ZONDAG 22 MAART
12.30 Hotel Avila Beach
18.30 Rodeo Ranch Steakhouse
21.30 Hilton Int'l Curacao

GONZALEZ BYASS: producent van de vermaarde sherry's TIO PEPE FINO GADITANO, ELEGANTE, ROSA, NECTAR CREAM en van de onvergelijkbare brandy's SOBERANO, INSUPERABLE, LEPANTO.

For Sale
'77 Chevy 4-dr. Caprice Classic V8 (350)
airconditioned, automatic, etc., new condition.
f. 8.750,— cash only.
Must sell. Returning to States.
Inf. tel. 612761 or 43287.

Ontvangen:
"CARIBU" jeans. Ook in kindermaten.
Brushnylon NACHTHEMDEN en PIJAMAS.
Lange en korte DUSTERS.
LA INDIANA
Hendrikplein 11

BELLEVUE
Hotel-bar-restaurant
Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en lekkerste SEAFOOD Open: voor lunch van 12-3.00 u. Voor Diner van 18.00-22.00 u. Tropical sfeer in airconditioning. Maandag na 3.00 u. gesloten. For reservations: tel. 54291/54294.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEN
12½% — OBLIGATIELENING NEDERLANDSE ANTILLEN 1981 PER 1986

1. Vanaf maandag 23 maart 1981 staat de inschrijving open op een 12½% obligatielening met jaarcoupons per 1 april.
2. De lening heeft een looptijd van 5 jaar, aanvangende 1 april 1981. Aflossing zal ineens geschieden op 1 april 1986. Vervroegde gehele of gedeeltelijke aflossing is niet toegestaan.
3. Gegadigden kunnen inschrijven op obligaties in coupures van f. 1.000,—, f. 10.000,— en f. 100.000,—. De koers van uitgifte bedraagt 100%.
4. Coupons waarover niet binnen vijf jaren na de vervaldatum is beschikt, verjaren ten gunste van de Nederlandse Antillen.
5. Wanneer de vervaldatum niet op een werkdag valt, geschiedt de betaling van coupons op de eerstvolgende werkdag.
6. Betaalbaargestelde coupons kunnen per aangetekende post ter verzilvering bij het kantoor van het Departement van Financiën, Pietermaai 4—4a te Curacao worden aangeboden onder vermelding van de naam van de lokale bank en het rekeningnummer waarop het te betalen bedrag dient te worden gestort.
7. Het bedrag van de lening zal na de dag van inschrijving worden vastgesteld. Bij overtekening van het vastgestelde bedrag zal de toewijzing systematisch geschieden.
8. Inschrijvingen op de coupures van f. 1.000,— dienen te geschieden bij de kantoren van de handelsbanken op de eilanden van de Nederlandse Antillen. Inschrijvingen op de overige coupures dienen in gesloten couvert te worden ingezonden of gedeponeerd bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4—4a, Curacao onder vermelding van het aantal stukken, de gewenste coupures en het totale bedrag. Bericht van toewijzing wordt verstrekt voor 31 maart 1981.
9. De storting van de toegewezen obligaties moet plaats vinden op woensdag 1 april 1981 op de rekening "Rechtspersoon de Nederlandse Antillen" bij de Bank van de Nederlandse Antillen", onder vermelding van 12½% obligatielening N.A. 1981.
10. Indien zich, naar de mening van emittent, voor de op de dag van inschrijving omstandigheden zouden voordoen, die het welslagen van de emissie in gevaar zouden kunnen brengen, zal deze uitgifte teruggenomen kunnen worden.
11. Uitstaande obligaties kunnen gedurende de looptijd van de lening, bij het Departement van Financiën worden gekocht en verkocht. De overname-prijs wordt in deze gevallen gesteld op de contante waarde over de resterende looptijd van de obligaties berekend tegen een "marktrente" die gebaseerd is op de rente-ontwikkeling in binnen- en buitenland.

De Directeur,
D.E. Calvo.

Profiteer nú
1981 agenda's
50% korting
SALAS

Afvaart naar Fort de France en Pointe a (Fr. Ant.), Sint Maarten, Barbados en Paramaribo het
M.S. "CORANTIJN
WOENSDAG 25 MAART
Voor boekingen en inlichtingen tel. 34185

Op onze kinderafdeling
Steeds de nieuwste collectie:
- tuinpakken
- rokken
- jeans "ZENON"
- bloesjes - sweaters
- jurken
- sportjackets met capuchon



CASA LEO
Breedestraat (O) Heerenstraat

The International School of Curacao (K-8)
invites applications for the following posts

1. TEACHING PRINCIPAL
2. TEACHERS
3. SUBSTITUTES

Schoolyear 1981 - 1982

Applicants should be able to speak fluent English and have University and/or teacher training college background.

Please send applications together with full curricula vitae to:
The Board of Directors, International School of Curacao, Christinalaan 1 and 3 Curacao, Netherlands Antilles.

F.12.50 per meter!!!
DAKPLATEN
"in elke gewenste lengte"
BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.

Paranda

Voor een gezellig etentje uit.
SHOWARMA'S GRILLHOUSE
Dr. Maalweg - naast Stadion SUBT

Specialiteiten: SHOWARMA - (LAMSVLEES gegrilled met pita brood) SPARERIBS, SIRLOIN STEAK, LAMBCHOPS, KIPPEPOTEN A LA PARIA, geserveerd met FRITES en SALADE.



Open: 5.00 uur n.m. - 12.00 uur n.m.
In de weekends tot later geopend.
WIJ VERWACHTEN U.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Directeur van het Departement van Onderwijs in de Nederlandse Antillen deelt hierbij mede, dat er gelegenheid wordt gegeven om zich te laten inschrijven voor één der hiernavolgende examens, uitgaande van de

STICHTING NEDERLANDSE ASSOCIATIE VOOR PRAKTIJKEXAMENS

	AVONDEXAMENS	DAGEXAMENS
BOEKHOUDEN	1, 2 en 3 juni 1981	16 en 17 juni 1981
MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE	——	16 en 17 juni 1981
MARKETING	——	16 en 17 juni 1981
BEDRIJFSECONOMIE	——	16 en 17 juni 1981
NEDERLANDSE BEDRIJFSCORRESPONDENTIE	2 juni 1981	17 juni 1981
DUITSE BEDRIJFSCORRESPONDENTIE	3 juni 1981	18 juni 1981
ENGELSE BEDRIJFSCORRESPONDENTIE	1 juni 1981	16 juni 1981
FRANSE BEDRIJFSCORRESPONDENTIE	2 juni 1981	17 juni 1981
SPAANSE BEDRIJFSCORRESPONDENTIE	——	1[illegible] juni 1981
WISKUNDE	3 juni 1981	——
HOOFDCORRESPONDENT ENGELS	2 en 3 juni 1981	——

Kandidaten dienen zich vóór 3 april a.s. SCHRIFTELIJK op te geven bij het Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48, Curacao, onder vermelding van:

1. Naam en voornamen 2. Adres en Telefoon 3. Dag- en/of avond examen

Voorts dienen zij over te leggen:

a. uittreksel uit het geboorteregister of bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister;
b. betalingsbewijs examengeld (M.B.A., Marketing en Bedrijfseconomie f. 85,— Boekhouden, Bedrijfscorrespondentie en Wiskunde f. 80,—)

BETALING UITSLUITEND
door storting of overschrijving van het examengeld op rekening 12.39.686 bij de Algemene Bank Nederland N.V., Curacao, t.n.v. de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.

RESTITUTIE VAN GESTORTE EXAMENGELDEN VINDT ONDER GEEN VOORWAARDE PLAATS. VAN DEZE BEPALING KAN NIET WORDEN AFGEWEKEN.

Bij aanmelding voor het examen M.B.A. dient het praktijkdiploma Boekhouden te worden overgelegd.

AANMELDINGEN, DIE NA 3 april A.S. BINNENKOMEN, ZULLEN NIET MEER IN BEHANDELING WORDEN GENOMEN, EVENALS AANMELDINGEN DIE NIET VOLDOEN AAN DE HIERBOVEN VERMELDE VOORWAARDEN.

De Directeur,
Drs. R.W.A. Naaldijk.



Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !

NYTA DOVAL
will entertain you with beautiful songs at the Willemstad Supper Club and Tambu Lounge. Dance music by Norman Moron and his combo.

Thurs: Shipwreck Barbecue Party & Folkloric show at the Pisca Fort... 7:30 p.m.
Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 10:00 p.m. to midnight.
Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club 10:00 p.m. (no Rijsttafel).

PISCA BAR is open & alive from 11 p.m. to 1 a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sports shirts welcome Thursday, GOURMET DINING and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely at 10:00 p.m. except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

HILTON INTERNATIONAL CURACAO
HOTEL AND CASINO
For reservation phone 25000

Four Fantastic Frommer Frolics

TUESDAY AT EIGHT... Calypso Night with the "Jump Up" music of the KLM Steelband.

SATURDAY AT EIGHT... Caribbean Night with "Cuminda Criollo" and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".

SUNDAY AT EIGHT... Mexican Night with A la Carte dinner and Mexican music by Mariachi Fortuna.

SUNSET HAPPY HOUR... Daily (except Saturday) from 6 - 7 p.m. Your favorite cocktail prepared by our expert mixologists. Romantic songs with "EL CHEVERE". All drinks half price.

Hotel Arthur Frommer

LA CAVE DE NEPTUNE PRESENTS



NELSON MUNOZ in a Hot Musical Review "TROPICAL Y CALIENTE"
Showtime: Weekdays 11 p.m. Friday & Saturday 2 shows 11:00 p.m. and 1 a.m. Cover charge fls. 7,– min. consumption fls. 11,– p.p. Live music by Plaza Combo for your dancing pleasure.
The Penthouse Dining Room & Lounge. For dinner & drink atop of Willemstad. Sensational view. Table d'Hote menu (3 menu meals) from fls. 28,– NIGHTLY from 7 to 11:30 p.m. LOUNGE from 5 p.m. - 12 midnight.
THE WATERFORT, enjoy lunch in a unique atmosphere. Prices start at fls. 9,– Open Monday to Friday from 11:30 p.m. - 2:30 p.m. ONLY.
KINI KINI BAR 10 a.m. - 2 a.m. Sun. to Thurs. Dancing with Tropical Combo Fri., Sat. & Mon. 10 p.m. - 2
HAPPY HOURS 5 p.m. - 7 p.m. daily.

Curaçao Plaza
Hotel & Casino

ROYAL TREATMENT AT THE "PRINCESS"

LAMPI RESTAURANT: from 7 - 11 p.m. International dishes are served on Sundays, Mondays, Wednesdays, Thursdays and Fridays. Entertainment: "Juliet Bros. Orchestra".

HAPPY HOUR: from 5.30 - 8.00 p.m. daily in the Troepial Lounge; (pay for one drink and get two!) Free local snacks.

TUESDAYS: Steak I Bake from 8 - 10 p.m. on the terrace. Showtime: "Annie" the bellydancer and live steelband music.

SATURDAYS: Creole Night Native Food Dinner Buffet and folkloric show. Dancing till 12,00 midnite with "Juliet Bros. Orchestra".

Princess Beach
HOTEL & CASINO - TEL. 614944
Where the price is welcome and the welcome is priceless.

THE BARREL...
On Kerkstraat 12... in the heart of Punda! Sandwiches, drinks, Italian and Criollo dishes. Open 8am — 7pm; Meals served 9 — 4. Take-out: tel. 613025.

TAKE HOME SOME TODAY !
super TA.MIHO
ICE CREAM — MILK — JUICE

Enjoy **Coca-Cola**
Anywhere! Anytime! Anyhow!

Budget Rent a Car
BUDGET'S
In the airport terminal phone 83466

MAIN OFFICE	HOTEL HOLIDAY INN	HOTEL PRINCESS ISLES	HOTEL PLAZA
83466	25440 - 25409	614920 - 614944	612500

Apollinaris
THE BEST MIXER

AMSTEL
THE ONLY BEER IN THE WORLD BREWED WITH DESTILLED SEAWATER!



AMSTEL E SERBES MAS PURU NA MUNDU!

WINDSURFERS!
JUIST ONTPAKT!
Nieuwe sortering en accessoirs.
Neem die van U mee vandaag.
Spanish Water Holiday
Tel. 611211 - 672003.

make your evening enjoyable ... ask for White Label !



DEWAR'S "White Label"

MAKE YOUR WEEKENDS ENJOYABLE!
buy a
Windsurfer, Sunfish or Boston Whaler
Spanish Water Holiday - Tel. 672003 - 611085



RYSTTAFEL
INDONESIA RESTAURANT
Nasi Rames, Nasi Goreng Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Open from 12 p.m. to 3 p.m. and from 6 p.m. to 11 p.m. Reservations tel. 612915. Closed on Sundays. Airconditioned.

...bean in ...-South ...ue

... (SNA) – The Ca... be represented at ...ning North-South ...eduled to be held ... in Mexico.
...n report said that ...bbean will be ... either by Jamaica .... The number of ... to the talks have ... to twenty.
... Venezuela are to ...ed on behalf of the ...ican countries.
...oposed Mexico ... be a continuation ... held in Geneva ... last week and the ... are based on the ...itted by the Willy ... Commission for ... the lot of the ...ountries.
...t was a former ...of West Germany ...mission had on it ...of leading experts, ...statesmen and ... personalities.

...enada ...support ... people

...ES (SNA) – The ... of Grenada, Mr ...op, said over the ... his country was ...gerous times and ... the people to give ...ing to his admi-...

...vering the feature ... occasion of the ...versary of the ... his country which ... Sir Eric Gairy.

...urces opposed to ...at were planning ...creating problems ...conomic crisis in ... and, added that ...ay support the ... government of ... was a "great ...ada".

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao-Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	58 5/8	GM	GENERAL MOTORS.	54 1/4
ACD	ALLIED CHEM.	53 5/8	GY	GENERAL TIRE	25 1/4
AHC	AMERADA HESS	3[illegible] 7/8	GP	GEORGIA PACIFIC	31 3/4
AMR	AM. AIRLINES	14 3/8	GS	GILLETTE CO	29 5/8
ACY	AM. CYANAMID	31 1/4	GR	GOODRICH	26 5/8
AMO	AM. MOTORS	4 3/4	GO	GULF OIL	35 3/8
T	AM. TEL + TEL	53	HM	HOMESTAKE MN G	56
ASA	ASA LTD	52	IBM	IBM	63 7/8
ARC	ATL.RICHF.OIL	52 1/2	IP	INTL.PAPER	50 1/4
AVP	AVON PRODUCTS	38 5/8	ITT	INT. TEL + TEL	32 1/4
BAC	BACHE GROUP	Suspended	KN	KENNECOTT	54
BAM	BANK AMERICA	28 1/8	LIT	LITTON	66 3/8
BOL	BAUSCH + LOMB	53 3/4	MMM	MINN.MNG.MFG.	62 1/4
BRY	BEATRICE FOODS	20 1/4	PCG	PAC.GAS + EL.	21
BS	BETHLEHEM STEEL	30 3/8	PN	PANAM W.A.	4 3/4
BDK	BLACK + DECKER	20 1/2	PEP	PEPSI CO	35 1/8
BA	BOEING COPR	34 1/2	PFE	PFIZER	53 3/8
BCC	BOISE CASCADE	44 1/4	P	PHILIPS PETR.	47 1/2
BP	BRITISH PETR.	36 3/4	MO	PHILIP MORRIS	50 5/8
BNI	BURLINGTON NORTH	61 5/8	PNC	PNEUMO CORP	30
BGH	BURROUGHS	53 1/4	POR	PORTEC	14 5/8
CP	CANADIAN PACIFIC	39 5/8	PG	PROCTER + GAMBLE	71 5/8
CMB	CHASE MANHATTAN	47 1/4	RJR	REYNOLDS IND	42
CSX	CHESSIE SYSTEM	49 7/8	SFF	SANTA FE	90
FNC	CITICORP	24 3/8	SRL	SEARLE (G.D.)	29 1/8
KO	COCA COLA	37	S	SEARS ROEBUCK	16 7/8
CDA	CONTROL DATA	65 1/4	SKL	SMITH KLINE	74 1/8
DEC	DIGITAL EQUIP	84 1/8	SY	SPERRY CORP	58 5/8
DOC	DR. PEPPER	13 5/8	SN	ST OIL IND	67 5/8
DM	DOME MINES	85 1/2	SRT	ST REGIS PAPER	40 1/4
DMP	DOME PETROL	68 1/4	TDY	TELEDYNE	197 1/2
DOW	DOW CHEM	36 7/8	TX	TEXACO	3[illegible] 1/2
DD	DUPONT NEMOURS	48 7/8	TW	TRANS WORLD	21 1/2
EK	EASTMAN KODAK	80 1/8	UK	UNION CARBIDE	58 1/2
ENG	ENGELHARD M + CH	47 1/2	UNP	UNION PACIFIC	68
XON	EXXON	68 3/8	UTX	UNITED TECHN	55 1/4
FDS	FEDER.DEPT.ST	37	UPJ	UPJOHN	68 3/8
FLR	FLUOR	49 1/4	X	US STEEL	33 1/8
FMC	FMC CORP	31 1/2	WFC	WELLS FARGO	27 5/8
F	FORD MOTOR	25 [illegible]	WY	WEYERHAUSER	40
FWC	FOSTER WHEELER	[illegible]3 1/4	WFI	WHEELABR. FRYE	55 3/8
GD	GENERAL DYNAMICS	32 1/4	Z	WOOLWORTH	26 1/8
GE	GENERAL ELECTRIC	67 [illegible]/8	XRX	XEROX CORP	58

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	20.20	HOOGOVENS	18.80
ABN	292.50	KLM	102.80
AMRO	57	NATL. NEDL.	126.50
HEINEKEN	58.50	NMB	188
PHILIPS	19.20	ROYAL DUTCH	96.80
ROBECO	222	UNILEVER	133.20

		opening	close
GOLD	New York	506	507.35
PLATINUM		526.80	519
SILVER	New York	13.11	13.00

NYSE MOST ACTIVES
875 000 TEXACO 35 3/4 dn 3/4
765 800 FIRST CHARTER 17 5/8 up 1 7/8

ASE MOST ACTIVES
317 [illegible] GOLDFIELD 2 3/4 up 3/8
162 200 CHAMP. H 2 1/4 Unch

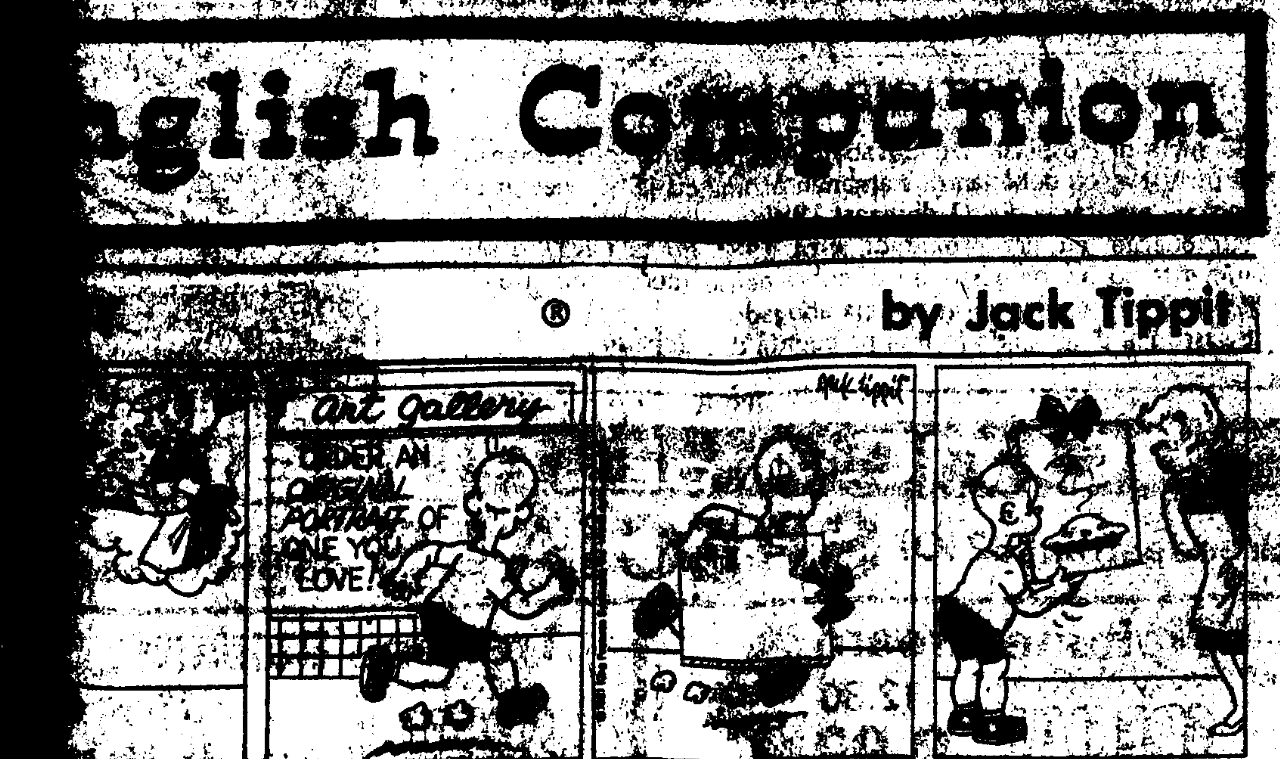
DJII close 993.52 (previous) close 986.85 dn 7.48

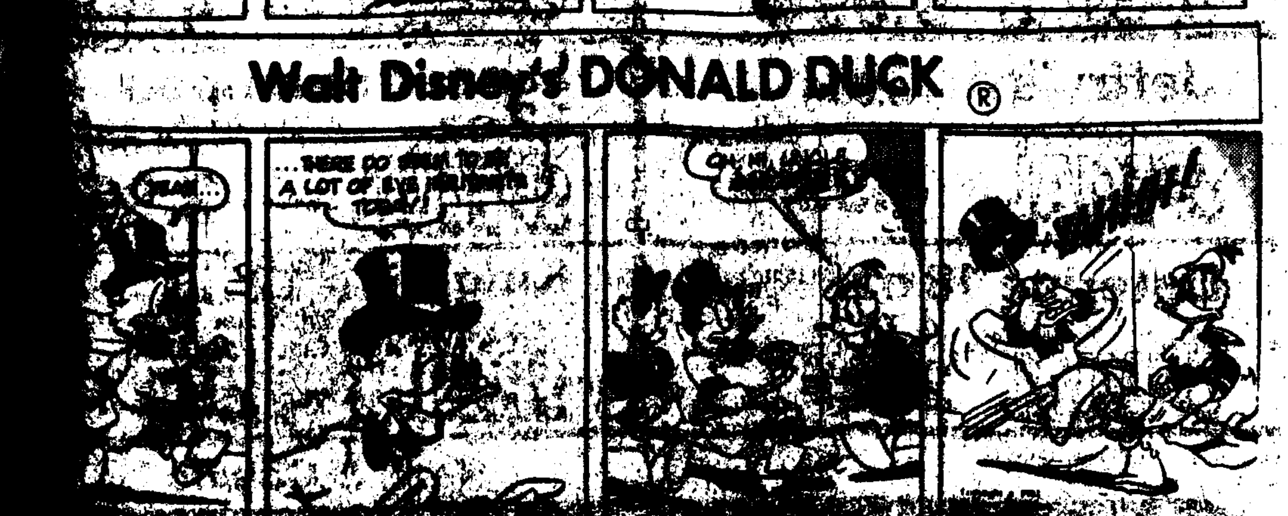
VOLUME: 62.850.000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 12.28
26 weeks 11.65

FEDERAL FUNDS 13 pc bid

A higher opening gave way to increasing selling pressure in later trading. The DJIA ... reversed gear and has fallen over 7 points closing at 986.85.
The market ... fill in a narrow range during the morning and it seemed for a while that it was preparing for another crossing of the 1000 level. The afternoon action was a bit surprising in view of the declining interest rates.
Two banks have ... their prime rate to 17 pct and several banks have come down to a 1... broker loan rate. Clearly interest rates are coming down and this has had a tonic effect on the bond market.
There is also some speculation that the fed might reduce the discount rate or at least remove the special discount rate surcharge to major banks. As rates move lower we might see some ... from the ... committee ... appears determined to ... even further than the Reagan ... This might affect ... that the Reagan economic assumptions might be overly optimistic. ... be a sad state of affairs if this severe budget cutting were to take place and we end up with a 75 billion dollar fiscal 1982 deficit anyway.
Obviously the politicians want some insurance policy.......







GEBOREN:
Christiaan Teunis
zoon van
Teun en Lous Akkerman
Willemstad 16 maart 1981

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON – Five high-ranking South Africans managed to obtain visas for the U.S. because the Pretoria government ,,inadvertently omitted ,,to tell the United States they were military officers, the State Department said.
The United States has diplomatic relations with South Africa but prohibits military contacts and the Department left little doubt of its displeasure.

WASHINGTON – Pentagon officials confirmed that the Soviet Union had conducted a succesful test of its satellite-killing space weapon last Saturday and said it was just one of a series of apparent successes.
They said the Soviet Union last year demonstrated its ability to bring its satellite killer alongside an orbiting satellite and last month apparently succeeded in knocking out a target in space.

WASHINGTON – The Reagan Administration asked Congress to repeal a law banning aid to rebel factions in Angola and sought other changes to permit sales of military equipment to Argentina and Pakistan. The most controversial request was to repeal the ... law prohibiting American aid for military aid to para-military operations in Angola unless specifically authorised by Congress.

WASHINGTON – Pentagon officials criticised a U.S. army study which said volunteers using the hallucinogen LSD did not appear to suffer increased psychiatric and medical illnesses.
... yesterday was a follow-up report on volunteers who took the illegal chemical between 1956 and 1967 ... of a military ...

CAPE CANAVERAL – Vice President George Bush visited the US space centre and reaffirmed the Reagan Administration's commitment to the space shuttle programme despite its delays and extra costs. "I am clearly personally committed to this programme and I believe that this Administration is", Mr Bush told ...

PARAMARIBO – The attempted coup earlier this month has highlighted the difficulties facing Surinam's military-backed government in its attempt to ... power after a year of ... turmoil. The March ... attempt led by army sergeant-major Wilfred Hawker was the third unsuccessful grab for power since a group of army sergeants seized control of this bauxite-producing South American state in February 1980.

LONDON – The last day of NATO's exercise Wintex today will be hit by a strike by 280 British civil servants, a trades union spokesman announced. But the Defence Ministry in London said the strike would not disrupt the 12-day exercise, which is held every two years to test NATO command reactions to a stimulated crisis and does not involve troop movements.

SAN DIEGO/CALIFORNIA – A U.S. insurance executive said that his organisation hopes to launch three replicas of the British liner Titanic, which sank in 1912 with a loss of 1,500 lives. James Beasley, chairman of Transit Risk Corporation, said he expected the three ships to be built by Harland and Wolff of Belfast, Northern Ireland. Each would carry 600 passengers between New York, Southhampton and Cherbourg, he said.

WASHINGTON – The United States last year achieved the first surplus in its overall international transactions since 1976, the Commerce Department reported.
Figures released by the Department showed a 118 million dollar surplus for 1980, taking into account all trade in merchandise and services.

WASHINGTON – US farmers intend to plant more wheat this year but slightly lecs corn, cotton, sorghum and soyabean, a government report said. The US Agriculture Department's report showed that wheat plantings for the 1981 crop would total a record 87 million acres, up eight per cent from last year.

HONG KONG – The Peking People's Daily denounced the Soviet Union for suggested involvement with the hijack earlier this month of a Pakistani airliner on an internal flight from Karachi to Peshawar. A commentary, quoted by the New China news agency, described as noteworthy the fact that the hijacked Boeing 720 stayed at Kabul Airport for six days.

WASHINGTON – The United States is concerned over reports that Nicaragua may be rapidly building its ... Secretary of State Alexander Haig said. ,,We are clearly going to have to do something in the very near future", Mr. Haig told the Senate foreign relations committee.

BONN – West German Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher told parliamentary ... of the Social Democratic Party (SPD) yesterday that the United States wanted ... an arms control ... A spokesman for Mr Genscher's Free Democratic Party said the Minister, who had talks in Washington recently, told his party's coalition allies he was convinced the US was ready to try to negotiate arms control agreements with the Soviet-Union.

UNITED NATIONS – The United States, accused of delaying the work of the UN law of the sea conference, said today it heped to complete its review of the present draft treaty within a few months.

WARSAW – Polish leaders met Soviet defence chiefs of the Warsaw Pact before the start of military exercises involving Poland, the Soviet Union, East Germany and Czechoslovakia, PAP news agency said.

Last Talk with Royal Horse

"LONDON (FNS) -- Prince Charles of Britain managed to leap off a horse as it collapsed under him during a training gallop. The heir to the British throne was unhurt Friday, but the horse died minutes later as the prince attempted to comfort it.
"The 11-year-old horse, Allibar, was close to the prince's heart. Gossip columnists reported that he was 'besotted' by the animal. He motored regularly to the stables to see it and was reported to spend many hours talking to it alone."
--News story that appeared four days before the following:
"LONDON (UPI) -- Prince Charles, the world's most eligible bachelor with a roving eye for the girls, ended his search for a queen Tuesday with the announcement he will marry Lady Diana Spencer, a 19-year-old kindergarten teacher....
She laughs readily, skis, swims, bicycles, loves ballet and the opera ... horseback riding, a favorite pastime of Charles."
****

"Lovely day for a gallop' eh, Allibar?"
"Absolutely smashing, sir. Shall we finish that talk we were having the other day?"
"Oh, you mean about women?"
"That's the one, sir. We've been...Well, I don't want to seem presumptuous, but we've been...Dash it! Do you mind if I use the word 'friends'?"
"Of course not, old chap! Not at all! I've always thought of you as a friend -- nay, as a cherished friend!"
"Just the way I've felt! Anyway, since it was you who broached the subject, and since you seemed so down in the mouth, I thought we ought to have another go at it."
"Yes. I was saying that I'd do anything to get rid of the press! Those Fleet Street paparazzi swarm all over me and any female in whom I show the slightest interest. Slow news days are the worst. Then it's like being in a mosquito-filled swamp at dusk."
I"I know the feeling. The flies in my stable after an August race, for example."
"Exactly! That's why I think I'll...Uh, the only way to stop all the gossip and grubbing is to...Perhaps I should finally get..."
"Go ahead and say it, sir! Maybe if you actually pronounced the word the problem would be more amenable to a solution."
"Mmmm...mmmmaaa...mamamamm...Bloody hell! I can't get it out! Even with you, my best friend."
"Let's try this: What was my mother?
"A mare."
"... Now what does every bachelor eventually have to face?"
"Age."
"Good! Now put them together."
"Mare age."
"Splendid! you've said it! Now, does that help clear the way?"
"Yes' Allibar, it does! All right, I'll do it! I'll give up the wonderful and free life of an unmar...unmarrr...a bachelor prince. I'll tame my roving eye. I'll eschew all those light and lovely liaisons."
"I know it won't be easy, sir. After all, as a gelding I've had to, well, live through you, as it were. Now which of your charming young ladies will you choose? I'd like to be the first to know."
"Lady Diana Spencer."
"Lady Diana! But...but...but Lady Diana doesn't ride! She said she fell off a horse and lost her nerve! You wouldn't... couldn't...What I mean is...Oh, I feel faint!"
"My Lord, he's collapsed! There, there, Allibar! Take it easy. Everything's going to be all right.
"I don't think so, sir. I sense that I'll soon be trotting to The Great Stable in the Sky."
"Nonsense, Allibar! A good feed, a night's sleep, and you'll be as right as rain in the morning...Allibar! Your eyes! Say something to me!"
"Congrat...congrat......congrat.. Auughhh!"
"Poor devil! He's gone! It broke his heart to learn that I was going to marry someone who didn't ride. Had I but known! I would willingly have wed another. But now, alas, it is too late!"
"What's this? What's the matter, your highness?"
"Ah, Horatio! Alas, poor Allibar! I knew him, Horatio; a fellow of infinite jest, of most excellent fancy; he hath borne me on his back a thousand times; and now, how abhorred in my imagination it is!"
"He's dead?"
"Yes' dead, and it was I who killed him. It was I who cracked that noble heart. Good night, sweet steed, and fligths of angels sing thee to thy rest!"

ROBERT YOAKUM.

Strike in hospitals in Trinidad-Tobago

PORT OF SPAIN (SNA) – Doctors and nurses in Trinidad and Tobago walked off their jobs and were only attending to emergency operations.
The doctors are complaining against general conditions at three main hospitals, absence of proper sleeping accomodation for patients, lack of medicine, poor diet and unclean linens. The doctors said the boilers at the hospitals have broken down and the administration was unable to clean the linens properly. The nurses are calling for better security at their hotels, and improved diet. They claim that intruders have been making their way into the hostel and molesting them.

Tribunal in Dominica

ROSSEAU(SNA) – The government of Dominica established a tribunal to review cases of persons who are detained under the present state of emergency.
During a 30-minute session of the island's parliament, the attorney general Mr Robin Yearwood said the measure was in keeping with the country's constitutional provisions. The state of emergency was imposed last month following the kidnapping of a prominent farmer Mr Lennox Honeychurch.
Since then about seven persons including a former Prime Minister Mr Patrick John and police and army officers have been detained in the interest of the security of the state.

In Third World mass science education needed

GEORGETWON (SNA) – A call has been made for a mass education programme in science education in the Third World. The call was made by Dr. Dennis Irvine, principal of the University of Guyana and chairman of the country's National Science Research Council.
Dr Irvine was at the time addressing a group of academics on technological development in the Third World. The Jamaican-born academic declared that one of the big problems is that Third World technology was not allowed to develop. Rather there was a great emphasis on transfer technology from developed to developing countries and this creates a problem for Third World countries. He advised that the educational programme should be launched to educate people in this regard.

PORT OF SPAIN (SNA) – A move by four political parties in Trinidad and Tobago to oppose the government of Dr. Eric Williams appears to be foundering.
The four political parties are the United Labour Front, the Democratic Action Congress, the National Joint Action Committee and the Tapia House Group.
The four parties had decided early last month to come together ... to oppose Dr Williams' ruling Peoples National Movement at the coming elections.
Reports from the ... said that there was conflict over who should lead the group. The leader of the Tapia House Mr. Lloyd Best said he would not be a party to the group if it did not have one qualified to be a good leader.

Due to circsumstances beyond our control, it was impossible to send on time individual invitations to attend a meeting to be held at the Curacao Hilton Hotel on Sunday 22nd March at 8.00 p.m., where P.M. MORRIS BISHOP of Grenada together with a delegation of different experts in his cabinet will be willing to meet and discuss with the Curacao public, especially heads of organizations and departments, the issue about Grenada that has been appearing in the local press and news medias.

All are most heartely welcome.

D.G. WHITEMAN
Honorary Consul General for Grenada in Willemstad.

ST. ELISABETH HOSPITAAL CURACAO

BEKENDMAKING

Rekeningen van het Hospitaal van vóór 1981 dienen **vóór 1 april a.s.** betaald te zijn.
Voormelde rekeningen welke op deze datum nog **niet voldaan zijn**, worden verhoogd met 5% incassokosten met een minimum van NA f. 10,—.
Deze rekeningen zullen in handen van de Advocaat worden gesteld en de kosten hiervan zijn eveneens **voor rekening van de debiteur.**

PARTICIPACION

Gerencia di Hospital "St. Elisabeth" ta pone na conocementu di un y tur, cu debenan di e anjanan promé cu 1981, mester ta pagá pa mas tardá dia **31 di maart 1981.**
Tur cuenta, cu dia prome di april 1981 no ta pagá, lo ser aumentá cu 5% pa gastonan di cobramentu (cu un minimo di f. 10,–) y lo pasa e cuentanan pa abogado.
E gastonan di abogado lo bini pa cuenta di e debedó.

Een laatste blik op Carnaval 1981

…indercarnaval wordt volwassen

(door Mylène Luisa)

…CARNAVALSPERIODE is weer achter de rug en …erste voorbereidingen voor 1982 zijn al aan de gang. …e organisaties, die bij het carnavalsgebeuren …okken waren, hebben een blik terug willen werpen …de afgelopen maanden. Dit artikel vormt een neer- … van hun conclusies. Doordat deze feestperiode zo … voorbij gaat, wordt zelden stilgestaan bij de ver- …llende gebeurtenissen, terwijl dat naderhand toch …belang kan zijn.

…o is het van groot belang dat het carnavalscomité de …ike rechten van kinderen en ouderen heeft erkend en …jaar meer kinderactiviteiten in haar programma …t opgenomen. Dat deze activiteiten veelal hoogte- …en vormden in de afgelopen periode is al een …s dat de kinderen het waard zijn meer aandacht …igen in toekomstige carnavalsperioden.

… uitblinker tijdens de …open periode was zeker …ugdcarnavalstumba 'Mira …waj'un kai,' van Eugéne …ia, die niet alleen tijdens …deroptochten, maar ook … grote stoet ten gehore …gebracht. ,,We hebben …e, zonder iets te eisen of …rceren, toch een doel … te bereiken", aldus Roy …veen, één van de …satoren van het kinder- …festival. Velen zeiden …ons: Jullie moeten eisen … compositie als de kinder- …rch wordt erkend. We … alle mogelijkheden …laten en het resultaat …t de tumba zo goed …accepteerd dat het zelfs … grote Tumba-koning …songen", aldus Roy die … verklapte dat het …tumbafestival in 1982 … zal worden gehouden … grote contest.

…tijdens de kinderoptocht …mba's veelal door …n gezongen werden zie …een logisch gevolg van …it dat er een jeugd- tumbakoning is gekozen. Zoals ik al zei, bepaalde dingen hoeven niet geforceerd te worden, ze komen gewoon vanzelf." En dan te bedenken dat Eugéne nog maar op het nippertje nog mee kon doen…

BASIS

Naast de traditionele jeugdverkiezingen en kinderoptocht organiseerde het comité dit jaar ook een kinderdag in Isla Verde, een marcha di despedida en een bedankfeest voor de kinderen. Het comité heeft door meer activiteiten aan een basis willen werken voor de komende carnavalsperioden. ,,De kinderen van nu zullen in de toekomst ons carnaval moeten vormen en door hun interesse aan te kweken kunnen wij straks rekenen op ervaren carnavalisten" aldus Frank Rosina, voorzitter van het carnavalscomite.

Een dergelijke groei is al te bemerken. De groepen Popchinan Grandi en El y Ella, respectievelijk ontstaan uit de kindergroepen Popchinan Viajero en Tu y Yo zijn hier voorbeelden van. De carnavalsprins van dit jaar is in 1976 jeugdprins geweest en in de Amigoe di Mucha van twee weken geleden maakte Eugène Cornelia zijn toekomstige deelname aan het grote Tumba-festival bekend.

De marcha di despedida werd eerder georganiseerd door een groep in Koraal Specht. Het comité nam dit jaar de organisatie hiervan over en liet de optocht in het Subt-stadion beeindigen, alwaar de zoon van Heroudini de kleine Momo-prins in vlammen deed opgaan.

De kinderen hebben zich ook weten uit te leven op de diverse schoolfeesten waar niet alleen gedanst werd maar, vooral op de lagere scholen, ook een prins, pancho, koningin en tumba-koning werd uitgekozen.

PROGRAMMA

Van een carnavalsstemming was aan het begin van het jaar nauwelijks sprake, die kwam er pas met de T-shirt optocht, die vanuit de parkeerplaats te Scharloo naar het Subt-stadion vertrok. Naast de activiteiten ter herdenking van het carnaval 1980 organiseerde het comité in januari ook haar eerste evenementen in verband met carnaval 1981

Met de jeugdverkiezingen en het succesvolle Tumba-festival brak aan het begin van februari een drukke periode aan. De vele verkiezingen en informatie-avonden, wijkfeesten en andere activiteiten volgden elkaar in snel tempo op en spoedig waren de optochten in zicht. Weliswaar met minder deelnemers, doch met meer creativiteit, minder luxe en een zorgvuldiger afwerking dan de afgelopen jaren.

OPTOCHTEN

Dat er minder groepen aan de optochten deelnamen is veelal het gevolg van de enorme prijsstijgingen. Ook organisatorische redenen werden als motief opgenoemd. Toch zijn er ook dit jaar nieuwe groepen ten tonele verschenen terwijl ook het aantal individuele deelnemers in de laatste jaren toeneemt. Volgens Frank Rosina is er, vergeleken met het vorig jaar, een vooruitgang te bemerken in het verloop van de optochten. De organisatie verliep veel soepeler, al blijven er altijd zaken bestaan die béter hadden kunnen verlopen. Voor de opstelling van de groepen voor de marcha di despedida moet ook nog een oplossing gevonden worden.

De groepen moesten zich bij deze laatste optocht rangschikken in de volgorde van aankomst, waardoor er een grote chaos ontstond. Velen waren dan ook van mening dat alles veel sneller had kunnen verlopen indien de groepen zowel voor de grote optocht als voor de marcha di despedida hetzelfde nummer hadden opgekregen. Ook de evenementen zijn voor het grootste deel goed verlopen, alleen bij het openingsfeest, het dikkertjes-festival en de prins en pancho-verkiezingen liet de opkomst van het publiek te wensen over.

HET PUBLIEK

Hoewel het publiek zich dit jaar beter gedragen heeft dan het afgelopen jaar, waren er zowel bij de evenementen als de optochten jongeren die geen rekening schenen te houden met de rest van het publiek noch met de carnavalsgroepen.

Rosina: ,,Vooral met het oog op deze jongeren zal in 1982 al vroeg met een uitgebreide motiveringscampagne worden begonnen om te proberen zo ook de medewerking van deze groep te krijgen.

,,Dat er op bepaalde plaatsen langs de route hekken geplaatst moeten worden is gewoon noodzakelijk, maar om die langs de hele route te gaan plaatsen? De mensen moeten zich eens als volwassenen gaan gedragen en op de trottoirs blijven staan." Aldus Rosina.

Toch zouden deze hekken de politie een heleboel werk uit handen nemen en bovendien zal het de overheid grote geldbedragen besparen, aldus enige politiefunctionarissen die ook verklaarden dat alles goed verlopen is bij zowel de optochten als de evenementen."

"Alleen bij de verbranding van de kleine Prins Momo dreigde alles uit de hand te lopen toen het publiek de poorten openstootte en naar binnen stormde" aldus de agenten.

De politie hield dit jaar voor het eerst een dubbele controle op de praalwagens. Deze werden eerst gecontroleerd op het adres waar ze in elkaar gezet werden. Hierdoor konden de groepen nog tijdig het één en ander in orde brengen hetgeen de tweede politiecontrole op de dag van de optochten veel sneller deed verlopen.

VUIL

Tot voor kort moesten er nog stellingen die langs de route waren neergezet door de politie worden weggesleept. Het wordt tijd dat mensen die deze verhogingen opzetten ze zelf ook opruimen. Het kost niet alleen de overheid handenvol geld, in de tussentijd kan ook de Reinigingsdienst haar werkzaamheden niet beeindigen. ,,De route zelf is meteen na de optochten schoongemaakt, maar aan de kant van de weg moet nog een grote opruiming plaatsvinden als de stellingen eenmaal zijn weggesleept, aldus een woordvoerder van de Reinigingsdienst.

Al vóór de optocht moest een gedeelte van de route worden schoongemaakt omdat die al helemaal met flessen en cups bezaaid was en dit ondanks het feit dat de dienst een aantal drums en containers langs de weg had geplaatst. ,,Hiervan zijn maar enkele teruggevonden. De rest is gewoon meegenomen, maar als die gebruikt gaan worden om vuil in te storten dan is het oké. Tijdens de optocht zijn ze echter gebruikt om op te staan, waardoor er voor ons nog meer viel op te ruimen. Als iedereen nou eens een zak meenam om het afval in te doen dan zou dat al enorm veel werk schelen. Deze zakken kunnen langs de weg gelaten worden en wij zorgen er wel voor dat ze worden opgehaald.

TOERISTEN

Zo'n achteloze vervuiling kan alleen maar een slechte indruk maken op onze gasten die ook dit jaar in grote getale aanwezig waren. Zoals bekend heeft het Toeristenbureau ook dit jaar voor het onderbrengen van toeristen de hulp ingeroepen van eenieder die over redelijke ruimte beschikte. ,,Wij kregen op deze manier hondervijftig adressen ter onze beschikking waardoor tweehonderd gasten geholpen konden", aldus de heer Hato van het Toeristenbureau. Zestig procent van deze toeristen waren afkomstig uit Venezuela, de rest bestond voornamelijk uit Argentijnen en Amerikanen.

De bezoekers die bij gezinnen zijn ondergebracht waren meestal personen die geen reserveringen hadden gemaakt of de dupe waren geworden van overboekingen in de hotels. Tevens is het dit keer voorgekomen dat een hoteleigenaar gereserveerde kamers aan andere carnavalsgasten had verhuurd. ,,Ik durf te wedden dat voor 1982 de hotelkamers nu al door reisbureaus zijn gereserveerd. Ook toeristen die op privé-adressen waren ondergebracht hebben zich bij hun gastheren van een plaatsje verzekerd voor het komende seizoen," aldus de heer Hato.

Tijdens de optocht waren er ook drie buitenlandse tv-ploegen aanwezig, waarvan twee uit Venezuela en één uit Dominica. Uit Santo Domingo was er een cineasten-ploeg. Door de werkzaamheden van deze laatsten zal de grote optocht gedurende een spot van twee à drie minuten in achtenzeventig theaters op Santo Domingo te zien zijn. Met de promotie van het toerisme in carnavalstijd moeten we nogal voorzichtig te werk gaan, aldus de heer Hato. Zolang er niet genoeg hotelkamers zijn zou deze promotie weleens een averechtse uitwerking kunnen hebben."

PROBLEMEN

Ondanks het feit dat de Sint Janschool te Barber niet meer als centrum voor de carnavalsactiviteiten van Banda Bou gebruikt kon worden heeft het comité toch nog een mini-optocht weten te houden.

Hiervoor bestond een grote belangstelling, maar van een jump-up op het veld te Barber is niets terecht gekomen omdat de muziekgroepen bij afloop van de optocht meteen het veld verlieten, het danslustige publiek in de steek latend.

Het comité heeft de moed niet opgegeven en is nu al bezig met de eerste voorbereidingen om het volgend jaar succesvoller te laten zijn. Zij zal ondertussen gebruik blijven maken van de Technische School te Banda Bou waar gedurende de afgelopen periode ook de meeste evenementen plaatsvonden. Behalve het probleem rondom de St. Janschool hebben ook de onenigheden in de musicivereniging een schaduw geworpen op het voorbije carnaval. Mede als gevolg van deze onenigheden maakte, Peng de Windt zijn aftreden als voorzitter van deze vereniging bekend. De heer De Windt is al elf jaar belast met de organisatie van het tumbafestival, dat als één van de belangrijkste carnavalsevenementen moet worden beschouwd.

Ook de tumba-koning 'aller tijden', Boy Dap, kondigde zijn afscheid aan om zo'n plaats te maken voor andere Curacaose zangers. Het is echter nog de vraag of hij, zeker na zo'n succesvol nummer als ,,Tur hende compañé", de publieke druk zal kunnen weerstaan om toch weer aan het festival deel te nemen.

Voor het Emmabrug-probleem, is met man en macht aan een oplossing gewerkt en door medewerking van de DOK-maatschappij lag de pontjeskoningin, zij het met ijzeren pontons, al tijdens de kindersoptocht in het Sint Annabaai. Na afloop van deze optocht kreeg de brug een grote last te dragen omdat het publiek in een grote groep naar Punda trok. Bij de grote optocht is het politie wel gelukt het publiek te verdelen.

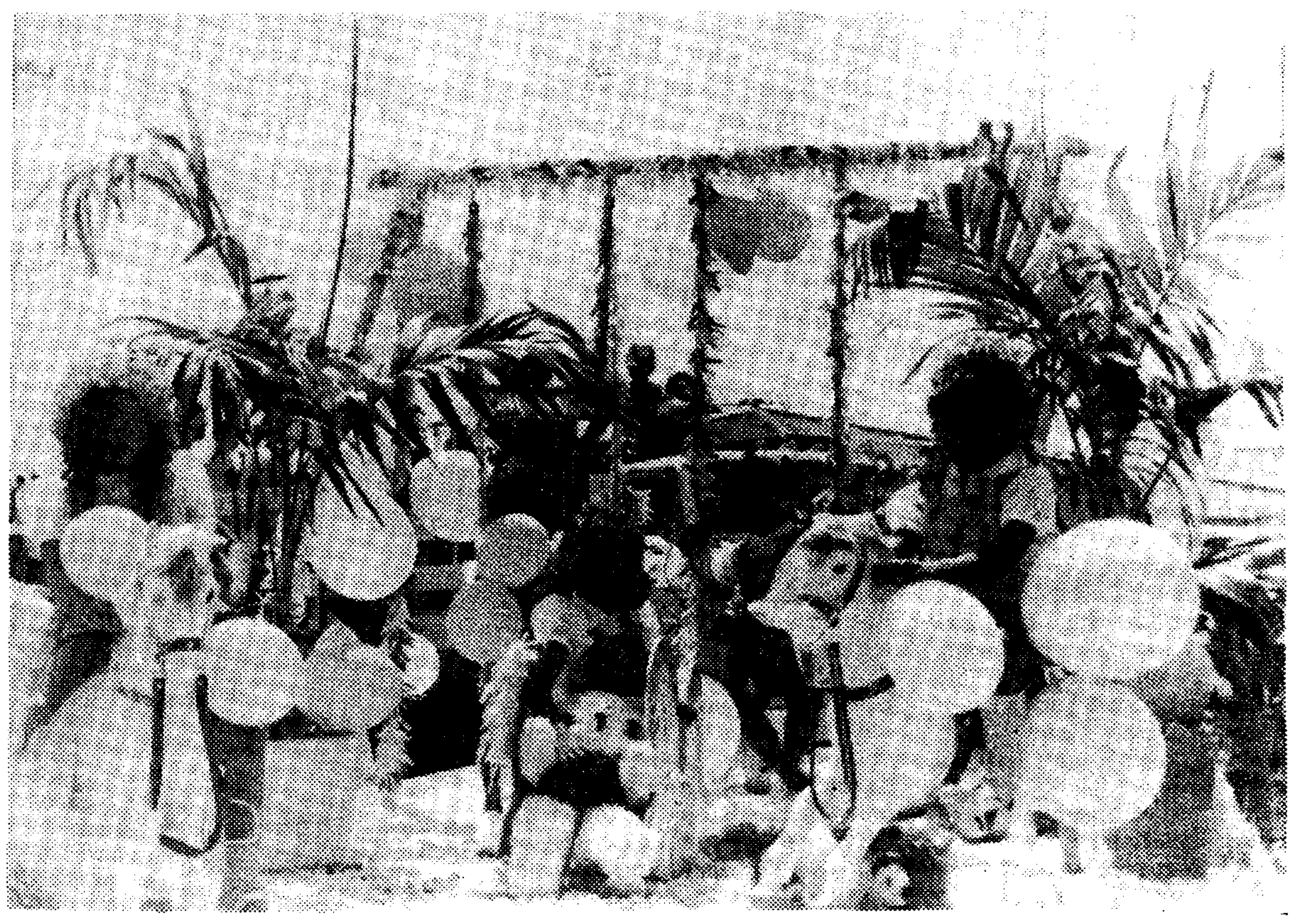
BIJDRAGEN

Eén van de discussies die elk jaar weer opkomen, gaat over het verstrekken van geldprijzen aan de groepen. De woordvoerders van verschillende groepen meenden dat een beker of plakkaat meer op z'n plaats is omdat dit een ,,tastbaar bewijs" van deelname is. Sommigen zijn echter van mening dat met geld een deel van de kosten gedekt kan worden. ,,Bekers en plakkaten hebben alleen zin als de groepen en hun bestuur blijven voortbestaan", aldus Mevrouw de Windt van Jumping Hats. ,,Als de groepen alleen voor één keer aan een optocht meedoen dan gaat zo'n beker verloren."

Voor financiële hulp hebben veel groepen bij het bedrijfsleven aangeklopt. Mede hierdoor vindt de voorzitter van de Willemstad Jaycees, Stanley Thokaay, dat het bedrijfsleven toch een goede bijdrage heeft geleverd aan het carnaval 1981. Zelf heeft de organisatie een totaal van 35.000 gulden bijeengebracht terwijl er nog steeds donaties binnenkomen. In 1980 werd in totaal 31.000 gulden ingezameld.

Een belangrijke bijdrage, zij het in andere vorm, leveren ook elk jaar weer de vrijwilligers van het Rode Kruis. Bij alle optochten staan zij steeds paraat om hulp te verlenen en onfortuinlijke carnavalisten naar hun centrale posten te vervoeren voor verdere behandeling. Deze posten stonden dit jaar op het Brionplein en in het Julianapark.

Het comité, per slot van rekening ook een vrijwilligers-organisatie, verdient een extra-pluim voor het welslagen van het carnaval 1981. En in het bijzonder Frank Rosina die dit jaar zijn ,,ontslag" zal nemen als voorzitter van het comité. In de acht jaar dat hij deel heeft uitgemaakt van het bestuur, was hij de motor achter vele nieuwe evenementen. Ons carnaval is nog maar jong en het is zoals Frank altijd zegt: ,,Er zijn nog veel dingen die geperfectioneerd moeten worden."



Het kindercarnaval, een hoogtepunt in de afgelopen periode…



Het opzetten van stellages en andere verhogingen geschiedt vol enthousiasme, helaas wordt het opruimen dikwijls nagelaten.



…acao kende dit jaar zijn eerste kinder-tumbakoning, Eugene …nelia…

De zee is er nu eenmaal en tart iedere zeiler

Zeezeilen geen sport voor mensen met zwakke zenuwen



De zee is er nu éénmaal en blijft een geweldige uitdaging.

Als iemand erg veel van een bepaalde sport houdt, zal hij in zijn enthousiasme dikwijls proberen ook anderen erin te betrekken. Niet zo de Fransman Marin-Marie. In het boek dat hij schreef over zijn sportaktiviteiten zegt hij waarschuwend: "Ik voel mij niet verantwoord deze sport aan te bevelen aan mensen die last hebben van zwakke zenuwen". Zijn favoriete sport: zeezeilen. Een passie, waarbij geen zee hem te hoog en geen horizon te ver gaat. Hij mag zich in dat heel aparte, selecte wereldje van zeezeilers tot de absolute toppers rekenen, sinds hijzelf zijn schip heel alleen om de wereld voer.

Zijn waarschuwende opmerking is geplaatst in de context van een beschrijving van zijn ervaringen tijdens een ziedende storm. Eén van de vele stormen die hij zal ontmoeten wanneer hij staat voor de zwaarste opgave bij elke wereldreis: het ronden van Kaap Hoorn, aan het zuidelijkste puntje van Latijns Amerika.

Wat het is, wanneer je met je nietige scheepje tegen geweldige watermuren opklimt, om het volgende moment met geweld in een onpeilbaar diep gat te worden gekwakt, omschrijft hij met de woorden: ,,Het is net het gevoel alsof men iedere halve minuut uit het raam van een tweede verdieping wordt gesmeten.

MACHTIG

Is dat dan sport? Is dat iets wat iemand puur uit liefhebberij doet, voor zijn plezier?

Ja, zal de zeezeiler zonder aarzelen zeggen. Maar vraag hem niet waarom. Hij haalt zijn schouders op en mompelt iets van die zee, die zo machtig is, en zo. Een uitdaging. En om er vanaf te zijn trekt hij dan vaak de vergelijking met de bergbeklimmer, die toch ook weer iedere keer tegen die berg omhoog gaat. En die op zijn weg ook niets anders vindt dan koude, ontberingen, ellende, moeilijkheden en gevaren.

Een uitdaging! Voor wat de bergbeklimmer betreft wordt de simpelheid van het gegeven misschien nog het beste verwoord door de beroemde Tibetaanse berggids Sherpa Tensing, die zich een levenlang tegen de flanken van de Himalaya omhoog heeft geklauterd, en die in de jaren vijftig de eerste was, die de top van Mount Everest bereikte, met Sir Edmund Hillary. Op de vraag wat hij toch, altijd weer, daarboven te zoeken had, placht hij steeds slechts te antwoorden: ,,Die berg, die is er nu eenmaal....!"

ALLEEN MET JEZELF

Terug naar de zeilers: de zee is er nu óók eenmaal en zij is er niet alleen voor de wedstrijdzeilers en de absolute topsporters. De uitdaging tart ook de huis-tuin-en-keukenzeilers, en de handschoen wordt dus ook steeds weer opgenomen door eerzame burgers en degelijke huisvaders die in het dagelijks leven genoteerd staan als harde werkers of knappe rekenmeesters, en beslist niet als overmoedige avonturiers.

De Valkenswaardse arts Andries Hoekstra is een van hen. Een typische toerzeiler, die zijn krachten niet meet met anderen, maar die helemaal in de ban is van het zeilen, en van ,,die zee, die er nu eenmaal is".

Hij jaagt niet op gouden medaljes of op records. Zijn beloningen bestaan uit eenvoudige opmerkingen van andere zeezeilers; bijvoorbeeld alleen maar een schouderklopje met een ,,well done", uitgesproken door een ervaren zeiler die net heeft gezien hoe hij bij een opkomende storm met veel vakmanschap de haven van Oostende nog wist binnen te lopen.

Vertellend van zijn eerste reis op de Noordzee zegt hij: ,,Ik was met m'n twee zoons, die nog klein waren en die binnen de kortste keren verschrikkelijk zeeziek werden. Als bemanningslid waren ze uitgeschakeld en terwijl de wind alsmaar feller aanwakkerde stond ik er ineens helemaal alleen voor. En zoiets komt dan over je, als een heel nadrukkelijke bewustwording: ik ben hier heel alleen, met niets dan water en lucht en een stevige wind en ik ben helemaal op mezelf aangewezen".

OVERWELDIGEND

De gewaarwording is zo overweldigend dat ze een soort angstgevoel oproept. Niet de angst voor die zee of voor wat er allemaal zou kunnen gebeuren, maar een angstgevoel dat aan de basis staat van het besef, een enorme verantwoording te dragen.

,,Ieder krijgt die ervaring bij een eerste zeereis en ze is zo overdonderend dat velen daarna nooit meer naar open zee terug gaan. Anderen wel. Juist wel. Waarom? Ik weet het niet. Het antwoord zal wel liggen op dezelfde golflengte, waarop die klimmer door de berg wordt uitgedaagd", zegt Hoekstra.

Het ,,moeten", dat niet gedragen wordt door een redelijk antwoord op de vraag van het ,,waarom", moet wel geinspireerd zijn op een geweldige aantrekkingskracht. Want terwijl het elke zeezeiler moeite kost om de prettige ervaringen op buitenstaanders over te brengen, komen de ellende en de ontberingen heel gemakkelijk op tafel. Het is altijd koud en nat, en als het gaat stormen wordt ook de meest doorgewinterde zeiler zelfs nog wel eens zeeziek. Als het weer wat lastig is, of als je 's nachts op een drukke vaarroute zit kom je altijd slaap tekort, en bij storm is het vaak onmogelijk om op tijd een stevige warme maaltijd te bereiden.

ZEEZIEK

In dat voortdurende gevecht om te overleven, vlakbij de welvaartsstaat en ook zo ver er vandaan, moet de beschrijving van ellende en ontberingen ergens de rechtvaardiging van het doen geven. Zoals het verhaal van een bemanningslid, dat steevast zeeziek werd. Op elke reis weer. De instructeur van een navigatie-cursus begint zijn serie elk jaar weer met dit verhaal, alsof hij wil waarschuwen: je kunt nog terug....

Het is het verhaal van de man die grauw en groen in een hoekje van het schip ligt, verschrikkelijk zeeziek. Hij is eigenlijk bezig dood te gaan, weg te duiken van de kou en ellende daarbuiten, weg van de regen en de overslaande golven en de bijtende wind, en die zich dan op het dieptepunt van zijn sores, terwijl hij zich van God en iedereen verlaten voelt, in gemoede afvraagt: wat zit ik hier in godsnaam te doen.....! En die dan toch de volgende keer met zijn neus weer vooraan staat, als de bemanningen worden gekozen. Want je kunt het immers toch niet laten!

Als ze dat niet hadden, waren ze na die eerste keer waarschijnlijk niet meer teruggegaan.

Toch gebeuren er af en toe rampen, zoals in de Fastnet Race 1979, toen tientallen scheepjes in de kolkende golven vergingen en 15 wedstrijdzeilers de dood vonden. Postma was in die dramatische wedstrijd met zijn schip ,,En Passant". Hij en zijn vijf bemanningsleden overleefden het bange avontuur. Dankzij het feit dat Postma als schipper bijtijds het besluit nam, de wedstrijd te verlaten en alleen nog te varen op overleven en heelhouden.

Hoe doe je zoiets?

,,Zeilen wegnemen en over het andere boord gaan varen, om ruimte te houden. Vooral wegblijven uit de buurt van land. Dat is ons aardig gelukt. Met alle luiken dicht en voortdurend twee man aan dek hebben we het acht uur lang uitgehouden, bij windsnelheden van 100 tot 130 km/uur. Huizenhoge golven die ook werkelijk de hoogte hebben van flinke huizen. Muren water van meer dan tien meter hoog die voor je oprijzen en naast je en achter je, en die dan zo over je heen donderen".

RAMP-RACE

Zeezeilen is natuurlijk niet van gevaar ontbloot, maar wie ongeveer weet hoeveel er op de zeven zeeen wordt gezeild moet toegeven, dat het aantal ernstige ongelukken verhoudingsgewijs klein is. Dat komt waarschijnlijk doordat zeezeilers, hoewel zij wèl het avontuur zoeken, geen avonturiers zijn in de kwade betekenis van het woord. Zij hebben over het algemeen een groot verantwoordelijkheidsgevoel en zijn bereid de konsekwesties van snel genomen beslissingen te overzien.

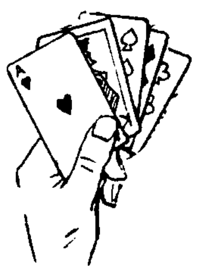
VOORZICHTIG

Wat moet een zeezeiler voor eigenschappen hebben?

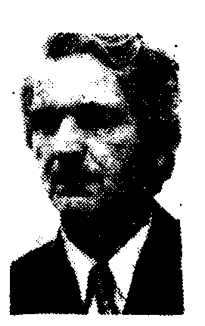
Los van het feit dat je het gewoon leuk moet vinden (en wel heel leuk, gezien de ontberingen), meent ir. Postma dat de goede grootwaterzeiler de volgende eigenschappen moet hebben:

- Grote mate van voortzichtigheid. In 't begin ben je geneigd veel zeil op te hebben. Maar als voor 't eerst de gedachte bij de opkomt dat je wel een reefje zou kunnen zetten, doe het dan liever maar meteen.
- Kennis van (kust-) navigatie. Ook onder barre omstandigheden. Bij slecht weer kun je het je niet permitteren een steekje te laten vallen.
- Kennis van het weer. En vooral ook: een beetje gevoel voor het weer. Een bui tijdig zien aankomen is even belangrijk als weten, wat-ie ongeveer zal brengen.
- Niet gauw bang zijn. Hetgeen inhoudt: ook onder moeilijke omstandigheden rustig blijven en nooit in paniek raken.

Bridge



Verzorgd door: H. Dorsman.



Bridge onder hoogspanning!

HEBT U WELEENS dat tintelend gevoel gehad om een overwinning te gaan halen, als underdog tegen een grote bridge-natie?

Dat gevoel had ik omlangs toen we op Aruba tegen Venezuela speelden in een afscheidsbridgeparty.

Rechts van me zat Francis Vernon, de grote man uit Venezuela, die dit jaar in Rio de Janeiro de Centraal Amerikaanse Federatie verdedigde in de strijd om de wereldtitel voor viertallen.

Enfin, dat tintelend gevoel ging er in het volgende spel weer af!!

Hier zijn de handen:

NZ zijn kwetsbaar en N is gever

Q 3 7 6 5
A 3
J 8 5
Q 7
–
Q 7
A Q 6 2
A K J 10 5 4 3

Het biedverloop was: Noord Pas Oost 1 Harten Zuid: 2 SA (hiermede zijn lage kleuren aangevend). West bood nu gelijk 4 Harten. Als Zuid vermoedde ik, dat dit weleens een goed maakbaar contract zou zijn, wat, zoals achteraf zou blijken, alleen down kan bij uitkomst onder Klaveren Aas Heer!!! door een aftroever in schoppen.

Ik bood daarom 5 klaveren en mocht dit ongedoubleerd spelen: Uitkomst: Kleine Harten, en ik ging in de denkkamer! Hartenaas nemen en een snit op ruitenheer. Indien deze snit lukt heb ik mijn contract, speel dan Ruiten aas en ga er met een kleine ruiten uit. Indien de verdeling 4–2 in Ruiten is, troef ik de vierde Ruiten af met klaveren vrouw en is mijn contract binnen.

Nu, U raadt het al: Ruitensnit zat verkeerd en.... West die door mijn 2 SA bod een aardige kijk op mijn kaart had, kwam ruiten terug voor troef van Francis Vernon. Wat mijn totaal op drie verlieslagen bracht. Mijn tintelend gevoel zakte in mijn schoenen, vooral toen bleek dat West onder de Heer van harten was uitgekomen!!

De schade bleef beperkt, want de Venezolanen in de gesloten kamer boden het onmaakbare 6 klaveren contract en gingen moeiteloos down.

PEON

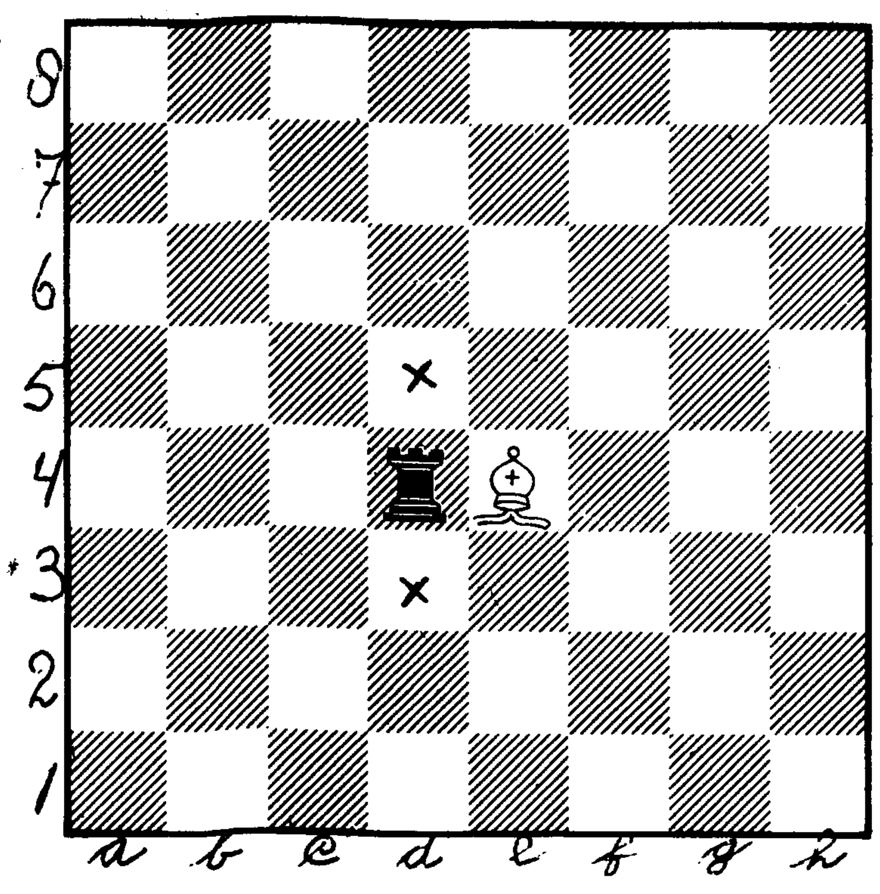
Entrega nr. 40



Pa Omalio Merién

ATAKE I DEFENSA

Awor ku nos a kaba di mira kon é TORE ta ataká, i kiko ta su forsa, nos ta bai wak kon é dos TORENNAN mester kombina pa hasi nan forsa di atáke bira mas grandi. Bo ta korda ku si ku tantu BLANKU komo PRETU tin D O S T O R E. E TORENAN su posishon original riba tablero, pwes ora un partido ta bai kumisa, ta: UN TORE BLANCU na a 1 i na h 1; UN TORE PRETU na a 8 i un na h 8. Wak é diagrama aki bou!



Manera é TORENAN ta posishoná den e diagrama bo por mira ku é TORENAN den FILA a meskos ku esunan den FILA **h** ta a t a k á otro. Ké mèn ku si ta pa BLANKU hasi su movida é por kóme of e TORE PRETU na **a 8** ku su TORE BLANKU pará na **a 1**, i nos ta nota é ora ey. 1. Ta1 x Ta8......; of BLANKU por kóme é TORE PRETU na **h 8** ku su TORE BLANKU pará na **h1**, is nos ta nota é ora ey 1. Th1 x Tha8.....

Pwes BLANKU por s k o h é kwal dje movidanan aki é ta hasi.

Pero kiko ta resultá? Si BLANKU hunga 1. Ta1 x Ta8 anto é TORE PRETU na **h 8** ta kóme é TORE BLANKU ku a bin para na a8, of é por kóme é TORE BLANKU ku a keda na **h 1**. Si PRETU hunga é promé movida anto é notashona ta:

1. Ta1 x Ta8, Th8 x Ta8; Si PRETU skohé esun di dos bo ta nota:

1. Ta1 x Ta8, Th8 x Ta1; Bo ta ripará awor ku den ambos kaso, BLANKU a keda ku UN TORE i PRETU tambe. **Esaki ta un k a m b i o !** Tur dos a pèrdè ún piesa di mes balor.

Den é posishon aki tur kos lo sali meskos, si BLANKU kome promé ku é TORE na **h1.** Tambe é resultado lo no kambia si PRETU hasi su movida promé, komiyendo un TORE BLANKU ku seya su TORE di **a 8 of h 8.** Purba bo mes riba bo tablero pa bo mira!

Aki anto tin un sitwashon den kwal é dos TORENAN BLANKU ta a t a k a n d o é dos TORENAN PRETU, ma na mes momentu é TORENAN BLANKU ta **d e f e n d é otro.** Mesun kos ta konta pa é dos TORENAN PRETU! NAN TAMBE TA ATAKA ESUNAN BLANKU I TA DEFENDE OTRO.

Kiko mester hasi awor pa **é TORENAN SU FORSA DI ATAKE BIRA MAS GRANDI???**

a. mas lihé posibel é TORENAN mester ta liber pa m o v e b a n d a d i o t r o o f t r a s d i o t r o;

b. n a é p r o m é o k a s h o n D O B L A E T O R E N A N.

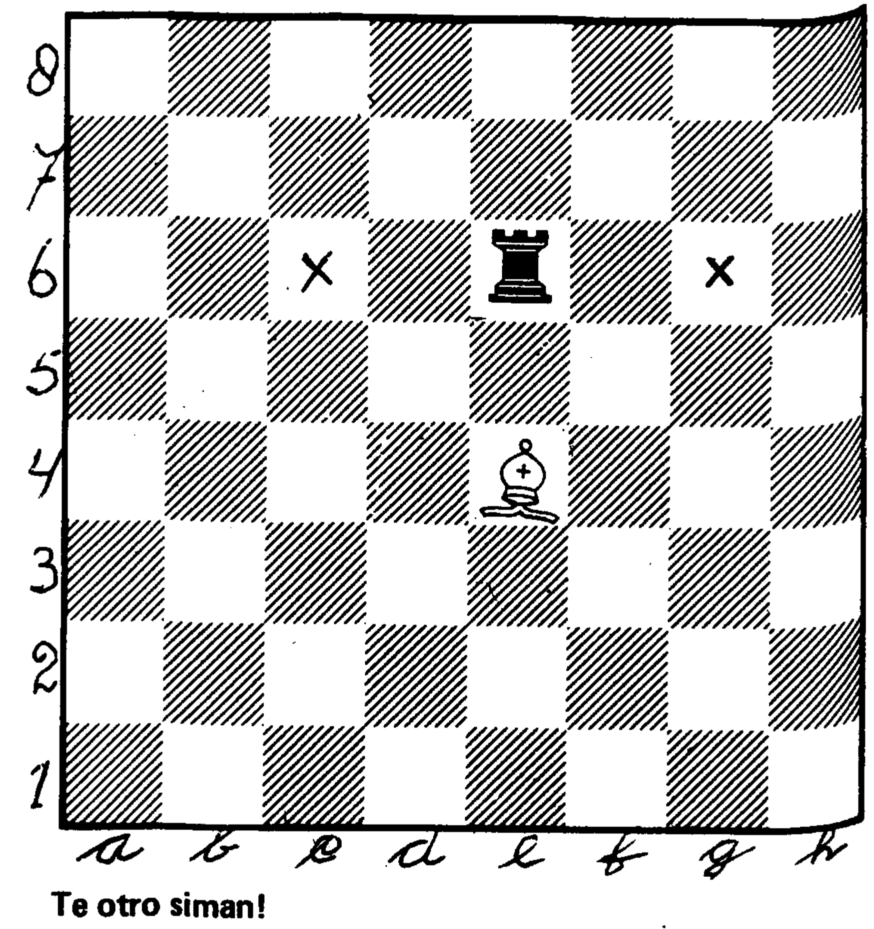
Den é diagrama ariba bo a mira é TORENAN den nan posishon original, pero ora un partido ta bai kumisa tin mas piesa riba tablero di manera ku e TORENAN NO TA KOMUNIKA KU OTRO. Ta pesey mester desaroyá tur é piesanan mas lihé posibel, pa haña e TORENAN LIBER PA MOVE BANDA OF TRAS DI OTRO.

Asina ku é TORENAN ta liber pa move, purba **d o b l a n a n n a é p r o m é o k a s h o n.**

Kiko ta nifika d o b l a é T O R E N A N ???

Esaki ta p o n e n a n t u r d o s d e n é m e s u n F I L A.

Wak é diagrama aki bou. BLANKU a d o b l a s u TORENAN d e n é F I L A **d.**



Te otro siman!

GANA PREMIO

E REY NO TIN PREYS a resulta un pregunta difisil! A drenta varios kontesta pero ningun di nan tabata bon. E kontesta korekto sinembargo ta den ENTREGA nr. 30, na unda bo por lesa: E BALOR DI KAMBIO NO TA VALIDO PA E REY. BO NO POR KAMBIA E REY PA NADA. E REY NO TIN PREYS!

Lamentablemente no tin ganador.

Sinembargo nos no ta laga e PREMIO keda den! Ata un pregunta nobo, pa sera e kunkorso aki. DUNA KWATER MANERA PA DEFENDE DEN AJEDRES.

Manda bo karta promé ku diabierne 27 di maart pa: KLUP DI KORANT PEON, Sr. Omalio Merién, Parallelweg 32, Korsou.



[W]opper wordt te dik

door Nel Basilio

[H]ET IS VOOR KABOU[TE]RTJES niet zo gemakke[lijk] om een hond te hebben. [Da]ar heb je zeker nog nooit [aa]n gedacht, he? Neem nu [W]opper van kabouter Brr [en] Poetsje. Toen hij bij de [ka]boutertjes kwam, was hij [no]g maar een klein hondje, [ma]ar al wel tien keer zo [gr]oot als zij. En kleine [ho]ndjes groeien snel. Het [du]urde niet lang of hij was [a]l vijf en twintig keer zo [gr]oot. Alleen zijn oor was al [gr]oter dan een heel [ka]boutertje. Kun je nagaan! [E]n dat was allemaal [nat]uurlijk niet zo erg, maar [hij] at óók veel en veel meer. [De] kaboutertjes hadden [ko]pjes, zo groot als een [vin]gerhoed en bordjes niet [gr]oter dan een gulden. Daar [ging] maar net één honde[bro]kje op. En daar had [W]opper bij lange na niet [gen]oeg aan. Daarom ging [hij] elke morgen op stap in [de] mondi. Hij kauwde hier [op] een maiskolf, vond daar [een] vrucht en ging dan naar [hui]s om écht te eten. Want [Poe]tsje was wel klein, maar [ze] wist best voor haar grote [W]opper te zorgen, hoor. [Kab]outer Brr had een grote [plas]tic bak in de mondi [gev]onden. Pinkie ging elke [dag] met zijn karretje, [dat] op een oud groenteblik, [naar] Lena de koe om melk [te h]alen. En Harisemper [brach]t een flink stuk van [het] brood, dat zijn baas [hem] gaf. Daar maakte [Poet]sje elke keer weer de [heer]lijkste hondemaaltijd [van]. De ene keer met [...]moes, de andere keer [met] pampuna. Ach, de [mo]ndi was vol heerlijke [ding]en. Als je ze maar wist [te] vinden.

[H]ET ENIGE, WAT een [...]tje moeilijk was voor [ee]n klein kaboutertje, was [het] door elkaar roeren van [het] eten. Maar daar wisten [ze] ook wel raad op. Pinkie [...]m op de poot van [W]opper (anders kon hij er [niet] bij) en aaide hem over [zijn] kop. "Wat ben je toch [een] beste hond", zei hij [...]. Of: "Je bent mijn [bes]te vriend, hoor". En dan [kwis]pelde Wopper met zijn [sta]art. Poetsje hoefde er [alle]en maar voor te zorgen [de] bak onder die draaiende [sta]art te houden en klaar [wa]s kees. Alles werd flink [do]or elkaar geroerd. En [W]opper at zijn bak tot de [laa]tste kruimel leeg. Maar [op] een dag liet Wopper zo [maa]r de helft staan. "Is het [nie]t lekker?" vroeg Poetsje [ver]baasd. "Oh ja, heerlijk", [kwi]ebaardde het hondje, "[M]aar vandaag heb ik niet [zo]n honger. Morgen eet ik [we]er alles op, hoor".

[M]AAR DE VOLGENDE [D]AG liet hij weer de [hel]ft staan. En de he-le week daarna. Eigenlijk kan ik beter zeggen: Wopper at nooit meer zijn bak leeg. "Dat kan toch niet", zei Poetsje tegen kabouter Brr. "Hij moet ziek zijn. Zo wordt hij veel te mager". Maar dat was nu juist het gekke van het geval. Wopper werd helemaal niet mager. Hij werd zelfs te dik. En daar begrepen de kaboutertjes nu niets van. Totdat ze op een dag besloten weer eens bij de lieve dame Shon Shi op bezoek te gaan. Poetsje bakte een lekkere dadeltaart voor haar en met z'n drieen gingen ze op weg. Maar ohohoh, wat schrokken ze, toen ze bij de tuin van Shon Shi aan kwamen. Opeens kwam er een wild blaffende hond naar buiten stormen. "Help!" gilde Poetsje en liet van schrik bijna de dadeltaart vallen.

OPEENS BLEEF DE hond kwispelstaartend staan. "Nee maar, het is Wopper", riep Pinkie. "Hoe kom jij hier?" vroeg kabouter Brr verbaasd. "En waarom blafte je zo?" Verlegen keek Wopper naar de grond. "Ik eh....ik had niet gezien, dat jullie het waren. Enne, ik moet het huis toch bewaken". "Het huis bewaken?" De kaboutertjes begrepen er niets van. Maar daar kwam Shon Shi al aan. "Mopsje, je hebt mijn bezoek toch niet aan het schrikken gebracht. Goedvolk, hoor. Dag kaboutertjes, mijn hondje doet niets. Kom maar binnen" "Uw hond!" flapte Pinkie eruit, "Maar het is onze Wopper!" Ai ai ai, Wopper kroop maar gauw bij de poes van Shon Shi in de mand en hield zich koest. "Is het jullie hond?" vroeg Shon Shi verrast. "Tja, weten jullie. Hij komt elke dag hier, eet zijn buikje vol en gaat dan bij de poes in de mand liggen. Maar na een paar uur gaat hij altijd weer weg. Heel vreemd, hoor".

"JA", LACHTE Poetsje, "Dan gaat hij weer naar huis en eet bij ons zijn halve bak maar leeg. Gruttepietje nog aan toe. We dachten, dat hij ziek was, omdat hij zo weinig at. Maar hij werd met de dag dikker. We begrepen er niets van!" Shon Shi en de kaboutertjes moesten er alle vier hartelijk om lachen. Maar Wopper lachte niet mee. "Ne eh....mag ik zeker hier niet meer komen, he?" vroeg hij bedroefd en keek naar zijn poezevriendinnetje, dat al net zo sip keek. "Maar natuurlijk wel", lachten Shon Shi en Poetsje tegelijk. En zo bleef Wopper ook een trouwe vriend van de lieve dame Shon Shi. Leuk he?

Nos reseta

2 resèpt ku apelsina.

[..]vegetable á la orange '.

[K]aska un par di apelsina i kòrtanan na pida pida. [..]ka tur pipita. Machika batata dushi i brua e pida [a]pelsinanan aden. Stroi nechi ҫarná ("chopped nuts") [r]iba i kome ku piska salu.

[..]aros á la orange "

[L]aga mai kushina aros pa bo pe keda pipita lòs. [K]aska bo apelsina i korte na dou, korta anasa di bleki [k]u ba laga skuri na dou tambe, raspa un tiki dje kaska [di] apelsina i usa nechi garná atrobe. Brua nan tur ku [..]idou.. [K]ome e [a]ros aki ku piska of galiña.





Coordinashon: Pòpi Muzo

Weet je wat een....is?

KINDEREN VAN VROEGER hebben net zoals jullie met poppen gespeeld. Hier zien jullie twee poppen van een kind wat al heel lang geen kind meer is. De grote pop is er één, waarvan alleen het hoofd, een stukje van de armen en een stukje van de benen van porselein was.

Zo'n pop is nu heel wat waard!



WINNARES van de puzzel van de vorige keer is:

Marizelle Pietersz
Stuyvesantstraat 26,
Curaçao

Zij kan haar prijs ophalen bij de Redaktie Amigoe, Scherpenheuvel z/n, Curaçao.

OPLOSSING:

HORIZONTAAL: 1. Boek; 5. ei; 7. talk; 11. lor; 12. wind; 14. dor; 15. es; 16. wekken; 18. no., 19. etui; 21. et; 22. auto; 24. rein; 26. aai; 27. kelk; 28. malle; 30. gene; 31. bord; 32. eb; 34. re; 35. noord; 37 DDR; 38. als; 40. som; 41. va; 42. la; 43. tekenen; 45. gaar; 47. leek; 48. de: 49. ren; 50. rg; 51. ze; 52. aderen; 53. zon.

VERTIKAAL: 1. Bleek; 2. oost; 3. er; 5. eiken; 6. inkt; 8. ad; 9. lont; 10. kroon; 12. we; 13. de; 16. wielen; 17. naald; 20. uren; 23. uil; 25. ik; 26. aard; 27. keel; 28. mormel; 29. eed; 30. gras; 31. boot; 33. branden; 36. os; 37. dank; 39. sla; 41. veeg; 44. kern; 45. ge 46. ree; 48. ds; 51. zo.

PUZZEL VAN DEZE WEEK:
1. Slag;
2. La;
3. Je bloed stroomt erdoor;
4. Inwoner van Perzië.

1	2	3	4
2			
3			
4			

Onder de goede oplossingen zullen we een waardebon van vijftien gulden van boekhandel Augustinus verloten.

De oplossing én de gelukkige winnaar(es) zullen op de Kinderpagina van **3 april 1981** worden bekend gemaakt.

Kinderen die de puzzel hebben opgelost, kunnen die vóór **1 april 1981** opsturen naar de Amigoe - Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - de heer H. Linkels, P.O.B. 122, Bonaire.

Duidelijk op de enveloppe vermelden: **KINDERPUZZEL.**

Atenshon tur hende ku ta traha ku mucha

FOR DI 1971 Gobernador Leito a pone na disposishon di tur mucha of grupo di mucha ku a sobresali na un of otro manera durante e periodo di prome di mart dje aña anterior te 28 di febrüari dje aña koriente riba tereno sosial, kultural of tereno deportivo un trofeo rotativo. Meta di e kopa aki ta pa promove sentido di patriotismo, sentido sosial i sentido deportivo den nos muchanan.

Pa bini na remarka e mucha(nan) no tin mag di tin mas di 18 aña. E asina yama: "Gouverneur Drs. B.M. Leitobeker" lo keda den poder di e grupo of individual ku lo optene durante tres aña konsekutivo òf na total 5 bia. Si bo ta haña ku bo grupo of un individual ta bini na remarka pa e trofeo aki, skirbi bo suplika i mande prome ku dia prome di aprel na:

Señor R. Gomes Casseres
p/a P. O. Box 305,
Willemstad, Curaçao.

kende ta presidente di e hurado ku ta konsisti di 7 otro persona fuera di e presidente.

E trofeo lo wordu otorga dia di aña di La Reina i ademas e mucha(nan) lo haña un medaya for di man di gobernador e dia ei.

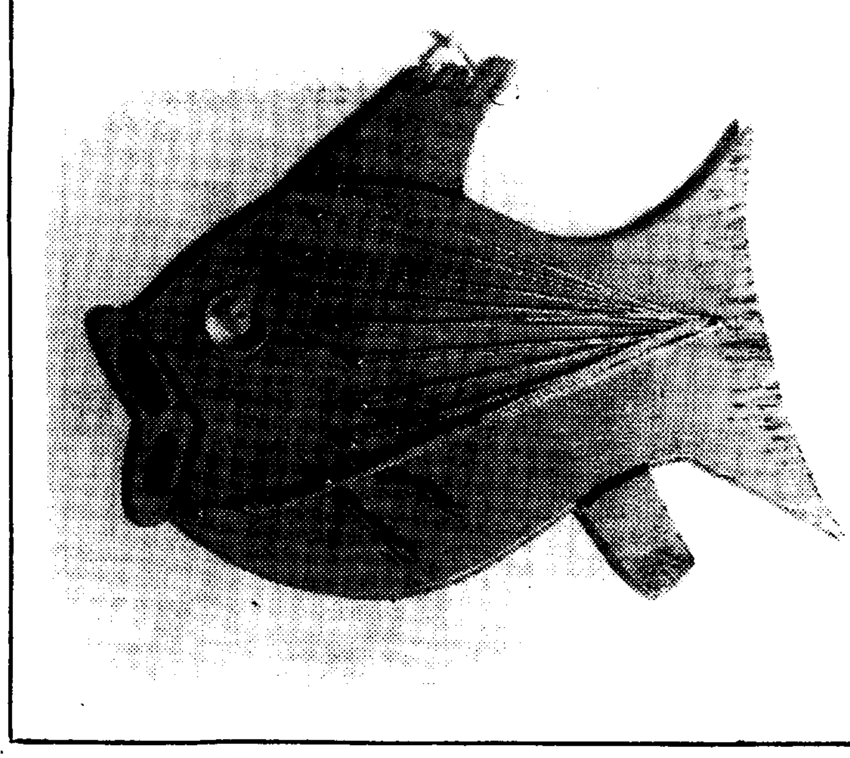
Amiguitonan konta

KON TA BAI na skol? Trahando duru pa e rapòrt ku ta serka di bini aki no? Hasi bo bèst pasobra e aña aki ta kore duru ta bai laga nos i ta un djis aki tin kuenta di bai over atrobe. Traha for di awor pa bo no hañabu den problema despues.

Nos mes ta traha

UN PISKA HOPI bunita.

Bo mester di pida triplèks pareu. Pinta un piská bunita riba dje. Zag bo saka e piská afó. Kaminda e wowo ta bini bo ta zag un rònchi saka afó. Awor bo ta schür e rantnan fini. Despues bo ta fèrf bo piská un kolo nèchi. Ku un fèrf ku un koló ku ta resalta bo ta marka su boka i algun skama manera bo mes ke. Den e buraku di wowo bo por hinka un wowo forma di krùl di palu di skaf. Awor bo ta klaba un dies-piku klabi chikí riba e piská mas o menos pa marka forma di su kabes. Te patras banda di su rabu bo ta klaba unu mas. Ku un hilu diki i di un koló bunita bo ta bai forma un adòrno riba e piská awor. Kumisa ne klabu patras i djei bo ta bai kada bia na un dje klabu dilanti nan i bini bèk te ora bo haña tur e klabunan. Traha nèchi si i lo bo tin un bunita kos pa bo kologa na muraya, basta bo pega un hak chikí su tras.



Plantjes in een fles

Hiervoor heb je een vierkante fles nodig met een brede hals en een stop of een kruk. En liefst geen gekleurd glas, want dan zie je de plantjes niet zo goed. Tegenwoordig zijn er weer zuurtjesflessen te koop. Die zijn er heel geschikt voor. Maar een andere vierkante fles is natuurlijk ook goed, als de half maar wijd genoeg is. Je legt de fles op zijn kant en op de bodem komt een laagje kiezeltjes van ongeveer één cm dik. Dan vullen we de fles met goede potgrond. De laag potgrond vult ongeveer een derde van de fles. Nu moeten de plantjes erin gezet stevig aangedrukt worden. Je kunt het misschien met je vingers doen. Gaat dat niet, gebruik dan bijvoorbeeld twee verfoerstokjes. Het is een precies en geduldig werkje. Ben je klaar met planten, zorgdan dat de bladeren schoon zijn, door er voorzichtig tegen aan te tikken of ze schoon te sproeien. Nu wordt de fles afgesloten met de kurk of de stop, luchtdicht dus. Je hoeft waarschijnlijk nooit water of mest te geven.

's Ochtends zal je waterdruppeltjes tegen de wanden zien: condenswater. Die druppeltjes verdwijnen als het warmer wordt. Blijven ze toch, dan moet je luchten. De stop of kruk haal je eraf en na een tijdje doe je hem er weer op. Het kan zijn, dat na een tijdje toch een beetje water nodig is. Sproei dan voorzichtig. In het algemeen zijn planten, die niet te hard groeien en laag en klein blijven, geschikt. Bijvoorbeeld kleine vetplantjes of cactusjes. Succes ermee!.



Impotentie, vooral een psychische aangelegenheid

Door een onlangs verschenen academische studie zijn de geneesmiddelen, die een hogere geslachtsdrift zouden opwekken, weer eens onder de aandacht gekomen. Nu is dit onderwerp al zo oud als de geschiedenis van de geneeskundé, ja zelfs ouder, want uit de Griekse mythologie is al bekend, dat de goden en halfgoden volop gebruik maakten van ,,liefdes"-drankjes om de hun welgevallige godin aan de haak te slaan.

En er is geen volk op de wereld, waar deze liefdeselixers niet gebruikt worden. Als je bijvoorbeeld over de ingewikkelde Balyan (= liefdesspel) leest, die aan de jongelieden op Bali wordt opgelegd om een bruid te werven, dan behoort daar ook bij het mengen van allerlei stoffen, zoals calcium in het eten of de sirihpruim van de aangebedene. Ook onze Middeleeuwse boeken staan er vol van. Wat is daar nu van waar?

Ik kan al beginnen met te zeggen, dat de officiele medische wetenschap altijd sceptisch heeft gestaan tegenover deze middelen. De seksualiteit is een te complex gebeuren, dan dat je kunt verwachten, dat met een drankje of pilletje eventuele gebreken erin zouden kunnen worden hersteld. Verhalen als zouden er drankjes bestaan die zo sterk werken, dat - wanneer je ze in de soep doet - de vermicelli zelfs rechtop gaat staan, zijn echt niet waar. Al deze verhalen komen waarschijnlijk voort uit het feit, dat impotentie bij de man en steriliteit bij de vrouw overkomen als een vorm van minderwaardigheid, waar je liever niet over praat en waarvoor je je liever tot kwakzalvers dan tot echte artsen wendt.

Oorzaken van impotentie bij de man zijn legio. Op de eerste plaats komt dan: wat verstaan we eronder? De seksuele handeling van de man is zeker geen automatisch gebeuren. Weliswaar zit er in ons zenuwstelsel een mechanisme, dat het hele lichamelijke gebeuren ervan volgens een bepaald schema laat verlopen. Voor het in gang zetten van dit mechanisme is echter een groot aantal psychische factoren nodig, die lang niet altijd tegelijk aanwezig zijn. Zo zien we bijvoorbeeld, dat in tijden van oorlog en rampspoed - wanneer de geest met heel andere zaken bezig is - vaak impotentie optreedt, terwijl deze verdwijnt, als het leven rustig en gemoedelijk voortkabbelt. Ook onze maatschappij weet dit, getuige de talrijke fluwelig ingerichte nachtclubs en cosy-corners.

Op de tweede speelt speelt de lichamelijke conditie van degene die aan het seksuele leven deelneemt een belangrijke rol. Zo kennen we heel wat ziektes die de potentie verminderen. Dit zien we vooral bij de primitieve volkeren; ik was enkele malen in de gelegenheid met de gouvernementsarts mee de praktijk in te gaan langs de bosnegerdorpen aan de Surinaamse rivieren. Het gros van de bevolking komt dan bij je, niet voor een ziekte, maar wegens impotentie: zij maken direct de kortsluiting dat impotentie ziekte betekent. Zo zijn er heel wat landen waar ingrepen, zoals ruggemergvochtpuncties, door de mensen worden geweigerd uit vrees erdoor impotent te worden. Er bestaan echter ook veel verkeerde meningen over het verband tussen seksualiteit en lichamelijke conditie. U zult zich nog de recente debatten herinneren over de seksualiteit bij bejaarden, die vaak heel wat levendiger blijken te zijn dan algemeen wordt gedacht.

Een derde punt is, dat ons hele seksuele leven sterk onder de invloed staat van hormonen, stoffen die door een aantal klieren in ons lichaam (hypofyse, hersenen, bijnieren, testis, eierstokken) worden geproduceerd. Bestaan er afwijkingen aan deze organen zodanig, dat bepaalde stoffen te veel of te weinig worden geproduceerd, dan zal dat vaak tot uiting komen door een impotentie. En als we het over geneesmiddelen hebben tegen impotentie, dan zal de aandacht van de geneesheer zich allereerst op deze zaken richten. Wanneer de produktie van hormonen in goede banen kan worden geleid, dan zien we in een aantal gevallen (doch nogmaals: lang niet alle) de impotentie verdwijnen.

Uit de vele recepten van ,,liefdes"-drankjes, die we in de oude boeken vinden, komen altijd twee stoffen naar voren, die we aphrodisiaca (Aphrodite = godin van de welgevalligheid) noemen: het yohimbine en de Spaanse vlieg.

Het yohimbine is een extract uit de bast van een Afrikaanse boom, de yohimbe, en dit extract is eeuwenlang door stammen in Centraal-Afrika gebruikt om de geslachtsdrift op te wekken. Moderne farmacologische onderzoekingen hebben geleerd, dat dit niet klopt: inderdaad kan yohimbine de geslachtsdrift opwekken, maar alleen als het in zeer hoge doses wordt gegeven, die echter giftig is. De werking van een kleinere doses berust op suggestie.

De Spaanse vlieg is een blauwe bromvlieg, die vooral in de Zuideuropese landen voorkomt, maar ook wel doordringt tot het zuiden van ons land. Het diertje heeft in zijn lichaam een stof, die we cantharide noemen en die vele medische toepassingen vindt. Zo werden vroeger pleisters met ,,Spaanse-vliegextract" wel op plaatsen van het lichaam geplakt, waaronder een ontsteking zat. Door het extract ontstond een grote blaar op de huid, waarin men dan dacht dat het ontstekingsvocht zou trekken. Maar behalve voor deze blaartrekkende pleisters wordt cantharine gebruikt in een tinctuur om de geslachtsdrift op te wekken. Maar ook hierover bestaat bij de farmacologen terecht twijfel.

En alcohol, drugs, LSD en wekaminen? Het is bekend, dat al deze middelen remmingen kunnen opheffen we worden vrijer in spreken, bewegen en het nemen van initiatieven; dit heeft dus niets te maken met een regelrechte beinvloeding van de potentie. Maar waar - zoals ik zei - de geslachtsdrift voor een groot deel door psychische factoren wordt bepaald, kunnen al deze middelen op hun eigen gebied de impotente man of vrouw over een drempel heen helpen.

(Overgenomen uit Brabants Dagblad)



Elektriciteit

GELEERDEN van Amerikaanse en Canadese universiteiten hebben een kunstmatig chlorophyl-molecuul ontwikkeld, dat de eerste stappen van fotosynthese in groene planten nabootst en daarmee een kleine elektrische lading opwekt.

Dit resultaat in het laboratorium zou wel eens kunnen leiden tot de produktie van nietdure zonnecellen die elektriciteit uit zonlicht kunnen leveren. Het molecuul komt niet in de natuur voor, hoewel de twee chemische bestanddelen erin van kritisch belang zijn voor het fotosynthese proces.

Het chlorophyl wordt uit algen verkregen, in benzeen opgelost en vervolgens gezuiverd. Het wordt in één-molecuuldikke lagen op glasplaatjes gelegd. Eén laag om het zonlicht op te vangen en één om dat om te zetten in elektriciteit. Bij verdere perfectie kan het kunst-chlorophyl het natuurlijk produkt vervangen en kan het in massa gemaakt worden in de vorm van een plastic film. Dit zou veel goedkoper kunnen gebeuren dan met op silicium gebaseerde zonnecellen, waarop het onderzoek zich nu allerwegen richt. De plastic film kan op een dak van een huis aangebracht worden. Zonder bewegende delen kan er elektrische energie mee opgewekt worden.

Auto's met 2 motoren

GENERAL ELECTRIC in de VS gaat samen met andere ondernemingen twee geavanceerde auto's met "hybride"-aandrijving bouwen. Deze experimentele voertuigen worden voorzien van een benzine-verbrandingsmotor èn een elektromotor. De wagens kunnen worden aangedreven door één van beide motoren of - als dat nodig is - door beide motoren tegelijk.

Het project maakt deel uit van het programma van het departement van energie, waarvoor 30 maanden en 16 miljoen gulden zijn uitgetrokken en dat tot doel heeft de bouw van elektrisch en hybride aangedreven voertuigen op commerciele schaal te bevorderen om bij te dragen tot een vermindering van het benzineverbruik.

De hybride auto zal naar verwachting 40 tot 55 procent minder benzine verbruiken dan een vergelijkbare Amerikaanse auto, die per-jaar ongeveer 17.500 km rijdt. De gemiddelde automobilist zal met zo'n auto zo min mogelijk naar een benzinestation hoeven en maximaal gebruik kunnen maken van (grotendeels door de auto zelf opgewekte) elektrische energie.

Men richt zich op een grote vierdeurs sedan voor vijf v[illegible] wassenen. De verbrandingsm[illegible] tor en de elektromotor wor[illegible] dwars voorin de auto gebou[illegible] en drijven via een autom[illegible] tische transmissie met d[illegible] versnellingen de voorwiel[illegible] aan.

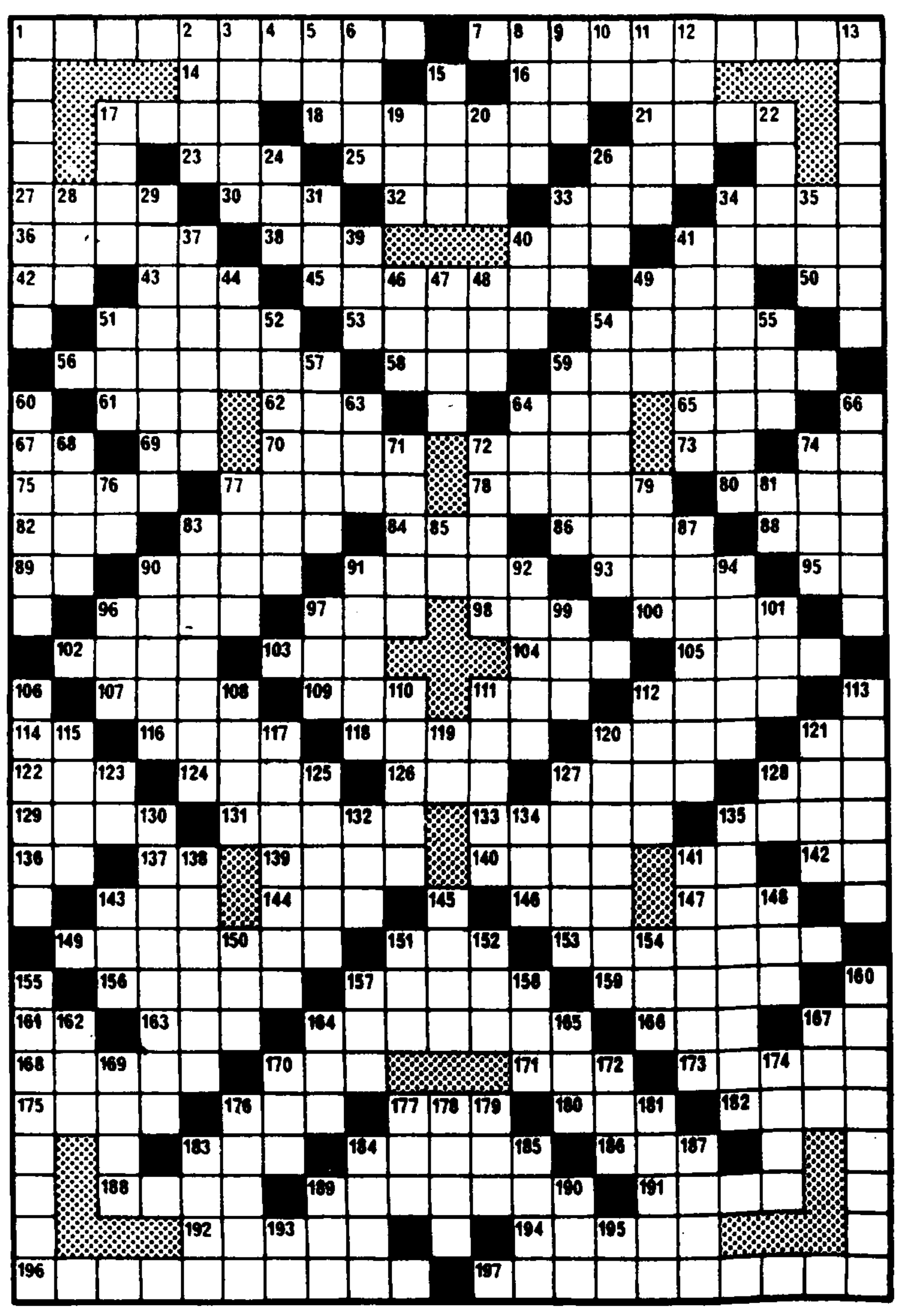
De 300 kW elektromotor en [illegible] 60 kW benzinemotor zullen [illegible] wel afzonderlijk als paral[illegible] kunnen werken. De eerste [illegible] met name worden gebru[illegible] voor snelheden tot 50 km [illegible] uur en de tweede voorname[illegible] voor het rijden op autowe[illegible]. Als beide nodig zijn - bij [illegible] inhalen bijv. - zal de belast[illegible] automatisch met behulp [illegible] een micro-computersbestu[illegible] over de beide motoren wor[illegible] verdeeld.

De tien accu's in de auto [illegible] len samen bijna 350 kg we[illegible]. Ze zullen naar verwachting [illegible] geveer 800 keer kunnen wor[illegible] herladen door remmen als [illegible] auto door de benzinem[illegible] wordt aangedreven - wa[illegible] de elektromotor als gener[illegible] fungeert - of op het licht[illegible]. De wagen zal ongeveer 1800 [illegible] gaan wegen. Hoewel hij [illegible] ruim 350 kg méér weegt dan [illegible] conventionele uitvoering [illegible] geval zou zijn, zal het dubb[illegible] aandrijfsysteem vijf proc[illegible] minder energie verbruiken.

Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. gemalin; 7. gelijkmaking; 14. vergissing; 16. klepper; 17. onderhuidse vetlaag; 18. comedo; 21. stoom; 23. steensoort; 25. inbraak/brandvrije ruimte; 26. slag; 27. mestvocht; 30; belemmering; 32. deel v.e. fuik; 33. droog; 34. rekening; 36. kledingstuk; 38. gebogen been; 40. speeltuin attribuut; 41. stuk; 42. titel; 43. vernis; 45. kledinghanger; 49. groente; 50. muzieknoot; 51. verfsoort; 53. persoon, die graag babbelt; 54. heildronk; 56. overgeleverd verhaal; 58. schil, 59. serieus; 61. voorkeur; 62. ik; 64. nagerecht; 65. teleurgesteld; 67. lekkernij; 69. reeds; 70. schaapkameel; 72. onderdompeling; 73. voegwoord; 74. achter; 75. dom; 77. laster; 78. aalvork; 80. dierenvoedsel; 82. lichte klap; 83. kort, hard geluid; 84. sluitmiddel; 86. lastdier; 88. lokspijs; 89. oude lengtemaat; 90. oorsprong; 91. opduivel; 93. jaartelling; 95. pers. vnw.; 96. draaikolk; 97. plaaggeest; 98. ogenblik; 100. vorm; 102. ruilmiddel; 103. wiel; 104. voedingsstof; 105. bloedvat; 107. wasbak; 109. hoofddeksel; 111. bezit v.e. boer; 112. bergplaats; 114. waterstand; 116. tenger - breekbaar; 118. oude Spaanse munt; 120. vreemde munt; 121. pers. vnw.; 122. nachtvogel; 124. pl. in Gelderland; 126. spoedig; 127. herkauwer; 128. troefkaart; 129. heet; 131. proeftijd; 133. model; 135. bek; 136. boom; 137. deel v.d. bijbel; 139. emmertje; 140. wegspringend vochtdeeltje; 141. muzieknoot; 142. voorvoegsel; 143. vroegere Spaanse koningin; 144. muil; 146. roem; 147. vordering; 149. zure vrucht; 151. beroep; 153. onguur - sinister; 156. klein goed; 157. kaartspel; 159. drijfkracht; 161. maanstand; 163. vroeger; 164. landelijk; 166. paardje; 167. dat is; 168. zeer vermoeid; 170. blikken trommel; 171. werkplaats (afk.); 173. inwendig orgaan; 175. wisseling; 176. kleefmiddel; 177. steensoort; 180. insect; 182. evenredig deel; 183. groente; 184. strafwerktuig; 186. Europeaan; 188. verfstof; 189. gebied - streek; 191. overschot; 192. bolgewas; 194. vaartuig; 196. iemand met dezelfde persoonsnaam; 197. vereniging - samenvoeging.

VERTICAAL: 1. wapen, als onderscheiding; 2. kleur; 3. uitbouw; 4. nummer; 5. familielid; 6. lust - zin; 8. Belg. kiezelzandsteen; 9. bloeiwijze; 10. mil. rang; 11. elk; 12. niet gespannen; 13. losinrichting; 15. vervelend - afgezaagd lied; 17. graanpakhuis; 19. bijb. figuur; 20. lichte klap; 22. samengeknepen stuk papier; 24. Europeaan; 26. grap; 28. behoeftig; 29. telegrafisch overgebracht bericht; 31. soort brood; 33. vet - gezet; 34. in bezit genomen - zich hebben toegeëigend; 35. oude lap; 37. specerij; 39. erg - zeer; 40. soort weefsel - spinsel; 41. soort kwaliteit; 44. deel v.h. hoofd; 46. vloeibaar voedsel; 47. paar; 48. ogenblik; 49. pl. in N-Brabant; 51. klap; 52. man van adel; 54. zweefrek; 55. wenk; 57. gelijk - glad; 59. lofspraak; 60. vogel; 63. familielid; 64. gevuld; 66. tekengerei; 68. rustig; 71. slang; 72. opslagplaats; 74. titel; 76. in orde; 77. knevel; 79. strook; 81. rondhout; 83. uitstel; 85. voorzetsel; 87. miereneter; 90. verhindering; 91. veroorzaker; 92. mist; 94. verdienste; 96. keurig; 97. vruchtennat; 99. wetering; 101. herkauwer; 106. iemand, die veel kletst; 108. honderiem; 110. innig; 111. pl. in Z-Limburg; 112. smal weefsel; 113. deel v.e. breuk; 115. grappenmaker; 117. achterstuk van een altaar; 119. voertuig; 120. tijdvak; 121. dienstbode; 123. lage rivierstand; 125. afkeuren; 127. werkelijk; 128. heden; 130. pl. in Canada; 132. raar - vreemd; 134. pl. in Gelderland; 135. bep. zuivelprodukt; 138. prijslijst; 141. ademgeluid; 143. boom, 145. beleid; 148. Soc. Ec. Raad; 150. grondsoort; 151. roofdier; 152. kei; 154. weddenschap; 155. kapot - knak; 157. wondvocht; 158. opstootje; 160. skelet; 162. biljartstok; 164. sterke drank; 165. toiletartikel; 167. een weinig; 169. verpakking; 170. goed geluk - toeval; 172. kortstondige regenval; 174. afwas; 176. soort grove stof; 177. vrij; 178. droogoven; 179. kunsttaal; 181. gereedschap; 183. gemeen; 184. pl. in Amerika; 185. derhalve; 187. zuiver; 189. pl. in Spanje; 190. getemd; 193. Ver. Naties; 195. welwillende lezer.



WINNARES van de Amigoe Kruiswoordpuzzel dd. **13 maart 1981**:

Jeanine Tromp
Oliviastraat 5,
Oranjestad - Aruba

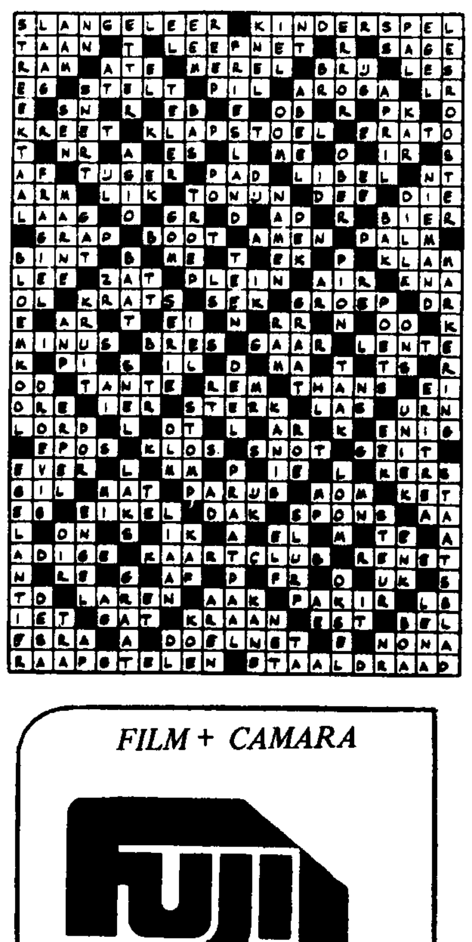
Zij kan haar prijs (fl. 25,–) ophalen bij de Redaktie van Amigoe Aruba, Nassaustraat 110, Aruba.

Oplossingen van deze week dienen vóór **26 maart 1981** in het bezit te zijn van de Redaktie Amigoe, Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577, Curaçao.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór **25 maart 1981** in te dienen: Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - bij de heer Linkels, J. A. Abrahamblvd, Bonaire of P.O.B. 122 en op St. Maarten: Vance James.

Op de enveloppe duidelijk vermelden:

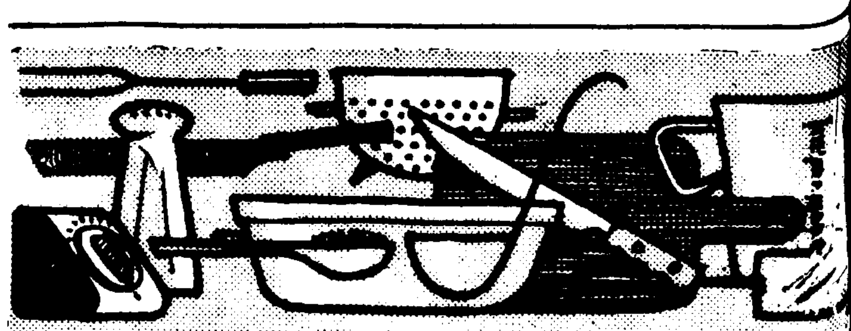
KRUISWOORDPUZZEL.



Vallende sterren

EIGENLIJK IS de benaming "vallende ster" misleidend. Het zijn geen sterren die bovendien ook niet vallen (als dat op aarde zou gebeuren, zou het inderdaad slecht met ons aflopen), maar het zijn alleen brokjes steen die in de dampkring verbranden. Astronomen hebben een aparte naam aan het verschijnsel gegeven: meteoren. Als zij 60 tot 100 km boven het aardoppervlak verschijnen, verschieten zij voor ons op dat oppervlak als een lichtpunt langs de hemel binnen één of twee seconden. Soms gebeurt het evenwel dat een meteoor spectaculair helder is en er bestaat grote kans dat we dit kunnen zien in de periode van ongeveer 20 juli tot 20 augustus.

Het is al verschillende malen in de wereld voorgekomen dat heldere meteoren, ook wel vuurbollen genoemd, verschenen die evenveel licht gaven als de volle maan. Vaak is ook gesignaleerd dat zo'n brok steen een nalichtend spoor veroorzaakte dat minutenlang zichtbaar bleef alvorens het vervaagde. Ook zijn wel explosies waargenomen die sterk doen denken aan vuurwerk en vergezeld gaan van allerlei geluiden, die lijken op doffe gedreun van ver verwijderd geschut. Vuurbollen dringen een enkele maal zeer diep in de atmosfeer door en doven dan op luttele kilometers hoogte. De kans dat een deel van het oorspronkelijke brok steen het aardoppervlak bereikt is zeer klein. Over de hele aarde gerekend gebeurt dit slechts enkele malen per jaar. Deze gevonden brokken noemt men meteorieten.



Flan di bakoba



Recept van Bunchi Römer

Benodigd:

Oven: 400
Tijd: 1 uur
Voor: 12 personen

A. 4 bakoba
½ liter melk
3/4 cup suiker
2 eetlepels Nescafé

Caramel: ½ cup suiker
1 ½ eetlepel water

B. 4 eieren

Garnering: Schijfjes bakoba en maraschino cherries

Bereidingswijze:

1. Maak van de suiker en het water een lichtbruine caramel en giet deze in een vuurvaste puddingvorm.
2. Prak de bakoba fijn. Doe er de overige ingredienten genoemd onder A. bij.
3. Voeg de geklutste eieren erbij en meng alles goed.
4. Giet de flan in de vorm en bak hem au bain marie in de voorverwarmde oven gedurende de aangegeven tijd.
5. Na verloop van de baktijd in de ijskast laten afkoelen.
6. Keer de flan om op een schaal en garneer hem met de schijfjes bakoba en de maraschino cherries.